

政府機關通告及公告 **AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS**

行政長官辦公室

公告

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的规定，為填補政府總部輔助部門人員編制外合同技術輔助人員組別第一職階一等技術輔導員壹缺，以文件審閱、有限制方式舉行之普通晉級開考的報考人臨時名單，已張貼於擺華巷五號二樓政府總部輔助部門人力資源暨檔案處。有關招考通告的公告，已公佈於二零一一年十一月三十日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組內。

根據上述通則第五十七條第五款的规定，該名單視為確定名單。

二零一一年十二月十九日於行政長官辦公室

辦公室主任 譚俊榮

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixada, na Divisão de Recursos Humanos e Arquivo dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, sita na Travessa do Paiva n.º 5, 2.º andar, a lista provisória do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico de apoio, do contrato além do quadro dos mesmos Serviços de Apoio, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 48, II Série, de 30 de Novembro de 2011, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor.

A referida lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado Estatuto.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 19 de Dezembro de 2011.

O Chefe do Gabinete, *Alexis, Tam Chon Weng*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

審計署

公告

根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的规定，現將本署為填補人員編制內高級技術員組別第一職階一等高級技術員十八缺，經於二零一一年十一月三十日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組內刊登以文件審閱、有限制的方式進行晉級普通開考的報考人臨時名單張貼於宋玉生廣場336-342號“誠豐商業中心”二十樓審計署行政財政處告示板，以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的规定，該名單被視為確定名單。

二零一一年十二月二十八日於審計署

審計長辦公室主任 趙占全

(是項刊登費用為 \$950.00)

COMISSARIADO DA AUDITORIA

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixada, na Divisão Administrativa e Financeira do Comissariado da Auditoria, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 336-342, Centro Comercial Cheng Feng, 20.º andar, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dezoito lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal do Comissariado da Auditoria, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 48, II Série, de 30 de Novembro de 2011, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

A presente lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Comissariado da Auditoria, aos 28 de Dezembro de 2011.

O Chefe do Gabinete do Comissário da Auditoria, *Chio Chim Chun*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

行政公職局

通告

按照行政法務司司長於二零一一年十二月十五日作出之批示，茲通知刊登於二零一一年六月十五日第二十四期《澳門特別行政區公報》第二組，為錄取二十五名學員名額以修讀《中葡文翻譯及傳譯學習計劃》的招考及甄選程序，因違反經第24/2011號行政命令核准的規範《中葡文翻譯及傳譯學習計劃》的原則第五條第二款（四）項的規定及規定於《行政程序法典》第五條第一款及第七條的平等原則、公正原則及無私原則，根據《行政程序法典》第一百三十一條第一款的規定，廢止其於二零一一年六月八日作出核准有關程序的開展之批示，及隨之撤銷其於二零一一年十一月二十四日作出許可該程序的最後評核名單之批示。

二零一一年十二月二十三日於行政公職局

代局長 高炳坤

（是項刊登費用為 \$1,067.00）

民政總署

公告

根據《澳門公共行政工作人員通則》的規定，並按照二零一一年十二月九日管理委員會會議所作之決議，現以審閱文件方式為民政總署員工進行限制性普通晉級開考，以填補下列民政總署人員編制內相關職位：

——第一職階首席顧問高級技術員（資訊範疇）壹缺

——第一職階首席特級行政技術助理員（行政範疇）壹缺

上述之開考通告張貼於本署位於澳門東方斜巷十四號東方中心M字樓行政輔助部的佈告欄，有關投考人之申請應自本公告在《澳門特別行政區公報》刊登後第一個工作日起計的十天內遞交。

二零一一年十二月十六日於民政總署

管理委員會主席 譚偉文

（是項刊登費用為 \$1,077.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO
E FUNÇÃO PÚBLICA

Aviso

Faz-se público que, por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 15 de Dezembro de 2011, foi revogado, nos termos do n.º 1 do artigo 131.º do Código do Procedimento Administrativo, o despacho por si exarado em 8 de Junho de 2011, que autorizou a abertura do processo de recrutamento e selecção para admissão de vinte e cinco vagas de participantes para frequência do Programa de Aprendizagem de Tradução e Interpretação das Línguas Chinesa e Portuguesa, cujo aviso de abertura havia sido publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 24, II Série, de 15 de Junho de 2011, com fundamento na violação do artigo 5.º, n.º 2, alínea 4), dos Princípios Reguladores do Programa de Aprendizagem de Tradução e Interpretação das Línguas Chinesa e Portuguesa, aprovados pela Ordem Executiva n.º 24/2011, e dos princípios da igualdade, da justiça e da imparcialidade, consagrados nos artigos 5.º, n.º 1, e 7.º do Código do Procedimento Administrativo, sendo em consequência anulado o despacho por si exarado em 24 de Novembro de 2011, que homologou a respectiva lista de classificação final.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 23 de Dezembro de 2011.

O Director dos Serviços, substituto, *Kou Peng Kuan*.

(Custo desta publicação \$ 1 067,00)

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS
E MUNICIPAIS

Anúncio

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração, na sessão realizada no dia 9 de Dezembro de 2011, se acham abertos os concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), nos termos definidos pelo Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, para o preenchimento dos seguintes lugares existentes no quadro de pessoal do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais:

Um lugar de técnico superior assessor principal, área de informática, 1.º escalão;

Um lugar de assistente técnico administrativo especialista principal, área administrativa, 1.º escalão.

Mais se informa que os avisos de abertura dos referidos concursos se encontram afixados nos Serviços de Apoio Administrativo do IACM, sitos na Calçada do Tronco Velho, n.º 14, Edifício Centro Oriental, «M», em Macau, e que o prazo de apresentação das candidaturas é de dez dias, contados a partir do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

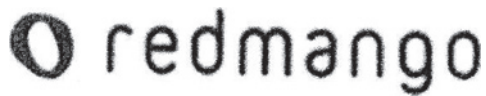
Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 16 de Dezembro de 2011.

O Presidente do Conselho de Administração, *Tam Vai Man*.

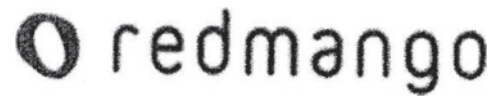
(Custo desta publicação \$ 1 077,00)

Marca n.º N/59 789
 Classe 43.^a
 Requerente: Relay International Co., Ltd.
 Sede: #2F Maro Building, 203-8 Doggyo-dong Mapo-gu, Seoul
 121-819, Republic of Korea
 Nacionalidade: Sul-Coreana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/09/12
 Serviços: serviços de restauração (alimentação), nomeada-
 mente mas não limitados a, iogurtes gelados; serviços de cafés,
 cafetarias, cantinas; serviços de catering (alimentação); serviços
 de restaurantes, restaurantes self-service; serviços de snack bar;
 serviços de quiosque (alimentação); serviços de padaria.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/59827

類別： 41

Marca n.º N/59 827

Classe 41.^a

申請人：澳門生產力暨科技轉移中心

Requerente: CENTRO DE PRODUTIVIDADE E TRANSFERÊNCIA DE TECNOLOGIA DE MACAU (CPTTM)

場所：澳門上海街175號中華總商會大廈六樓

Sede: 澳門上海街175號中華總商會大廈六樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（專業培訓及科技轉移）

Actividade: outras (Formação Profissional e Transferência de Tecnologia)

申請日期：2011/09/14

Data do pedido: 2011/09/14

服務：組織競賽；函授課程；文字出版（廣告宣傳材料除外）；培訓教學；教學；講課；圖書出版；書籍出版；安排和組織學術討論會；安排和組織會議；教育信息；教育考核；組織文化或教育展覽；實際培訓（示範）；安排和組織專家討論會；安排和組織專題研討會；安排和組織培訓班；錄像帶錄製；原文稿撰寫（廣告稿除外）；除廣告以外的版面設計。

Serviços: organização de competições; cursos por correspondência; publicação de textos (com excepção de materiais publicitários); formação e ensino; ensino; dar aulas; publicação de livros; publicação de livros; disposição e organização de colóquios; disposição e organização de conferências; informações de educação; exame para a educação; organização de exposições culturais ou educativas; treinos práticos (demonstrações); disposição e organização de conferências de perito; disposição e organização de simpósios; disposição e organização de cursos de formação; gravação de videocassetes; redacção de textos originais (com excepção de textos publicitários); desenho de página com excepção de publicidade.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/59828

類別： 41

Marca n.º N/59 828

Classe 41.^a

申請人：澳門生產力暨科技轉移中心

Requerente: CENTRO DE PRODUTIVIDADE E TRANSFERÊNCIA DE TECNOLOGIA DE MACAU (CPTTM)

場所：澳門上海街175號中華總商會大廈六樓

Sede: 澳門上海街175號中華總商會大廈六樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（專業培訓及科技轉移）

Actividade: outras (Formação Profissional e Transferência de Tecnologia)

申請日期：2011/09/14

Data do pedido: 2011/09/14

服務：函授課程；文字出版（廣告宣傳品材料除外）；教育；圖書出版；書籍出版；組織文化或教育展覽；安排和組織專題研討會；安排和組織培訓班；在線電子書籍和雜誌的出版；在計算機網絡上提供在線遊戲。

Serviços: cursos por correspondência; publicação de textos (com excepção de artigos e materiais publicitários); educação; publicação de livros; publicação de livros; organização de exposições culturais ou educativas; disposição e organização de simpósios; disposição e organização de cursos de formação; publicação de livros e revistas electrónicos «on-line»; fornecimento de jogos «on-line» na rede de computador.

商標構成：

A marca consiste em:

環保小先鋒
EnviroKids

環保小先鋒
EnviroKids

商標編號：N/59835

類別： 33

Marca n.º N/59 835

Classe 33.^a

申請人：CHATEAU BROWN

Requerente: CHATEAU BROWN

場所：Domaine de Brown, 33850 Leognan, França

Sede: Domaine de Brown, 33850 Leognan, França

國籍：法國

Nacionalidade: Francesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/14

Data do pedido: 2011/09/14

產品：葡萄酒。

Produtos: vinhos.

商標構成：

A marca consiste em:

CHATEAU BROWN

CHATEAU BROWN

商標編號：N/59837

類別： 3

Marca n.º N/59 837

Classe 3.^a

申請人：FORALL CONFEZIONI S.p.A.

Requerente: FORALL CONFEZIONI S.p.A.

場所：Via Fabio Filzi 34, 36050 Quinto Vicentino (Vicenza),

Sede: Via Fabio Filzi 34, 36050 Quinto Vicentino (Vicenza),

Italy

Italy

國籍：意大利

Nacionalidade: Italiana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/14

Data do pedido: 2011/09/14

產品：肥皂；香料，香精油，化妝品，髮水；牙膏。

Produtos: sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos; dentífricos.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/59838

類別： 9

Marca n.º N/59 838

Classe 9.^a

申請人：FORALL CONFEZIONI S.p.A.

Requerente: FORALL CONFEZIONI S.p.A.

場所：Via Fabio Filzi 34, 36050 Quinto Vicentino (Vicenza),

Sede: Via Fabio Filzi 34, 36050 Quinto Vicentino (Vicenza),

Italy

Italy

國籍：意大利

Nacionalidade: Italiana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/14

Data do pedido: 2011/09/14

產品：眼鏡，眼鏡盒及鏈，眼鏡框，鏡片；光學器具及儀器。

Produtos: óculos, caixas para óculos e correntes, armações para óculos, lentes; aparelhos e instrumentos ópticos.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/59839

類別： 25

Marca n.º N/59 839

Classe 25.^a

申請人：FORALL CONFEZIONI S.p.A.

Requerente: FORALL CONFEZIONI S.p.A.

場所：Via Fabio Filzi 34, 36050 Quinto Vicentino (Vicenza),

Sede: Via Fabio Filzi 34, 36050 Quinto Vicentino (Vicenza),

Italy

Italy

國籍：意大利

Nacionalidade: Italiana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/14

Data do pedido: 2011/09/14

產品：服裝，鞋，帽，衛生用或即棄的除外。

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria, excepto higiénicos ou descartáveis.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/59840

類別： 35

Marca n.º N/59 840

Classe 35.^a

申請人：FORALL CONFEZIONI S.p.A.

Requerente: FORALL CONFEZIONI S.p.A.

場所：Via Fabio Filzi 34, 36050 Quinto Vicentino (Vicenza),

Sede: Via Fabio Filzi 34, 36050 Quinto Vicentino (Vicenza),

Italy

Italy

國籍：意大利

Nacionalidade: Italiana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/14

Data do pedido: 2011/09/14

服務：在大百貨公司的零售服務；用於滿足廣泛的消費者在百貨公司（商店）的零售服務；大量不同種類的零售店服務。

Serviços: serviços de venda a retalho em grandes superfícies; serviços de venda a retalho em armazéns (lojas) destinados a satisfazer uma ampla gama de consumidores; lojas de venda a retalho com uma grande variedade.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/59844

類別： 33

Marca n.º N/59 844

Classe 33.^a

申請人：Rotkäppchen-Mumm Sektkellereien GmbH

Requerente: Rotkäppchen-Mumm Sektkellereien GmbH

場所：Sektellereistraße 5, 06632 Freyburg, Germany

Sede: Sektellereistraße 5, 06632 Freyburg, Germany

國籍：德國

Nacionalidade: Alemã

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/14

Data do pedido: 2011/09/14

產品：酒精飲料。

Produtos: bebidas alcoólicas.

商標構成：

A marca consiste em:

Blanchet

Blanchet

商標編號：N/59846

類別： 30

Marca n.º N/59 846

Classe 30.^a

申請人：赤坂咖啡有限公司

Requerente: AKASAKA CAFÉ LIMITED

場所：澳門氹星海大馬路395號星海豪庭地下Y座

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2011/09/14

產品：咖啡，咖啡代用品，茶，可可，食用麵粉及穀類製品，麵包，麵條，糕點及糖果，冰製食品，調味用香料，飲用冰。

商標構成：



Sede: Avenida Xian Xing Hai, n.º 395, Edifício Seng Hoi Hou Teng, r/c Y, Macau

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/09/14

Produtos: café, sucedâneos do café, chá, cacau, farinhas comestíveis e preparações feitas de cereais, pão, talharim, pastaria e confeitaria, gelados comestíveis, especiarias, gelo para refrescar.

A marca consiste em:



商標編號：N/59847

類別： 43

申請人：赤坂咖啡有限公司

場所：澳門氹星海大馬路395號星海豪庭地下Y座

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2011/09/14

服務：茶餐廳，餐廳，晚餐廳，咖啡廳，自助咖啡廳，快餐餐廳，小食店，快餐櫃檯，食品的預備及與預備好的食品和飲料有關的零售服務，提供到會或外賣或家居送遞形式的食品 and 飲料。

商標構成：



Marca n.º N/59 847

Classe 43.^a

Requerente: AKASAKA CAFÉ LIMITED

Sede: Avenida Xian Xing Hai, n.º 395, Edifício Seng Hoi Hou Teng, r/c Y, Macau

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/09/14

Serviços: lanchonetes, restaurantes, restaurantes de jantar, cafetarias, cafetarias de auto-serviço, restaurantes de serviço rápido, «snack bars», balcões de comida rápida, preparação de comidas e serviços de retalho em relação às comidas e bebidas preparadas, fornecimento de comidas e bebidas para «catering» ou «takeaway» ou entrega ao domicílio.

A marca consiste em:



商標編號：N/59854

類別： 43

申請人：SHANNON ASSOCIATES LIMITED

場所：34 Athol Street, Douglas, 1M1 1RD, Isle of Man

國籍：馬恩島

活動：商業及工業

申請日期：2011/09/15

服務：餐廳；小吃店；咖啡館；咖啡店；咖啡室；售賣快餐的場所，咖啡廳；公路餐廳；食堂，備辦宴席服務及與提供食物和飲料有關屬此類的服務。

Marca n.º N/59 854

Classe 43.^a

Requerente: SHANNON ASSOCIATES LIMITED

Sede: 34 Athol Street, Douglas, 1M1 1RD, Isle of Man

Nacionalidade: Ilha de Man

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/09/15

Serviços: restaurantes; «snack bars»; cafés; lojas de café; casas de café; estabelecimentos de venda de comida rápida, cafetarias; «road-houses»; cantinas, serviços de «catering» e serviços incluídos nesta classe respeitantes ou relacionados com o fornecimento de alimentos e bebidas.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/59861

類別： 16

Marca n.º N/59 861

Classe 16.^a

申請人：BANCO DE ORO UNIBANK, INC.

Requerente: BANCO DE ORO UNIBANK, INC.

場所：BDO Corporate Center, 7899 Makati Avenue,
Makati City 0726, Philippines

Sede: BDO Corporate Center, 7899 Makati Avenue, Makati
City 0726, Philippines

國籍：菲律賓

Nacionalidade: Filipina

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/16

Data do pedido: 2011/09/16

產品：印刷品及出版物；資訊集；報告書；表格；手冊；
書籍及雜誌；小冊子，傳單，手冊；海報；照片；標籤；紙
板；書寫工具；文具用品；筆記本；日曆；記事簿；支票簿。

Produtos: impressos e publicações; boletins informativos; rela-
tórios; formulários; manuais; livros e revistas; brochuras, panfle-
tos, manuais; cartazes; fotografias; etiquetas; cartões; instrumen-
tos de escrita; artigos de papelaria; blocos de notas; calendários;
agendas de apontamentos; livros de cheques.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：藍色（色版288）；黃色（色版7409）。

Reivindicação de cores: azul (pantone 288); amarelo (pantone
7409).

商標編號：N/59863

類別： 11

Marca n.º N/59 863

Classe 11.^a

申請人：佳遠科技有限公司

Requerente: BEST FAR TECHNOLOGY LIMITED

場所：Room B, 15/Floor, 78 Hung To Road, Kwun Tong,
Kowloon, Hong Kong

Sede: Room B, 15/Floor, 78 Hung To Road, Kwun Tong,
Kowloon, Hong Kong

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/16

Data do pedido: 2011/09/16

產品：照明、加溫、蒸汽、烹調、冷藏、乾燥、通風、供
水以及衛生設備裝置，電子除水鈣化器；水淨化處理設備；全
屬第11類。

Produtos: aparelhos de iluminação, de aquecimento, de pro-
dução de vapor, de cozedura, de refrigeração, de secagem, de
ventilação, de distribuição de água e instalações sanitárias, des-
calcificantes de água electrónicos; aparelhos de tratamento para
a purificação da água; tudo incluído na classe 11.^a

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/59867

類別： 25

Marca n.º N/59 867

Classe 25.^a

申請人：泉州集友鞋業有限公司

Requerente: 泉州集友鞋業有限公司

場所：中國福建省泉州市惠安縣惠南工業園區（張坂）

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2011/09/16

產品：服裝、茄克（服裝）、針織服裝、皮衣、襯衫、成品衣、套服、褲子、T恤衫、外套、內衣、內褲（服裝）、風衣、童裝、運動衫、睡衣褲、大衣、制服、工作服、羽絨服裝、嬰兒全套衣、嬰兒睡袋、嬰兒紡織品尿布、（小孩用）非紙製圍涎、睡眠用眼罩、游泳衣、游泳褲、游泳帽、體操服、滑水防潮服、柔道服、摔跤服、防水服、雨衣、舞衣、莎麗服、足球鞋、鞋、跑鞋（帶金屬釘）、運動鞋、爬山鞋、涼鞋、拖鞋、跳鞋、體操鞋、靴、鞋底、鞋和靴的金屬附件、鞋墊、鞋後跟、帽、浴帽、襪、手套（服裝）、領帶、圍巾、頭巾、背帶、皮帶（服飾用）、婚紗。

商標構成：



Sede: 中國福建省泉州市惠安縣惠南工業園區（張坂）

Nacionalidade: Chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/09/16

Produtos: vestuário, jaquetas (vestuário), vestuário em malha, roupas em couro, camisas, vestuário acabado, fatos, calças, T-shirt, casacos, roupas interiores, cuecas (vestuário), gabardinas, vestuário para crianças, roupas de desporto, pijamas, sobretudos, uniformes, fato-macaco, vestuário de penugem, enxoval para bebés, sacos-cama para bebés, fraldas de produto têxtil para bebés, babetes sem serem em papel (para crianças), vendas para olhos, fatos de banho, calções de banho, toucas para natação, fatos de ginástica, fatos impermeáveis para esqui náutico, fatos para «judo», fatos para luta livre, vestuário impermeável, capas para a chuva, vestuário de baile, vestuário de «sarong», sapatos de futebol, calçado, sapatos para corrida (com pregos metálicos), sapatos de desporto, sapatos de alpinismo, sandálias, chinelos, sapatos para saltar, sapatos de ginástica, botas, solas de sapato, acessórios em metais para sapatos e botas, palmilhas para sapatos, tacões, chapelaria, toucas de banho, meias, luvas (vestuário), gravatas, cachecóis, lenços de cabeça, suspensórios, cintos, cintos em couro (para vestuário e adornos), vestidos de noiva.

A marca consiste em:



商標編號：N/59880

類別： 9

申請人：TENDENCE S.A.

場所：Via Silvio Calloni 1, 6900 Lugano, Svizzera

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2011/09/19

產品：科學、航海、測地、攝影、電影、光學、衡具、量具、信號、控制（監督）、救護（營救）和教學用具及儀器；用於導電、配電、變壓、蓄電、調節或控制電流的器具及儀器；錄製、傳送、重放聲音或影像用的器具；磁性數據載體，唱碟；自動售貨器和投幣啟動裝置的機械結構；現金收入記錄機，計算機，數據處理裝置及電腦；滅火器械；以及用於電腦已錄製的操作程式，全屬第9類。

商標構成：

Tondenco

Marca n.º N/59 880

Classe 9.^a

Requerente: TENDENCE S.A.

Sede: Via Silvio Calloni 1, 6900 Lugano, Svizzera

Nacionalidade: Suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/09/19

Produtos: aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, geodésicos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de pesagem, de medida, de sinalização, de controlo (inspecção), de socorro (salvamento) e de ensino; aparelhos e instrumentos para a condução, distribuição, transformação, acumulação, regulação ou controlo da corrente eléctrica; aparelhos para o registo, a transmissão, a reprodução do som ou de imagens; suportes de registo magnético, discos acústicos; distribuidores automáticos e mecanismos para aparelhos de pré-pagamento; caixas registadoras, máquinas de calcular, equipamentos para o tratamento da informação e computadores; extintores; e, programas operativos gravados para computadores, tudo incluído na classe 9.^a

A marca consiste em:

Tondenco

商標編號：N/59881

類別： 14

Marca n.º N/59 881

Classe 14.^a

申請人：TENDENCE S.A.

Requerente: TENDENCE S.A.

場所：Via Silvio Calloni 1, 6900 Lugano, Svizzera

Sede: Via Silvio Calloni 1, 6900 Lugano, Svizzera

國籍：瑞士

Nacionalidade: Suíça

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/19

Data do pedido: 2011/09/19

產品：珠寶及首飾產品；指環，項鍊，短項鍊，手鐲，別針及胸針，耳環，領帶別針及袖口鈕；寶石，半寶石及人造寶石；貴重金屬製首飾盒；鐘錶，室鐘，掛牆鐘，袋錶及腕錶，鬧鐘，計時儀器，鐘錶盒及有關組件；銀、金及白金製首飾；銀、金及白金製室鐘、掛牆鐘、袋錶及腕錶、鬧鐘及計時儀器，全屬第14類。

Produtos: produtos de joalharia e bijutaria; anéis, colares, gargantilhas, pulseiras, alfinetes e broches, brincos, alfinetes de gravata e botões de punho; pedras preciosas, semipreciosas e imitações; caixas de jóias em metais preciosos; relógios, relógios de sala, parede, bolso e pulso, relógios despertadores, cronómetros, estojos de relógios e respectivos componentes; jóias em prata, ouro e platina; relógios de sala, parede, bolso e pulso; relógios despertadores e cronómetros em prata, ouro e platina, tudo incluído na classe 14.^a

商標構成：

A marca consiste em:

Tendence**Tendence**

商標編號：N/59882

類別： 18

Marca n.º N/59 882

Classe 18.^a

申請人：TENDENCE S.A.

Requerente: TENDENCE S.A.

場所：Via Silvio Calloni 1, 6900 Lugano, Svizzera

Sede: Via Silvio Calloni 1, 6900 Lugano, Svizzera

國籍：瑞士

Nacionalidade: Suíça

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/19

Data do pedido: 2011/09/19

產品：皮革及人造皮革，以及不屬別類的皮革及人造皮革製品；毛皮；箱子及旅行小手提箱；雨傘、陽傘及手杖；鞭和馬具，全屬第18類。

Produtos: couro e imitações de couro, e produtos nestas matérias não incluídos noutras classes; peles de animais; malas e malas de viagem; chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas; chicotes e selaria, tudo incluído na classe 18.^a

商標構成：

A marca consiste em:

Tendence**Tendence**

商標編號：N/59883

類別： 25

Marca n.º N/59 883

Classe 25.^a

申請人：TENDENCE S.A.

Requerente: TENDENCE S.A.

場所：Via Silvio Calloni 1, 6900 Lugano, Svizzera

Sede: Via Silvio Calloni 1, 6900 Lugano, Svizzera

國籍：瑞士

Nacionalidade: Suíça

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/19

Data do pedido: 2011/09/19

產品：服裝，鞋及帽，全屬第25類。

Produtos: vestuário, calçado e chapelaria, tudo incluído na classe 25.^a

商標構成：

A marca consiste em:

Tendence**Tendence**

商標編號：N/59962 類別： 33
申請人：SOCIETE CIVILE FERMIERE DU CHATEAU
PREUILLAC
場所：Château Preuillac, 33340 Lesparre, França
國籍：法國
活動：商業及工業
申請日期：2011/09/22
產品：葡萄酒。
商標構成：

CHATEAU PREUILLAC

Marca n.º N/59 962 Classe 33.^a
Requerente: SOCIETE CIVILE FERMIERE DU CHATEAU
PREUILLAC
Sede: Château Preuillac, 33340 Lesparre, França
Nacionalidade: Francesa
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2011/09/22
Produtos: vinhos.
A marca consiste em:

CHATEAU PREUILLAC

商標編號：N/60008 類別： 9
申請人：CRIS CONF. S.P.A.
場所：Strada Comunale di Fornio 132, Fidenza (Parma),
Italy
國籍：意大利
活動：商業及工業
申請日期：2011/09/26
產品：眼鏡；太陽眼鏡；防反光眼鏡；運動用保護鏡；游泳用保護鏡；眼鏡及太陽眼鏡用盒；眼鏡及太陽眼鏡用鏡片；眼鏡及太陽眼鏡用框；眼鏡及太陽眼鏡用鏈；眼鏡及太陽眼鏡用繩；夾鼻眼鏡；夾鼻眼鏡用盒；夾鼻眼鏡用鏈；夾鼻眼鏡用繩；夾鼻眼鏡用框；矯正用光學鏡片；眼睛用取景器；潛水用眼鏡；滑雪用眼鏡；隱形眼鏡；隱形眼鏡用容器；防反光取景器。
商標構成：

PINKO

Marca n.º N/60 008 Classe 9.^a
Requerente: CRIS CONF. S.P.A.
Sede: Strada Comunale di Fornio 132, Fidenza (Parma),
Italy
Nacionalidade: Italiana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2011/09/26
Produtos: óculos; óculos de sol; óculos anti-reflexo; óculos protectores para desporto; óculos protectores para natação; estojos para óculos e óculos de sol; lentes para óculos e óculos de sol; armações para óculos e óculos de sol; correntes para óculos e óculos de sol; cordões para óculos e óculos de sol; lunetas; estojos para lunetas; correntes para lunetas; cordões para lunetas; armações para lunetas; lentes ópticas correctoras; visores para os olhos; óculos para mergulho; óculos para esqui; lentes de contacto; recipientes para lentes de contacto; visores anti-reflexo.
A marca consiste em:

PINKO

商標編號：N/60009 類別： 18
申請人：CRIS CONF. S.P.A.
場所：Strada Comunale di Fornio 132, Fidenza (Parma),
Italy
國籍：意大利
活動：商業及工業
申請日期：2011/09/26
產品：手提袋；旅行箱；掛肩袋；沙灘袋；信封形袋；多用途運動袋；印花帆布製手提箱；文件夾；書包；書包；購物用帆布袋；旅行袋；登山運動員用袋；購物袋；腰包；皮革或皮革板製的盒；名片夾（紙幣夾）；個人衛生物品用盒（空的）；包裝用皮革製小袋；包裝用皮袋（信封、小袋）；皮革或人造皮革製鎖匙盒；露營用帆布袋；背包；登山運動用袋；

Marca n.º N/60 009 Classe 18.^a
Requerente: CRIS CONF. S.P.A.
Sede: Strada Comunale di Fornio 132, Fidenza (Parma),
Italy
Nacionalidade: Italiana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2011/09/26
Produtos: sacos de mão; malas de viagem; sacos a tiracolo; sacos de praia; malas envelope; sacos de desporto para todos os fins; malas de mão em lona estampada; pastas para documentos; sacos escolares; sacolas de escola; sacos de lona para compras; sacos de viagem; sacos para alpinistas; sacos de compras; bolsas para cintura; estojos de couro ou lâmina de couro; carteiras para cartões de visitas (porta-notas); estojos para artigos de higiene

露營背包；皮夾；零錢包；口袋錢包；旅行衣箱；旅行套裝（皮革製）；旅行用服裝袋；旅行箱；雨傘；陽傘；手杖；登山運動員用裝上鐵件的棒；未加工及半加工的皮革；人造皮革；毛皮；鼯鼠皮（人造皮革）；鞭；馬具；狗用頸圈。

商標構成：

PINKO

pezzoal (vazios); bolsas de couro para embalagem; sacos (envelopes, bolsas) de couro para embalagem; estojos para chaves de couro ou imitações de couro; sacos de lona para acampamento; mochilas; sacos para alpinismo; mochilas de campismo; pastas de couro; porta-moedas; carteiras de bolso; baús de viagem; conjuntos de viagem (em couro); sacos de vestuário para viagens; malas de viagem; chapéus-de-chuva; chapéus-de-sol; bengalas; paus ferrados dos alpinistas; couro, em bruto e semitrabalhado; imitações de couro; peles; pele de toupeiro (imitação de couro); chicotes; selaria; colares para cães.

A marca consiste em:

PINKO

商標編號：N/60010

類別： 25

申請人：CRIS CONF. S.P.A.

場所：Strada Comunale di Fornio 132, Fidenza (Parma),

Italy

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2011/09/26

產品：乳罩；緊身胸衣（內衣）；吊帶運動襯衣；腰帶；襯裙；無袖體操服；睡覺襯衫；睡衣褲；長袍；套頭衫；浴袍；比堅尼泳衣；游泳衣；游泳褲；浴帽；手套（服裝）；針織外套；針織襯衣（服裝）；領帶；頸部蝴蝶結；頸部用領帶（服裝）；頸部用保暖物（服裝）；塔夫綢巾；莎籠；沙灘用莎籠；服裝用帶；腕帶（服裝）；頭帶（服裝）；耳套（服裝）；禦寒手筒（服裝）；頭巾；毛衣；襯衣及外套套裝；短襪；襪子；襪褲；褲子；羊毛褲；經編針織褲子；填棉褲子；綁腿；羊毛綁腿；緊身褲；半截裙；針織半截裙；經編針織半截裙；薄經編針織半截裙；外套（服裝）；冬季外套；帶可拆除襯裏的冬季外套；薄外套；皮革製緊身胸衣；帶可拆除襯裏的皮革製緊身胸衣；襯衫；運動襯衫；體育服裝；正式襯衫；馬球襯衣；內襯衣；嬰兒內襯衣；內襯衣；背心；針織背心；帶可拆除襯裏的背心；防風外衣；訓練服；帶有吊帶的褲子；女襯衣；牛仔褲；女士內褲；內褲；訓練褲；襪後跟；男士用布料內褲；丁字內褲；百慕達短褲；短褲；短袖棉襯衣；大襯衣；披肩；西服；連衣裙；全身的連衣裙；晚裝連衣裙；針織連衣裙；經編針織連衣裙，斗篷；尼龍防風外衣；大衣；滑雪

Marca n.º N/60 010

Classe 25.^a

Requerente: CRIS CONF. S.P.A.

Sede: Strada Comunale di Fornio 132, Fidenza (Parma),

Italy

Nacionalidade: Italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/09/26

Produtos: soutiens; espartilhos (roupa interior); camisetas desportivas de alças; cintas; combinações; fatos sem manga para ginástica; camisas de dormir; pijamas; robes; pulôveres; roupões de banho; biquínis; fatos de banho; calções de banho; toucas para o banho; luvas (vestuário); casacos de malha; camisolas de malha (vestuário); gravatas; laços de pescoço; gravatas para o pescoço (vestuário); agasalhos para o pescoço (vestuário); lenços de tafeta; sarongs; sarongs para praia; faixas para vestuários; faixas para pulso (vestuário); bandoletes (vestuário); abafos para as orelhas (vestuário); regalos (vestuário); lenços de cabeça; camisolas de lã; conjuntos de camisola e casaco; peúgas; meias; meias-calça; calças; calças de lã; calças em tricô; calças acolchoadas; polainas; polainas de lã; calças justas; saias; saias de malha; saias em tricô; saias em tricô leve; casacos (vestuário); casacos para Inverno; casacos para o Inverno com forro removível; casacos leves; corpetes de couro; corpetes de couro com forro removível; camisas; camisas desportivas; vestuário para ginásticas; camisas formais; camisolas pólo; camisolas interiores; camisolas interiores para bebés; camisolas interiores; coletes; coletes de malha; coletes com forro removível; blusões; fatos de treino; calças com alças; blusas; calças de ganga; cuecas de senhora; cuecas; calças para treino; calcanhares para meias; cuecas de tecido para homem; cuecas fio-dental; calções bermuda; calções; camisolas de algodão de manga curta; camisolões; xai-les; fatos; vestidos; vestidos de corpo inteiro; vestidos de noite; vestidos de malha; vestidos em tricô, capas; blusões de nylon; so-

運動衫；外套；風雨衣；腰帶（服裝），吊帶（服裝）；嬰兒褲；嬰兒用布料製尿片；嬰兒用布料製餐巾；非紙製圍涎；初生嬰兒全套服（服裝）；舞蹈服；化裝舞會用服裝；襪帶；工作服；滑雪用羊毛襯衣；滑雪用尼龍防風外衣；滑雪服；滑雪用褲子；滑雪用手套；滑雪用靴；雪靴；高爾夫球襯衫；高爾夫球鞋；滑雪板運動用尼龍防風外衣；滑雪板運動服；滑雪板運動褲；滑雪板運動用手套；體操用針織服；滑雪板運動用靴子；鞋；運動鞋；體操鞋；沙灘鞋；鞋墊；靴子；拖鞋；游泳用拖鞋；涼鞋；游泳用涼鞋；輕便鞋；鞋後跟，鞋子及靴子用後跟，鞋墊，鞋頭，鞋類用墊，鞋面；帽子；無邊圓帽；貝雷帽；印花巾（領巾）；領帶；無邊圓帽帽舌；太陽帽舌；浴帽；泳帽；防水服。

商標構成：

PINKO

bretudos; anoraques; casacos; gabardinas; cintos (vestuário), suspensórios (vestuário); calças para bebés; fraldas de tecido para bebés; guardanapos de tecido para bebés; bibeiros, sem ser de papel; enxovais para recém-nascidos (vestuário); fatos de dança; fatos de máscara; ligas; macacões; camisolas de lã para esqui; blusões de nylon para esqui; fatos para esqui; calças para esqui; luvas para esqui; botas para esqui; botas para neve; camisas para golfe; sapatos para golfe; blusões de nylon para snowboard; fatos para snowboard; calças para snowboard; luvas para snowboard; fatos de malha para ginástica; botas para snowboard; sapatos; sapatos para desporto; sapatos para ginástica; sapatos de praia; palmilhas; botas; chinelos; chinelos de banho; sandálias; sandálias de banho; sapatilhas; saltos, calcanhares para sapatos e botas, palmilhas, biqueiras para calçado, palmilhas para calçado, gáspeas para calçado; chapéus; bonés; boinas; lenços estampados (lenços para o pescoço); gravatas; palas de bonés; palas para o sol, toucas para banho; toucas para nadar; vestuário impermeável.

A marca consiste em:

PINKO

商標編號：N/60012

類別： 34

申請人：川渝中煙工業公司

場所：中國四川省成都市龍泉驛區國家級成都經濟技術開發區新區成龍路2號

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2011/09/26

產品：煙草；雪茄煙；香煙；小雪茄煙；煙斗；雪茄煙盒；香煙盒；煙罐；煙灰缸；（防止煙草變乾的）保濕盒。

商標構成：



Marca n.º N/60 012

Classe 34.^a

Requerente: 川渝中煙工業公司

Sede: 中國四川省成都市龍泉驛區國家級成都經濟技術開發區新區成龍路2號

Nacionalidade: Chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/09/26

Produtos: tabaco; charutos; cigarros; cigarilhas; cachimbos; charuteiras; cigarreiras; vasilhas de cigarro; cinzeiros; caixas para manter a humidade (para evitar que o tabaco seque).

A marca consiste em:



商標編號：N/60013

類別： 42

申請人：楊仁傑

場所：中國台灣台中縣大雅鄉秀山村上山路193號

活動：商業及工業

申請日期：2011/09/26

服務：計算機程序設計；計算機軟件設計；網路網頁設計；主持計算機站（網站）；計算機動畫設計；計算機繪圖；

Marca n.º N/60 013

Classe 42.^a

Requerente: 楊仁傑

Sede: 中國台灣台中縣大雅鄉秀山村上山路193號

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/09/26

Serviços: «Design» de programas para computadores; «design» de software para computadores; «design» da página da

計算機軟件出租；計算機軟件諮詢；替他人創建和維護網站；計算機病毒的防護服務；計算機軟件更新；計算機軟件維護；計算機系統分析；計算機系統設計；計算機軟件的安裝；計算機程序複製；計算機租賃；恢復計算機數據；網絡服務器的出租；計算機硬件諮詢；把有形的數據和文件轉換成電子媒體；提供互聯網搜索引擎。

商標構成：



Internet; direcção de postos de computadores («websites»); concepção de desenhos animados de computadores; desenho de computadores; aluguer de software para computadores; consultadoria de software para computadores; criação e manutenção de «websites» por conta de outrem; serviço de prevenção de vírus de computadores; actualização de software para computadores; manutenção de software para computadores; análise de sistemas de computadores; «design» de sistemas de computadores; instalação de software para computadores; reprodução de programas de computadores; locação de computadores; recuperação de dados de computadores; aluguer de servidor de rede; consultadoria de hardware para computadores; conversão de dados e documentos de meios físicos para electrónicos; fornecimento de motores de busca na internet.

A marca consiste em:



商標編號：N/60057

類別： 35

Marca n.º N/60 057

Classe 35.ª

申請人：美適連鎖超級市場有限公司

Requerente: 美適連鎖超級市場有限公司

場所：澳門氹仔大連街太子花城U座地下

Sede: 澳門氹仔大連街太子花城U座地下

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/09/28

Data do pedido: 2011/09/28

服務：超市零售服務。

Serviços: serviços de venda a retalho de supermercado.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：紅色，白色，藍色。（如圖所示）

Reivindicação de cores: vermelho, branco, azul (tal como representados na figura).

商標編號：N/60060

類別： 9

Marca n.º N/60 060

Classe 9.ª

申請人：DEQ系統有限公司

Requerente: DEQ SYSTEMS CORP.

場所：加拿大魁北克省G6W 5M6萊維第一大街1840號103-A室

Sede: 1840, 1st Street, suite 103-A, Levis, province of Quebec, G6W 5M6, Canada

國籍：加拿大

Nacionalidade: Canadiana

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/09/27

Data do pedido: 2011/09/27

產品：與外接顯示屏或監視器連用的電子紙牌遊戲機。

Produtos: máquinas electrónicas de cartas de jogar utilizadas com ecrãs ou monitores externos.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/60061

類別： 28

Marca n.º N/60 061

Classe 28.^a

申請人：DEQ系統有限公司

Requerente: DEQ SYSTEMS CORP.

場所：加拿大魁北克省G6W 5M6萊維第一大街1840號
103-A室

Sede: 1840, 1st Street, suite 103-A, Levis, province of Quebec,
G6W 5M6, Canada

國籍：加拿大

Nacionalidade: Canadiana

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/09/27

Data do pedido: 2011/09/27

產品：賭場紙牌遊戲機，紙牌遊戲機台（賭場紙牌遊戲機
構件），氈製遊戲機台面（賭場紙牌遊戲機構件），非與外接
顯示屏或監視器連用的電子紙牌遊戲機。

Produtos: máquinas de cartas de jogar de casino, mesas de
máquinas de cartas de jogar (componentes para máquina de
cartas de jogar de casino), coberturas de mesas de máquinas de
jogos feitas de feltro (componentes para máquinas de cartas de
jogar de casino), máquinas electrónicas de cartas de jogar sem
ser utilizadas com ecrãs ou monitores externos.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/60062

類別： 5

Marca n.º N/60 062

Classe 5.^a

申請人：GeneCare International Limited

Requerente: GeneCare International Limited

場所：29/F Wing On Centre, 111 Connaught Road, Central,
Hong Kong

Sede: 29/F Wing On Centre, 111 Connaught Road, Central,
Hong Kong

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/27

Data do pedido: 2011/09/27

產品：藥品及獸藥。

Produtos: produtos farmacêuticos e veterinários.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/60063

類別： 42

Marca n.º N/60 063

Classe 42.^a

申請人：GeneCare International Limited

Requerente: GeneCare International Limited

場所：29/F Wing On Centre, 111 Connaught Road, Central,
Hong Kong

Sede: 29/F Wing On Centre, 111 Connaught Road, Central,
Hong Kong

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2011/09/27

服務：科學技術服務和與之相關的研究與設計服務。

商標構成：



Nacionalidade: Constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/09/27

Serviços: serviços científicos e tecnológicos bem como serviços de pesquisas e concepção a eles referentes.

A marca consiste em:



商標編號：N/60064

類別： 44

申請人：GeneCare International Limited

場所：29/F Wing On Centre, 111 Connaught Road, Central, Hong Kong

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2011/09/27

服務：醫療服務；獸醫服務。

商標構成：



Marca n.º N/60 064

Classe 44.^a

Requerente: GeneCare International Limited

Sede: 29/F Wing On Centre, 111 Connaught Road, Central, Hong Kong

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/09/27

Serviços: serviços médicos; serviços veterinários.

A marca consiste em:



商標編號：N/60067

類別： 25

申請人：盛合（澳門）有限公司

場所：澳門羅理基博士大馬路223-225號南光大廈14樓

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2011/09/28

產品：服裝，帽及鞋。

商標構成：



顏色要求：橙色色調，古粉紅色色調，橙紫色色調，紫色色調，淡紫色色調。

Marca n.º N/60 067

Classe 25.^a

Requerente: SENG HAP (MACAU) COMPANY LIMITED

Sede: Av. Dr. Rodrigo Rodrigues, n.ºs 223-225, Edifício Nam Kong, 14.º andar, Macau

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/09/28

Produtos: vestuário, chapelaria e calçado.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: tons de laranja, tons de rosa-velho, tons de roxo alaranjado, tons de roxo, tons de lilás.

商標編號：N/60068

類別： 35

申請人：盛合（澳門）有限公司

Marca n.º N/60 068

Classe 35.^a

Requerente: SENG HAP (MACAU) COMPANY LIMITED

場所：澳門羅理基博士大馬路223-225號南光大廈14樓

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2011/09/28

服務：分銷、批發及特許經營服務；與出售服裝、鞋、帽有關的零售服務；廣告；企業管理；企業行政；辦公室服務。

商標構成：



顏色要求：橙色素調，古粉紅色素調，橙紫色素調，紫色素調，淡紫色素調。

Sede: Av. Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 223-225, Edifício Nam Kong, 14.º andar, Macau

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/09/28

Serviços: serviços de distribuição, venda a grosso e franquias; serviços de vendas a retalho em relação a venda de vestuário, calçado, chapelaria; publicidade; gestão de empresas; administração de empresas; serviços de escritório.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: tons de laranja, tons de rosa-velho, tons de roxo alaranjado, tons de roxo, tons de lilás.

商標編號：N/60069

類別： 41

申請人：盛合（澳門）有限公司

場所：澳門羅理基博士大馬路223-225號南光大廈14樓

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2011/09/28

服務：娛樂；體育活動；文化活動；遊樂園服務；遊樂場；娛樂中心；表演製作；音樂會；戲劇；舞台表演和音樂，戲劇或劇場的娛樂；電影展；以教育為目的圖畫、照片或書籍展覽；以文化及娛樂為目的圖畫、照片或書籍展覽；出租舞台佈景及道具；故事會；舞蹈、魔術及雜耍表演，雜技表演；跳火圈表演；馬戲表演；提供運動設施；提供娛樂及遊樂設施；組織及安排體育展覽；提供消遣活動設施；組織以文化及教育為目的之展覽；安排現場表演；組織以教育及/或娛樂為目的之競賽；提供電影院及劇院設施。

Marca n.º N/60 069

Classe 41.^a

Requerente: SENG HAP (MACAU) COMPANY LIMITED

Sede: Av. Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 223-225, Edifício Nam Kong, 14.º andar, Macau

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/09/28

Serviços: entretenimento; actividades desportivas; actividades culturais; serviços de parque de diversões; arcadas de diversões; centros de diversões; produção de espectáculos; concertos; peças teatrais; espectáculos de palco e musicais, entretenimento dramático ou teatral; exibição de filmes; exposições de pinturas, fotografias ou livros para fins educacionais; exposições de pinturas, fotografias ou livros para fins culturais e entretenimento; aluguer de adereços teatrais; narração de histórias; exibições de dança, artes mágicas e malabarismo, espectáculos de acrobacia; espectáculos de mergulho no fogo; espectáculos de circo; fornecimento de instalações para desporto; fornecimento de instalações para entretenimento e recreio; organização e apresentação de exibições desportivas; fornecimento de instalações para actividades recreativas; organização de exposições para fins culturais e educacionais; apresentação de espectáculos ao vivo; organização de concursos para fins educacionais e/ou entretenimento; fornecimento de instalações para cinema e teatro.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：橙色色調，古粉紅色色調，橙紫色色調，紫色色調，淡紫色色調。



Reivindicação de cores: tons de laranja, tons de rosa-velho, tons de roxo alaranjado, tons de roxo, tons de lilás.

商標編號：N/60070

類別： 25

Marca n.º N/60 070

Classe 25.^a

申請人：盛合（澳門）有限公司

Requerente: SENG HAP (MACAU) COMPANY LIMITED

場所：澳門羅理基博士大馬路223-225號南光大廈14樓

Sede: Av. Dr. Rodrigo Rodrigues, n.ºs 223-225, Edifício Nam Kong, 14.º andar, Macau

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/28

Data do pedido: 2011/09/28

產品：服裝，帽及鞋。

Produtos: vestuário, chapelaria e calçado.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：橙色色調，古粉紅色色調，橙紫色色調，紫色色調，淡紫色色調。



Reivindicação de cores: tons de laranja, tons de rosa-velho, tons de roxo alaranjado, tons de roxo, tons de lilás.

商標編號：N/60071

類別： 35

Marca n.º N/60 071

Classe 35.^a

申請人：盛合（澳門）有限公司

Requerente: SENG HAP (MACAU) COMPANY LIMITED

場所：澳門羅理基博士大馬路223-225號南光大廈14樓

Sede: Av. Dr. Rodrigo Rodrigues, n.ºs 223-225, Edifício Nam Kong, 14.º andar, Macau

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/28

Data do pedido: 2011/09/28

服務：分銷、批發及特許經營服務；與出售服裝、鞋、帽有關的零售服務；廣告；企業管理；企業行政；辦公室服務。

Serviços: serviços de distribuição, venda a grosso e franquias; serviços de vendas a retalho em relação a venda de vestuário, calçado, chapelaria; publicidade; gestão de empresas; administração de empresas; serviços de escritório.

商標構成：



顏色要求：橙色色調，古粉紅色色調，橙紫色色調，紫色色調，淡紫色色調。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: tons de laranja, tons de rosa-velho, tons de roxo alaranjado, tons de roxo, tons de lilás.

商標編號：N/60072

類別： 41

申請人：盛合（澳門）有限公司

場所：澳門羅理基博士大馬路223-225號南光大廈14樓

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2011/09/28

服務：娛樂；體育活動；文化活動；遊樂園服務；遊樂場；娛樂中心；表演製作；音樂會；戲劇；舞台表演和音樂，戲劇或劇場的娛樂；電影展；以教育為目的圖畫、照片或書籍展覽；以文化及娛樂為目的圖畫、照片或書籍展覽；出租舞台佈景及道具；故事會；舞蹈、魔術及雜耍表演，雜技表演；跳火圈表演；馬戲表演；提供運動設施；提供娛樂及遊樂設施；組織及安排體育展覽；提供消遣活動設施；組織以文化及教育為目的之展覽；安排現場表演；組織以教育及/或娛樂為目的之競賽；提供電影院及劇院設施。

商標構成：



顏色要求：橙色色調，古粉紅色色調，橙紫色色調，紫色色調，淡紫色色調。

Marca n.º N/60 072

Classe 41.ª

Requerente: SENG HAP (MACAU) COMPANY LIMITED

Sede: Av. Dr. Rodrigo Rodrigues, n.ºs 223-225, Edifício Nam Kong, 14.º andar, Macau

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/09/28

Serviços: entretenimento; actividades desportivas; actividades culturais; serviços de parque de diversões; arcadas de diversões; centros de diversões; produção de espectáculos; concertos; peças teatrais; espectáculos de palco e musicais, entretenimento dramático ou teatral; exibição de filmes; exposições de pinturas, fotografias ou livros para fins educacionais; exposições de pinturas, fotografias ou livros para fins culturais e entretenimento; aluguer de adereços teatrais; narração de histórias; exibições de dança, artes mágicas e malabarismo, espectáculos de acrobacia; espectáculos de mergulho no fogo; espectáculos de circo; fornecimento de instalações para desporto; fornecimento de instalações para entretenimento e recreio; organização e apresentação de exibições desportivas; fornecimento de instalações para actividades recreativas; organização de exposições para fins culturais e educacionais; apresentação de espectáculos ao vivo; organização de concursos para fins educacionais e/ou entretenimento; fornecimento de instalações para cinema e teatro.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: tons de laranja, tons de rosa-velho, tons de roxo alaranjado, tons de roxo, tons de lilás.

商標編號：N/60082

類別： 12

Marca n.º N/60 082

Classe 12.^a

申請人：Shenzhen BYD Daimler New Technology Co. Ltd.

Requerente: Shenzhen BYD Daimler New Technology Co. Ltd.

場所：Room 523-536 & 538-540, B Area, BYD Development Building (2), N.º 3001, Hengping Road, Pingshan, Shenzhen, Guangdong, P.R. China

Sede: Room 523-536 & 538-540, B Area, BYD Development Building (2), N.º 3001, Hengping Road, Pingshan, Shenzhen, Guangdong, P.R. China

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/28

Data do pedido: 2011/09/28

產品：機動車輛；陸地車輛；陸地車輛用馬達及機械結構；摩托車；上述所有產品用零件及配件。

Produtos: veículos motorizados; viaturas terrestres; motores e mecanismos para viaturas terrestres; motociclos; peças e acessórios para todos os produtos supramencionados.

商標構成：

A marca consiste em:

騰勢

騰勢

商標編號：N/60083

類別： 28

Marca n.º N/60 083

Classe 28.^a

申請人：Shenzhen BYD Daimler New Technology Co. Ltd.

Requerente: Shenzhen BYD Daimler New Technology Co. Ltd.

場所：Room 523-536 & 538-540, B Area, BYD Development Building (2), N.º 3001, Hengping Road, Pingshan, Shenzhen, Guangdong, P.R. China

Sede: Room 523-536 & 538-540, B Area, BYD Development Building (2), N.º 3001, Hengping Road, Pingshan, Shenzhen, Guangdong, P.R. China

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/28

Data do pedido: 2011/09/28

產品：娛樂品及玩具；不屬別類的體育及運動用品；模型車輛；紙牌。

Produtos: jogos e brinquedos; artigos de ginástica e desporto não incluídos noutras classes; miniaturas de veículos; cartas de jogar.

商標構成：

A marca consiste em:

騰勢

騰勢

商標編號：N/60084

類別： 37

Marca n.º N/60 084

Classe 37.^a

申請人：Shenzhen BYD Daimler New Technology Co. Ltd.

Requerente: Shenzhen BYD Daimler New Technology Co. Ltd.

場所：Room 523-536 & 538-540, B Area, BYD Development Building (2), N.º 3001, Hengping Road, Pingshan, Shenzhen, Guangdong, P.R. China

Sede: Room 523-536 & 538-540, B Area, BYD Development Building (2), N.º 3001, Hengping Road, Pingshan, Shenzhen, Guangdong, P.R. China

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/28

Data do pedido: 2011/09/28

服務：車輛的保養、檢驗、潤滑、維修和清潔。

Serviços: manutenção, inspecção, lubrificação, reparação e limpeza de viaturas.

商標構成：

A marca consiste em:

騰勢

騰勢

商標編號：N/60085

類別： 12

Marca n.º N/60 085

Classe 12.^a

申請人：Shenzhen BYD Daimler New Technology Co.
Ltd.

Requerente: Shenzhen BYD Daimler New Technology Co.
Ltd.

場所：Room 523-536 & 538-540, B Area, BYD Development
Building (2), N.º 3001, Hengping Road, Pingshan, Shenzhen,
Guangdong, P.R. China

Sede: Room 523-536 & 538-540, B Area, BYD Development
Building (2), N.º 3001, Hengping Road, Pingshan, Shenzhen,
Guangdong, P.R. China

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/28

Data do pedido: 2011/09/28

產品：機動車輛；陸地車輛；陸地車輛用馬達及機械結
構；摩托車；上述所有產品用零件及配件。

Produtos: veículos motorizados; viaturas terrestres; motores e
mecanismos para viaturas terrestres; motociclos; peças e acessó-
rios para todos os produtos supramencionados.

商標構成：

A marca consiste em:

浩跃

浩跃

商標編號：N/60086

類別： 28

Marca n.º N/60 086

Classe 28.^a

申請人：Shenzhen BYD Daimler New Technology Co.
Ltd.

Requerente: Shenzhen BYD Daimler New Technology Co.
Ltd.

場所：Room 523-536 & 538-540, B Area, BYD Development
Building (2), N.º 3001, Hengping Road, Pingshan, Shenzhen,
Guangdong, P.R. China

Sede: Room 523-536 & 538-540, B Area, BYD Development
Building (2), N.º 3001, Hengping Road, Pingshan, Shenzhen,
Guangdong, P.R. China

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/28

Data do pedido: 2011/09/28

產品：娛樂品及玩具；不屬別類的體育及運動用品；模型
車輛；紙牌。

Produtos: jogos e brinquedos; artigos de ginástica e desporto
não incluídos noutras classes; miniaturas de veículos; cartas de
jogar.

商標構成：

A marca consiste em:

浩跃

浩跃

商標編號：N/60087

類別： 37

Marca n.º N/60 087

Classe 37.^a

申請人：Shenzhen BYD Daimler New Technology Co.
Ltd.

Requerente: Shenzhen BYD Daimler New Technology Co.
Ltd.

場所：Room 523-536 & 538-540, B Area, BYD Development Building (2), N.º 3001, Hengping Road, Pingshan, Shenzhen, Guangdong, P.R. China

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2011/09/28

服務：車輛的保養、檢驗、潤滑、維修和清潔。

商標構成：

浩跃

Sede: Room 523-536 & 538-540, B Area, BYD Development Building (2), N.º 3001, Hengping Road, Pingshan, Shenzhen, Guangdong, P.R. China

Nacionalidade: Chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/09/28

Serviços: manutenção, inspeção, lubrificação, reparação e limpeza de viaturas.

A marca consiste em:

浩跃

商標編號：N/60088

類別： 12

Marca n.º N/60 088

Classe 12.ª

申請人：Shenzhen BYD Daimler New Technology Co. Ltd.

Requerente: Shenzhen BYD Daimler New Technology Co. Ltd.

場所：Room 523-536 & 538-540, B Area, BYD Development Building (2), N.º 3001, Hengping Road, Pingshan, Shenzhen, Guangdong, P.R. China

Sede: Room 523-536 & 538-540, B Area, BYD Development Building (2), N.º 3001, Hengping Road, Pingshan, Shenzhen, Guangdong, P.R. China

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/28

Data do pedido: 2011/09/28

產品：機動車輛；陸地車輛；陸地車輛用馬達及機械結構；摩托車；上述所有產品用零件及配件。

Produtos: veículos motorizados; viaturas terrestres; motores e mecanismos para viaturas terrestres; motociclos; peças e acessórios para todos os produtos supramencionados.

商標構成：

A marca consiste em:

典创

典创

商標編號：N/60089

類別： 28

Marca n.º N/60 089

Classe 28.ª

申請人：Shenzhen BYD Daimler New Technology Co. Ltd.

Requerente: Shenzhen BYD Daimler New Technology Co. Ltd.

場所：Room 523-536 & 538-540, B Area, BYD Development Building (2), N.º 3001, Hengping Road, Pingshan, Shenzhen, Guangdong, P.R. China

Sede: Room 523-536 & 538-540, B Area, BYD Development Building (2), N.º 3001, Hengping Road, Pingshan, Shenzhen, Guangdong, P.R. China

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/28

Data do pedido: 2011/09/28

產品：娛樂品及玩具；不屬別類的體育及運動用品；模型車輛；紙牌。

Produtos: jogos e brinquedos; artigos de ginástica e desporto não incluídos noutras classes; miniaturas de veículos; cartas de jogar.

商標構成：

A marca consiste em:

典创

典创

商標編號：N/60090

類別： 37

Marca n.º N/60 090

Classe 37.^a

申請人：Shenzhen BYD Daimler New Technology Co.
Ltd.

Requerente: Shenzhen BYD Daimler New Technology Co.
Ltd.

場所：Room 523-536 & 538-540, B Area, BYD Development
Building (2), N.º 3001, Hengping Road, Pingshan, Shenzhen,
Guangdong, P.R. China

Sede: Room 523-536 & 538-540, B Area, BYD Development
Building (2), N.º 3001, Hengping Road, Pingshan, Shenzhen,
Guangdong, P.R. China

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/28

Data do pedido: 2011/09/28

服務：車輛的保養、檢驗、潤滑、維修和清潔。

Serviços: manutenção, inspecção, lubrificação, reparação e
limpeza de viaturas.

商標構成：

A marca consiste em:

典创

典创

商標編號：N/60091

類別： 12

Marca n.º N/60 091

Classe 12.^a

申請人：Shenzhen BYD Daimler New Technology Co.
Ltd.

Requerente: Shenzhen BYD Daimler New Technology Co.
Ltd.

場所：Room 523-536 & 538-540, B Area, BYD Development
Building (2), N.º 3001, Hengping Road, Pingshan, Shenzhen,
Guangdong, P.R. China

Sede: Room 523-536 & 538-540, B Area, BYD Development
Building (2), N.º 3001, Hengping Road, Pingshan, Shenzhen,
Guangdong, P.R. China

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/28

Data do pedido: 2011/09/28

產品：機動車輛；陸地車輛；陸地車輛用馬達及機械結
構；摩托車；上述所有產品用零件及配件。

Produtos: veículos motorizados; viaturas terrestres; motores e
mecanismos para viaturas terrestres; motociclos; peças e acessó-
rios para todos os produtos supramencionados.

商標構成：

A marca consiste em:

鼎程

鼎程

商標編號：N/60092

類別： 28

Marca n.º N/60 092

Classe 28.^a

申請人：Shenzhen BYD Daimler New Technology Co.
Ltd.

Requerente: Shenzhen BYD Daimler New Technology Co.
Ltd.

場所：Room 523-536 & 538-540, B Area, BYD Development
Building (2), N.º 3001, Hengping Road, Pingshan, Shenzhen,
Guangdong, P.R. China

Sede: Room 523-536 & 538-540, B Area, BYD Development
Building (2), N.º 3001, Hengping Road, Pingshan, Shenzhen,
Guangdong, P.R. China

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2011/09/28

產品：娛樂品及玩具；不屬別類的體育及運動用品；模型車輛；紙牌。

商標構成：

Nacionalidade: Chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/09/28

Produtos: jogos e brinquedos; artigos de ginástica e desporto não incluídos noutras classes; miniaturas de veículos; cartas de jogar.

A marca consiste em:

鼎程

鼎程

商標編號：N/60093

類別： 37

Marca n.º N/60 093

Classe 37.^a

申請人：Shenzhen BYD Daimler New Technology Co. Ltd.

Requerente: Shenzhen BYD Daimler New Technology Co. Ltd.

場所：Room 523-536 & 538-540, B Area, BYD Development Building (2), N.º 3001, Hengping Road, Pingshan, Shenzhen, Guangdong, P.R. China

Sede: Room 523-536 & 538-540, B Area, BYD Development Building (2), N.º 3001, Hengping Road, Pingshan, Shenzhen, Guangdong, P.R. China

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/28

Data do pedido: 2011/09/28

服務：車輛的保養、檢驗、潤滑、維修和清潔。

Serviços: manutenção, inspeção, lubrificação, reparação e limpeza de viaturas.

商標構成：

A marca consiste em:

鼎程

鼎程

商標編號：N/60094

類別： 12

Marca n.º N/60 094

Classe 12.^a

申請人：Shenzhen BYD Daimler New Technology Co. Ltd.

Requerente: Shenzhen BYD Daimler New Technology Co. Ltd.

場所：Room 523-536 & 538-540, B Area, BYD Development Building (2), N.º 3001, Hengping Road, Pingshan, Shenzhen, Guangdong, P.R. China

Sede: Room 523-536 & 538-540, B Area, BYD Development Building (2), N.º 3001, Hengping Road, Pingshan, Shenzhen, Guangdong, P.R. China

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/28

Data do pedido: 2011/09/28

產品：機動車輛；陸地車輛；陸地車輛用馬達及機械結構；摩托車；上述所有產品用零件及配件。

Produtos: veículos motorizados; viaturas terrestres; motores e mecanismos para viaturas terrestres; motociclos; peças e acessórios para todos os produtos supramencionados.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/60095 類別： 28
申請人：Shenzhen BYD Daimler New Technology Co. Ltd.

場所：Room 523-536 & 538-540, B Area, BYD Development Building (2), N.º 3001, Hengping Road, Pingshan, Shenzhen, Guangdong, P.R. China

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2011/09/28

產品：娛樂品及玩具；不屬別類的體育及運動用品；模型車輛；紙牌。

商標構成：



Marca n.º N/60 095 Classe 28.^a
Requerente: Shenzhen BYD Daimler New Technology Co. Ltd.

Sede: Room 523-536 & 538-540, B Area, BYD Development Building (2), N.º 3001, Hengping Road, Pingshan, Shenzhen, Guangdong, P.R. China

Nacionalidade: Chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/09/28

Produtos: jogos e brinquedos; artigos de ginástica e desporto não incluídos noutras classes; miniaturas de veículos; cartas de jogar.

A marca consiste em:



商標編號：N/60096 類別： 37
申請人：Shenzhen BYD Daimler New Technology Co. Ltd.

場所：Room 523-536 & 538-540, B Area, BYD Development Building (2), N.º 3001, Hengping Road, Pingshan, Shenzhen, Guangdong, P.R. China

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2011/09/28

服務：車輛的保養、檢驗、潤滑、維修和清潔。

商標構成：



Marca n.º N/60 096 Classe 37.^a
Requerente: Shenzhen BYD Daimler New Technology Co. Ltd.

Sede: Room 523-536 & 538-540, B Area, BYD Development Building (2), N.º 3001, Hengping Road, Pingshan, Shenzhen, Guangdong, P.R. China

Nacionalidade: Chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/09/28

Serviços: manutenção, inspecção, lubrificação, reparação e limpeza de viaturas.

A marca consiste em:



商標編號：N/60102 類別： 25
申請人：上海絲綢集團股份有限公司
場所：中國上海市浦東新區世紀大道1500號

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2011/09/28

產品：服裝；防水服；鞋；帽；襪；手套（服裝）；領帶；圍巾；腰帶；童裝；成品衣。

Marca n.º N/60 102 Classe 25.^a
Requerente: SHANGHAI SILK GROUP CO., LTD
Sede: N.º 1500, Shijidadao, Pudong New Area, Shanghai, China

Nacionalidade: Chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/09/28

Produtos: vestuário; roupas impermeáveis; calçado; chapelia; meias; luvas (vestuário); gravatas; cachecóis; cintos; vestuário para crianças; vestuário acabado.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/60115

類別： 3

Marca n.º N/60 115

Classe 3.ª

申請人：CHANEL

Requerente: CHANEL

場所：135, avenue Charles de Gaulle, 92200 Neuilly-Sur-Seine, França

Sede: 135, avenue Charles de Gaulle, 92200 Neuilly-Sur-Seine, França

國籍：法國

Nacionalidade: Francesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/28

Data do pedido: 2011/09/28

產品：香料品，化妝品，精油，髮水，牙膏，肥皂。

Produtos: produtos de perfumaria, cosméticos, óleos essenciais, loções para o cabelo, dentífricos, sabões.

商標構成：

A marca consiste em:

EAU EXTREME**EAU EXTREME**

優先權日期：2011/05/06；優先權國家/地區：法國；優先權編號：113829311。

Data de prioridade: 2011/05/06; País/Território de prioridade: França; n.º de prioridade: 113829311.

商標編號：N/60129

類別： 14

Marca n.º N/60 129

Classe 14.ª

申請人：Nomos Glashütte SA Roland Schwertner KG

Requerente: Nomos Glashütte SA Roland Schwertner KG

場所：Ferdinand-Adolph-Lange-Platz 2, 01768 Glashütte/Saxony, Alemanha

Sede: Ferdinand-Adolph-Lange-Platz 2, 01768 Glashütte/Saxony, Alemanha

國籍：德國

Nacionalidade: Alemã

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/28

Data do pedido: 2011/09/28

產品：鐘錶；腕錶；計時器；鐘錶儀器；鐘錶用手鐲；珠寶。

Produtos: relógios; relógios de pulso; cronógrafos; instrumentos de relojoaria; as pulseiras para relógios; jóias.

商標構成：

A marca consiste em:

**NOMOS
GLASHÜTTE****NOMOS
GLASHÜTTE**

優先權日期：2011/06/08；優先權國家/地區：德國；優先權編號：302011 031 512.4。

Data de prioridade: 2011/06/08; País/Território de prioridade: Alemanha; n.º de prioridade: 302011 031 512.4.

商標編號：N/60130

類別： 44

Marca n.º N/60 130

Classe 44.ª

申請人：吳文修

Requerente: NG, MAN SAU TOBY

場所：香港紅磡黃埔花園第10期第5座10樓C室

Sede: 香港紅磡黃埔花園第10期第5座10樓C室

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/28

服務：醫療服務，人類用的衛生及美容服務。

商標構成：



Data do pedido: 2011/09/28

Serviços: serviços médicos, cuidados de higiene e de beleza para seres humanos.

A marca consiste em:



商標編號：N/60135

類別： 36

申請人：中山市大信置業有限公司

場所：中國廣東省中山市石岐區大信南路1號

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2011/09/30

服務：保險；銀行；信託；擔保；典當；經紀；金融評估；資本投資；基金投資；金融服務；不動產管理；不動產出租；不動產經紀；金融貸款；信用卡服務；家庭銀行；代管產業；金融分析。

商標構成：

大信

Marca n.º N/60 135

Classe 36.^a

Requerente: 中山市大信置業有限公司

Sede: 中國廣東省中山市石岐區大信南路1號

Nacionalidade: Chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/09/30

Serviços: seguros; bancos; serviços fiduciários; garantias; penhoras; corretagem; avaliações financeiras; investimentos de capitais; investimentos de fundos; serviços financeiros; gestão imobiliária; aluguer de imóveis; corretagem imobiliária; créditos financeiros; serviços de cartões de crédito; banco doméstico; procuração de propriedades; análises financeiras.

A marca consiste em:

大信

商標編號：N/60136

類別： 36

申請人：中山市大信置業有限公司

場所：中國廣東省中山市石岐區大信南路1號

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2011/09/30

服務：保險；銀行；信託；擔保；典當；經紀；金融評估；資本投資；基金投資；金融服務；不動產管理；不動產出租；不動產經紀；金融貸款；信用卡服務；家庭銀行；代管產業；金融分析。

商標構成：



Marca n.º N/60 136

Classe 36.^a

Requerente: 中山市大信置業有限公司

Sede: 中國廣東省中山市石岐區大信南路1號

Nacionalidade: Chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/09/30

Serviços: seguros; bancos; serviços fiduciários; garantias; penhoras; corretagem; avaliações financeiras; investimentos de capitais; investimentos de fundos; serviços financeiros; gestão imobiliária; aluguer de imóveis; corretagem imobiliária; créditos financeiros; serviços de cartões de crédito; banco doméstico; procuração de propriedades; análises financeiras.

A marca consiste em:



顏色要求：紅色，黃色，藍色，如圖所示。

Reivindicação de cores: vermelho, amarelo, azul, tal como representados na figura.

商標編號：N/60155

類別： 3

Marca n.º N/60 155

Classe 3.^a

申請人：Amelie Beauty Company Limited

Requerente: Amelie Beauty Company Limited

場所：Room 604, 6th Floor, Houston Centre, 63 Mody Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong

Sede: Room 604, 6th Floor, Houston Centre, 63 Mody Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/30

Data do pedido: 2011/09/30

產品：漂白劑及其他洗衣用物料；清潔、擦亮、去漬及研磨用製劑；香皂；香料，精油，化妝品，髮水；牙膏；護理皮膚、頭髮、身體產品及化妝品；潔膚製劑；美容面膜；面部及身體用油；面頰、身體及手部用乳霜、奶、乳液、啫喱、精華、滋補劑及粉；唇膏；防曬及曬黑用製劑；護理指甲用製劑；使消瘦的化妝製劑；個人用除臭劑；剃鬚用製劑；曬黑及曬後用奶、啫喱及油；護理牙齒用製劑；清除頭髮用製劑；全屬第3類。

Produtos: preparados para branqueamento e outras substâncias para lavagem de roupa; preparados para limpeza, polimento, esfrega e abrasivos; sabonetes; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para o cabelo; dentífricos; produtos para o tratamento da pele, cabelo, corpo e maquilhagem; preparados para limpeza da pele; máscaras de beleza; óleos para o rosto e corpo; cremes, leites, loções, geleias, essências, tónicos e pós para o rosto, corpo e mãos; batons; preparados para protecção solar e bronzeadores; preparados para cuidar das unhas; preparados cosméticos para emagrecer; desodorizantes para uso pessoal; preparados para barbear; leites, geleias e óleos para bronzear e depois de sol; preparados para cuidar dos dentes; preparados para remover o cabelo; tudo incluído na classe 3.^a

商標構成：

A marca consiste em:

Algocéan

Algocéan

商標編號：N/60156

類別： 14

Marca n.º N/60 156

Classe 14.^a

申請人：De Beers Centenary AG

Requerente: De Beers Centenary AG

場所：Alpenstrasse 5, 6000 Luzern 6, Switzerland

Sede: Alpenstrasse 5, 6000 Luzern 6, Switzerland

國籍：瑞士

Nacionalidade: Suíça

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/30

Data do pedido: 2011/09/30

產品：貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品；珠寶物品及首飾；寶石及半寶石；鐘錶和計時儀器。

Produtos: metais preciosos e suas ligas e artigos em metais preciosos ou em plaqué, não incluídos noutras classes; artigos de joalheria e bijutarias; pedras preciosas e semipreciosas; relógios e instrumentos cronométricos.

商標構成：

A marca consiste em:

FOREVERMARK SETTING

FOREVERMARK SETTING

商標編號：N/60157

類別： 35

Marca n.º N/60 157

Classe 35.^a

申請人：De Beers Centenary AG

Requerente: De Beers Centenary AG

場所：Alpenstrasse 5, 6000 Luzern 6, Switzerland

Sede: Alpenstrasse 5, 6000 Luzern 6, Switzerland

國籍：瑞士

Nacionalidade: Suíça

活動：商業及工業

申請日期：2011/09/30

服務：零售及批發服務，廣告及商業服務，全於貴重金屬及其合金以及貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品、珠寶物品及首飾、寶石及半寶石、鐘錶和計時儀器範疇。

商標構成：

FOREVERMARK SETTING

商標編號：N/60158

類別： 25

申請人：林嵩山

場所：澳門馬場海邊馬路10號錦繡花園14樓F座

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2011/09/30

產品：服裝。

商標構成：



Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/09/30

Serviços: serviços de vendas a retalho e por grosso, serviços de publicidade e comercialização, tudo no sector de metais preciosos e suas ligas e artigos em metais preciosos ou em plaqué, artigos de joalharia e bijutarias, pedras preciosas e semipreciosas, relojoaria e instrumentos cronométricos.

A marca consiste em:

FOREVERMARK SETTING

Marca n.º N/60 158

Classe 25.^a

Requerente: Lin Sung Shan

Sede: 澳門馬場海邊馬路10號錦繡花園14樓F座

Nacionalidade: Chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2011/09/30

Produtos: vestuário.

A marca consiste em:



商標編號：N/60159

類別： 25

申請人：林嵩山

場所：澳門馬場海邊馬路10號錦繡花園14樓F座

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2011/09/30

產品：服裝。

商標構成：



Marca n.º N/60 159

Classe 25.^a

Requerente: Lin Sung Shan

Sede: 澳門馬場海邊馬路10號錦繡花園14樓F座

Nacionalidade: Chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2011/09/30

Produtos: vestuário.

A marca consiste em:



商標編號：N/60160

類別： 14

申請人：Cartier International AG

場所：22, Hinterbergstrasse, Postfach 61, 6312 Steinhausen, Switzerland

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2011/09/30

產品：袖口鈕，領帶夾，指環，手鐲，耳環，頸鍊，胸針

Marca n.º N/60 160

Classe 14.^a

Requerente: Cartier International AG

Sede: 22, Hinterbergstrasse, Postfach 61, 6312 Steinhausen, Switzerland

Nacionalidade: Suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/09/30

Produtos: botões de punho, molas para gravata, anéis, pulseiras, brincos, colares, alfinetes de peito (artigos de joalharia), argolas para chaves; relógios, cronómetros, relógios de parede e

（珠寶物品），鎖匙環；鐘錶，計時儀器，掛牆鐘及座檯鐘，鐘錶用帶，鐘錶用手鐲，鐘錶及珠寶物品用貴重金屬製盒。

商標構成：

CARTIER NATURELLEMENT

優先權日期：2011/06/06；優先權國家/地區：瑞士；優先權編號：56706/2011。

de mesa, correias para relógios, braceletes para relógios, caixas em metais preciosos para relógios e artigos de joalheria.

A marca consiste em:

CARTIER NATURELLEMENT

Data de prioridade: 2011/06/06; País/Território de prioridade: Suíça; n.º de prioridade: 56706/2011.

商標編號：N/60161

類別： 25

申請人：王志向

場所：中國河南省淮陽縣新站鎮曾樓村106號

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2011/09/30

產品：服裝；嬰兒全套衣；游泳衣；鞋；帽子；襪；手套（服裝）；圍巾；皮帶（服飾用）；婚紗。

商標構成：

carter's

Marca n.º N/60 161

Classe 25.^a

Requerente: 王志向

Sede: 中國河南省淮陽縣新站鎮曾樓村106號

Nacionalidade: Chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/09/30

Produtos: vestuário; enxoval para bebés; fatos de banho; calçado; chapéus; meias; luvas (vestuário); cachecóis; cinturões (para vestuário e adornos); vestidos de noiva.

A marca consiste em:

carter's

商標編號：N/60162

類別： 30

申請人：蕉嶺縣天然蜂業有限公司

場所：中國廣東省蕉嶺縣蕉城鎮陂腳村紅心路30號

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2011/09/30

產品：蜂蜜；食用蜂膠；非醫用蜂王漿；非醫用營養膠囊；非醫用營養粉；花粉健身膏；非醫用營養液；茶葉代用品；茶飲料；茶。

商標構成：



Marca n.º N/60 162

Classe 30.^a

Requerente: 蕉嶺縣天然蜂業有限公司

Sede: 中國廣東省蕉嶺縣蕉城鎮陂腳村紅心路30號

Nacionalidade: Chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/09/30

Produtos: mel; geleia de abelha comestível; geleia real não de uso medicinal; cápsulas dietéticas não de uso medicinal; pó dietético não de uso medicinal; creme de pólen para a saúde; líquidos dietéticos não de uso medicinal; sucedâneos de folhas de chá; bebidas de chá; chá.

A marca consiste em:



商標編號：N/60163

類別： 9

申請人：Optical 88 Limited

場所：27th floor, Stelux House, 698 Prince Edward Road East - San Po Kong, Kowloon, Hong Kong

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

Marca n.º N/60 163

Classe 9.^a

Requerente: Optical 88 Limited

Sede: 27th floor, Stelux House, 698 Prince Edward Road East - San Po Kong, Kowloon, Hong Kong

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/30

產品：光學品，尤指眼鏡，鏡片，太陽眼鏡，眼鏡用框，這些產品用盒，眼鏡用盒，箱及袋；上述提及產品用零件、組件及配件；全屬第9類。

商標構成：



Data do pedido: 2011/09/30

Produtos: produtos ópticos, nomeadamente óculos, lentes, óculos de sol, armações para óculos, estojos para esses produtos, estojos, caixas e bolsas para óculos; peças, componentes e acessórios para os referidos produtos; tudo incluído na classe 9.^a

A marca consiste em:



商標編號：N/60164

類別： 9

Marca n.º N/60 164

Classe 9.^a

申請人：Optical 88 Limited

Requerente: Optical 88 Limited

場所：27th floor, Stelux House, 698 Prince Edward Road East - San Po Kong, Kowloon, Hong Kong

Sede: 27th floor, Stelux House, 698 Prince Edward Road East - San Po Kong, Kowloon, Hong Kong

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/30

Data do pedido: 2011/09/30

產品：光學品，尤指眼鏡，鏡片，太陽眼鏡，眼鏡用框，這些產品用盒，眼鏡用盒，箱及袋；上述提及產品用零件、組件及配件；全屬第9類。

Produtos: produtos ópticos, nomeadamente óculos, lentes, óculos de sol, armações para óculos, estojos para esses produtos, estojos, caixas e bolsas para óculos; peças, componentes e acessórios para os referidos produtos; tudo incluído na classe 9.^a

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/60165

類別： 9

Marca n.º N/60 165

Classe 9.^a

申請人：Optical 88 Limited

Requerente: Optical 88 Limited

場所：27th floor, Stelux House, 698 Prince Edward Road East - San Po Kong, Kowloon, Hong Kong

Sede: 27th floor, Stelux House, 698 Prince Edward Road East - San Po Kong, Kowloon, Hong Kong

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/30

Data do pedido: 2011/09/30

產品：光學品，尤指眼鏡，鏡片，太陽眼鏡，眼鏡用框，這些產品用盒，眼鏡用盒，箱及袋；上述提及產品用零件、組件及配件；全屬第9類。

Produtos: produtos ópticos, nomeadamente óculos, lentes, óculos de sol, armações para óculos, estojos para esses produtos, estojos, caixas e bolsas para óculos; peças, componentes e acessórios para os referidos produtos; tudo incluído na classe 9.^a

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/60166

類別： 9

Marca n.º N/60 166

Classe 9.^a

申請人：Optical 88 Limited

Requerente: Optical 88 Limited

場所：27th floor, Stelux House, 698 Prince Edward Road East - San Po Kong, Kowloon, Hong Kong

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2011/09/30

產品：光學品，尤指眼鏡，鏡片，太陽眼鏡，眼鏡用框，這些產品用盒，眼鏡用盒，箱及袋；上述提及產品用零件、組件及配件；全屬第9類。

商標構成：



Sede: 27th floor, Stelux House, 698 Prince Edward Road East - San Po Kong, Kowloon, Hong Kong

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/09/30

Produtos: produtos ópticos, nomeadamente óculos, lentes, óculos de sol, armações para óculos, estojos para esses produtos, estojos, caixas e bolsas para óculos; peças, componentes e acessórios para os referidos produtos; tudo incluído na classe 9.^a

A marca consiste em:



商標編號：N/60170

類別： 3

申請人：pdc, INC.

場所：2-34, Minamiazabu 4-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2011/09/30

產品：化妝品，肥皂，香料，精油，乳液，髮水，牙膏。

商標構成：



Marca n.º N/60 170

Classe 3.^a

Requerente: pdc, INC.

Sede: 2-34, Minamiazabu 4-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan

Nacionalidade: Japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/09/30

Produtos: cosméticos, sabões, perfumaria, óleos essenciais, loções, loções para os cabelos, dentífricos.

A marca consiste em:



商標編號：N/60171

類別： 12

申請人：宏佳騰動力科技股份有限公司

場所：中國台灣台南市山上區南洲里南洲41號

活動：商業及工業

申請日期：2011/09/30

產品：沙灘車及其零組件；機車及其零組件；機車車架；變速箱；離合器；機車把手；牽引車。

商標構成：



Marca n.º N/60 171

Classe 12.^a

Requerente: Aeon Motor Co., Ltd.

Sede: N.º 41, Nan Jou, Nanjou Tsuen, Shanshang district, Tainan City, Taiwan, China

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/09/30

Produtos: veículos de praia e seus componentes e peças; locomotivas e seus componentes e peças; armações de locomotivas; caixas de velocidades; embraiagens; puxadores de locomotivas; tractores.

A marca consiste em:



商標編號：N/60176 類別： 9
申請人：GIGA-BYTE Technology Co., Ltd.
場所：N.º 6, Bau Chiang Rd., Hsin-Tien, Taipei 231, Taiwan,
China
活動：商業及工業
申請日期：2011/09/30
產品：電腦主機板。（全屬第9類產品）
商標構成：



Marca n.º N/60 176 Classe 9.^a
Requerente: GIGA-BYTE Technology Co., Ltd.
Sede: N.º 6, Bau Chiang Rd., Hsin-Tien, Taipei 231, Taiwan,
China
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2011/09/30
Produtos: placas-mãe para computadores (todos incluídos nos
produtos da classe 9.^a).
A marca consiste em:



商標編號：N/60177 類別： 9
申請人：GIGA-BYTE Technology Co., Ltd.
場所：N.º 6, Bau Chiang Rd., Hsin-Tien, Taipei 231, Taiwan,
China
活動：商業及工業
申請日期：2011/09/30
產品：電腦主機板。（全屬第9類產品）
商標構成：



Marca n.º N/60 177 Classe 9.^a
Requerente: GIGA-BYTE Technology Co., Ltd.
Sede: N.º 6, Bau Chiang Rd., Hsin-Tien, Taipei 231, Taiwan,
China
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2011/09/30
Produtos: placas-mãe para computadores (todos incluídos nos
produtos da classe 9.^a).
A marca consiste em:



商標編號：N/60178 類別： 9
申請人：GIGA-BYTE Technology Co., Ltd.
場所：N.º 6, Bau Chiang Rd., Hsin-Tien, Taipei 231, Taiwan,
China
活動：商業及工業
申請日期：2011/09/30
產品：電腦主機板。（全屬第9類產品）
商標構成：



Marca n.º N/60 178 Classe 9.^a
Requerente: GIGA-BYTE Technology Co., Ltd.
Sede: N.º 6, Bau Chiang Rd., Hsin-Tien, Taipei 231, Taiwan,
China
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2011/09/30
Produtos: placas-mãe para computadores (todos incluídos nos
produtos da classe 9.^a).
A marca consiste em:



商標編號：N/60179 類別： 9
申請人：GIGA-BYTE Technology Co., Ltd.
場所：N.º 6, Bau Chiang Rd., Hsin-Tien, Taipei 231, Taiwan,
China

Marca n.º N/60 179 Classe 9.^a
Requerente: GIGA-BYTE Technology Co., Ltd.
Sede: N.º 6, Bau Chiang Rd., Hsin-Tien, Taipei 231, Taiwan,
China

活動：商業及工業

申請日期：2011/09/30

產品：電腦主機板。（全屬第9類產品）

商標構成：



Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/09/30

Produtos: placas-mãe para computadores (todos incluídos nos produtos da classe 9.^a).

A marca consiste em:



商標編號：N/60180

類別： 30

申請人：勐海茶廠

場所：中國雲南省西雙版納傣族自治州勐海縣勐海鎮新茶路1號

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2011/09/30

產品：茶；冰茶；茶飲料；茶葉代用品；咖啡；咖啡飲料；未烘過的咖啡；食用澱粉產品；麵條；調味品。

商標構成：



Marca n.º N/60 180

Classe 30.^a

Requerente: Menghai Tea Factory

Sede: 1 Xinchu Lu, Menghai Zhen, Menghai County, Xishuangbanna Dai Autonomous Prefecture, Yunnan Province, China

Nacionalidade: Chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/09/30

Produtos: chá; chá gelado; bebidas de chá; sucedâneos de folhas de chá; café; bebidas de café; café verde; produtos amiláceos para uso alimentar; talharim; condimentos.

A marca consiste em:



商標編號：N/60181

類別： 43

申請人：Sacento - Comércio de Têxteis, S.A.

場所：Centro Empresarial de Talaíde, Estrada Octávio Pato, N.º 177, Edifício A, Armazém 3, 2785-723 Cascais, Portugal

國籍：葡萄牙

活動：商業及工業

申請日期：2011/09/30

服務：餐飲服務（食物）；臨時住宿。

商標構成：



Marca n.º N/60 181

Classe 43.^a

Requerente: Sacento - Comércio de Têxteis, S.A.

Sede: Centro Empresarial de Talaíde, Estrada Octávio Pato, N.º 177, Edifício A, Armazém 3, 2785-723 Cascais, Portugal

Nacionalidade: Portuguesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/09/30

Serviços: serviços de restauração (alimentação); alojamento temporário.

A marca consiste em:



商標編號：N/60185

類別： 41

申請人：Caesars Interactive Entertainment, Inc.

場所：One Caesars Palace Drive, Las Vegas, Nevada 89109, United States of America

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2011/10/04

Marca n.º N/60 185

Classe 41.^a

Requerente: Caesars Interactive Entertainment, Inc.

Sede: One Caesars Palace Drive, Las Vegas, Nevada 89109, United States of America

Nacionalidade: Americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/10/04

服務：提供電子遊戲；遊戲、幸運博彩及賭場服務；互動遊戲、幸運博彩及賭場服務；包括自一電腦數據庫或互聯網在線提供上述提及的服務；電視的娛樂服務；組織及提供以娛樂為目的之遊戲及競賽；與上述提及有關的資訊、諮詢及顧問服務。

商標構成：



顏色要求：黑色，白色及紅色。

Serviços: fornecimento de jogos electrónicos; serviços de jogo, jogos de fortuna e azar e casino; serviços de jogos interactivos, jogos de fortuna e azar e casino; incluindo a prestação on-line dos serviços acima mencionados a partir de uma base de dados informático ou Internet; serviços de entretenimento de televisivo; a organização e prestação de jogos e competições para fins de entretenimento; serviços de informação, consultoria e assessoria relacionado com os acima mencionados.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: preto, branco e vermelho.

商標編號：N/60186

類別： 12

申請人：Shenzhen BYD Daimler New Technology Co. Ltd.

場所：Room 523-536 & 538-540, B Area, BYD Development Building (2), N.º 3001, Hengping Road, Pingshan, Shenzhen, Guangdong, P.R. China

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2011/10/04

產品：機動車輛；陸地車輛；陸地車輛用馬達及機械結構；摩托車；上述所有產品用零件及配件。

商標構成：

ELITON

Marca n.º N/60 186

Classe 12.^a

Requerente: Shenzhen BYD Daimler New Technology Co. Ltd.

Sede: Room 523-536 & 538-540, B Area, BYD Development Building (2), N.º 3001, Hengping Road, Pingshan, Shenzhen, Guangdong, P.R. China

Nacionalidade: Chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/10/04

Produtos: veículos motorizados; viaturas terrestres; motores e mecanismos para viaturas terrestres; motociclos; peças e acessórios para todos os produtos supramencionados.

A marca consiste em:

ELITON

商標編號：N/60187

類別： 28

申請人：Shenzhen BYD Daimler New Technology Co. Ltd.

場所：Room 523-536 & 538-540, B Area, BYD Development Building (2), N.º 3001, Hengping Road, Pingshan, Shenzhen, Guangdong, P.R. China

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2011/10/04

產品：娛樂品及玩具；不屬別類的體育及運動用品；模型車輛；紙牌。

Marca n.º N/60 187

Classe 28.^a

Requerente: Shenzhen BYD Daimler New Technology Co. Ltd.

Sede: Room 523-536 & 538-540, B Area, BYD Development Building (2), N.º 3001, Hengping Road, Pingshan, Shenzhen, Guangdong, P.R. China

Nacionalidade: Chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/10/04

Produtos: jogos e brinquedos; artigos de ginástica e desporto não incluídos noutras classes; miniaturas de veículos; cartas de jogar.

商標構成：

A marca consiste em:

ELITON**ELITON**

商標編號：N/60188

類別： 37

Marca n.º N/60 188

Classe 37.^a

申請人：Shenzhen BYD Daimler New Technology Co.

Requerente: Shenzhen BYD Daimler New Technology Co.

Ltd.

Ltd.

場所：Room 523-536 & 538-540, B Area, BYD Development Building (2), N.º 3001, Hengping Road, Pingshan, Shenzhen, Guangdong, P.R. China

Sede: Room 523-536 & 538-540, B Area, BYD Development Building (2), N.º 3001, Hengping Road, Pingshan, Shenzhen, Guangdong, P.R. China

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/10/04

Data do pedido: 2011/10/04

服務：車輛的維修、保養和潤滑。

Serviços: reparação, manutenção e lubrificação de viaturas.

商標構成：

A marca consiste em:

ELITON**ELITON**

商標編號：N/60189

類別： 12

Marca n.º N/60 189

Classe 12.^a

申請人：Shenzhen BYD Daimler New Technology Co.

Requerente: Shenzhen BYD Daimler New Technology Co.

Ltd.

Ltd.

場所：Room 523-536 & 538-540, B Area, BYD Development Building (2), N.º 3001, Hengping Road, Pingshan, Shenzhen, Guangdong, P.R. China

Sede: Room 523-536 & 538-540, B Area, BYD Development Building (2), N.º 3001, Hengping Road, Pingshan, Shenzhen, Guangdong, P.R. China

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/10/04

Data do pedido: 2011/10/04

產品：機動車輛；陸地車輛；陸地車輛用馬達及機械結構；摩托車；上述所有產品用零件及配件。

Produtos: veículos motorizados; viaturas terrestres; motores e mecanismos para viaturas terrestres; motociclos; peças e acessórios para todos os produtos supramencionados.

商標構成：

A marca consiste em:

DENZA**DENZA**

商標編號：N/60190

類別： 28

Marca n.º N/60 190

Classe 28.^a

申請人：Shenzhen BYD Daimler New Technology Co.

Requerente: Shenzhen BYD Daimler New Technology Co.

Ltd.

Ltd.

場所：Room 523-536 & 538-540, B Area, BYD Development Building (2), N.º 3001, Hengping Road, Pingshan, Shenzhen, Guangdong, P.R. China

Sede: Room 523-536 & 538-540, B Area, BYD Development Building (2), N.º 3001, Hengping Road, Pingshan, Shenzhen, Guangdong, P.R. China

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

申請日期：2011/10/04

產品：娛樂品及玩具；不屬別類的體育及運動用品；模型車輛；紙牌。

商標構成：

DENZA

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/10/04

Produtos: jogos e brinquedos; artigos de ginástica e desporto não incluídos noutras classes; miniaturas de veículos; cartas de jogar.

A marca consiste em:

DENZA

商標編號：N/60191

類別： 37

Marca n.º N/60 191

Classe 37.^a

申請人：Shenzhen BYD Daimler New Technology Co. Ltd.

Requerente: Shenzhen BYD Daimler New Technology Co. Ltd.

場所：Room 523-536 & 538-540, B Area, BYD Development Building (2), N.º 3001, Hengping Road, Pingshan, Shenzhen, Guangdong, P.R. China

Sede: Room 523-536 & 538-540, B Area, BYD Development Building (2), N.º 3001, Hengping Road, Pingshan, Shenzhen, Guangdong, P.R. China

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/10/04

Data do pedido: 2011/10/04

服務：車輛的維修、保養和潤滑。

Serviços: reparação, manutenção e lubrificação de viaturas.

商標構成：

A marca consiste em:

DENZA

DENZA

商標編號：N/60192

類別： 12

Marca n.º N/60 192

Classe 12.^a

申請人：Shenzhen BYD Daimler New Technology Co. Ltd.

Requerente: Shenzhen BYD Daimler New Technology Co. Ltd.

場所：Room 523-536 & 538-540, B Area, BYD Development Building (2), N.º 3001, Hengping Road, Pingshan, Shenzhen, Guangdong, P.R. China

Sede: Room 523-536 & 538-540, B Area, BYD Development Building (2), N.º 3001, Hengping Road, Pingshan, Shenzhen, Guangdong, P.R. China

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/10/04

Data do pedido: 2011/10/04

產品：機動車輛；陸地車輛；陸地車輛用馬達及機械結構；摩托車；上述所有產品用零件及配件。

Produtos: veículos motorizados; viaturas terrestres; motores e mecanismos para viaturas terrestres; motociclos; peças e acessórios para todos os produtos supramencionados.

商標構成：

A marca consiste em:

DIENZA

DIENZA

商標編號：N/60193

類別： 28

Marca n.º N/60 193

Classe 28.^a

申請人：Shenzhen BYD Daimler New Technology Co. Ltd.

Requerente: Shenzhen BYD Daimler New Technology Co. Ltd.

場所：Room 523-536 & 538-540, B Area, BYD Development Building (2), N.º 3001, Hengping Road, Pingshan, Shenzhen, Guangdong, P.R. China

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2011/10/04

產品：娛樂品及玩具；不屬別類的體育及運動用品；模型車輛；紙牌。

商標構成：

DIENZA

Sede: Room 523-536 & 538-540, B Area, BYD Development Building (2), N.º 3001, Hengping Road, Pingshan, Shenzhen, Guangdong, P.R. China

Nacionalidade: Chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/10/04

Produtos: jogos e brinquedos; artigos de ginástica e desporto não incluídos noutras classes; miniaturas de veículos; cartas de jogar.

A marca consiste em:

DIENZA

商標編號：N/60194

類別： 37

申請人：Shenzhen BYD Daimler New Technology Co. Ltd.

場所：Room 523-536 & 538-540, B Area, BYD Development Building (2), N.º 3001, Hengping Road, Pingshan, Shenzhen, Guangdong, P.R. China

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2011/10/04

服務：車輛的維修、保養和潤滑。

商標構成：

DIENZA

Marca n.º N/60 194

Classe 37.ª

Requerente: Shenzhen BYD Daimler New Technology Co. Ltd.

Sede: Room 523-536 & 538-540, B Area, BYD Development Building (2), N.º 3001, Hengping Road, Pingshan, Shenzhen, Guangdong, P.R. China

Nacionalidade: Chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/10/04

Serviços: reparação, manutenção e lubrificação de viaturas.

A marca consiste em:

DIENZA

商標編號：N/60195

類別： 12

申請人：Shenzhen BYD Daimler New Technology Co. Ltd.

場所：Room 523-536 & 538-540, B Area, BYD Development Building (2), N.º 3001, Hengping Road, Pingshan, Shenzhen, Guangdong, P.R. China

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2011/10/04

產品：機動車輛；陸地車輛；陸地車輛用馬達及機械結構；摩托車；上述所有產品用零件及配件。

商標構成：

DENZAR

Marca n.º N/60 195

Classe 12.ª

Requerente: Shenzhen BYD Daimler New Technology Co. Ltd.

Sede: Room 523-536 & 538-540, B Area, BYD Development Building (2), N.º 3001, Hengping Road, Pingshan, Shenzhen, Guangdong, P.R. China

Nacionalidade: Chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/10/04

Produtos: veículos motorizados; viaturas terrestres; motores e mecanismos para viaturas terrestres; motociclos; peças e acessórios para todos os produtos supramencionados.

A marca consiste em:

DENZAR

商標編號：N/60196 類別： 28
申請人：Shenzhen BYD Daimler New Technology Co. Ltd.
場所：Room 523-536 & 538-540, B Area, BYD Development Building (2), N.º 3001, Hengping Road, Pingshan, Shenzhen, Guangdong, P.R. China
國籍：中國
活動：商業及工業
申請日期：2011/10/04
產品：娛樂品及玩具；不屬別類的體育及運動用品；模型車輛；紙牌。
商標構成：

DENZAR

Marca n.º N/60 196 Classe 28.^a
Requerente: Shenzhen BYD Daimler New Technology Co. Ltd.
Sede: Room 523-536 & 538-540, B Area, BYD Development Building (2), N.º 3001, Hengping Road, Pingshan, Shenzhen, Guangdong, P.R. China
Nacionalidade: Chinesa
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2011/10/04
Produtos: jogos e brinquedos; artigos de ginástica e desporto não incluídos noutras classes; miniaturas de veículos; cartas de jogar.
A marca consiste em:

DENZAR

商標編號：N/60197 類別： 37
申請人：Shenzhen BYD Daimler New Technology Co. Ltd.
場所：Room 523-536 & 538-540, B Area, BYD Development Building (2), N.º 3001, Hengping Road, Pingshan, Shenzhen, Guangdong, P.R. China
國籍：中國
活動：商業及工業
申請日期：2011/10/04
服務：車輛的維修、保養和潤滑。
商標構成：

DENZAR

Marca n.º N/60 197 Classe 37.^a
Requerente: Shenzhen BYD Daimler New Technology Co. Ltd.
Sede: Room 523-536 & 538-540, B Area, BYD Development Building (2), N.º 3001, Hengping Road, Pingshan, Shenzhen, Guangdong, P.R. China
Nacionalidade: Chinesa
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2011/10/04
Serviços: reparação, manutenção e lubrificação de viaturas.
A marca consiste em:

DENZAR

商標編號：N/60198 類別： 33
申請人：江蘇洋河酒廠股份有限公司
場所：中國江蘇省宿遷市洋河中大街118號
國籍：中國
活動：商業
申請日期：2011/10/04
產品：酒（飲料）；果酒（含酒精）；葡萄酒；酒（利口酒）；含酒精液體；蒸餾提取物（利口酒和烈酒）；苦味酒；料酒；酒精飲料（啤酒除外）；食用酒精。
商標構成：

天之藍

Marca n.º N/60 198 Classe 33.^a
Requerente: 江蘇洋河酒廠股份有限公司
Sede: 中國江蘇省宿遷市洋河中大街118號
Nacionalidade: Chinesa
Actividade: comercial
Data do pedido: 2011/10/04
Produtos: vinhos (bebidas); vinho de frutas (alcoólico); vinhos; vinhos (licores); líquidos alcoólicos; extractos destilados e cozidos (licores e espirituosos); vinhos amargos; vinho para cozinhar; bebidas alcoólicas (com excepção de cervejas); álcool comestível.
A marca consiste em:

天之藍

商標編號：N/60199

類別： 33

Marca n.º N/60 199

Classe 33.^a

申請人：江蘇洋河酒廠股份有限公司

Requerente: 江蘇洋河酒廠股份有限公司

場所：中國江蘇省宿遷市洋河中大街118號

Sede: 中國江蘇省宿遷市洋河中大街118號

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/10/04

Data do pedido: 2011/10/04

產品：酒（飲料）；果酒（含酒精）；葡萄酒；酒（利口酒）；含酒精液體；蒸餾提取物（利口酒和烈酒）；苦味酒；料酒；酒精飲料（啤酒除外）；食用酒精。

Produtos: vinhos (bebidas); vinho de frutas (alcoólico); vinhos; vinhos (licores); líquidos alcoólicos; extractos destilados e cozidos (licores e espirituosos); vinhos amargos; vinho para cozinhar; bebidas alcoólicas (com excepção de cervejas); álcool comestível.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/60200

類別： 33

Marca n.º N/60 200

Classe 33.^a

申請人：江蘇洋河酒廠股份有限公司

Requerente: 江蘇洋河酒廠股份有限公司

場所：中國江蘇省宿遷市洋河中大街118號

Sede: 中國江蘇省宿遷市洋河中大街118號

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/10/04

Data do pedido: 2011/10/04

產品：酒（飲料）；果酒（含酒精）；葡萄酒；酒（利口酒）；含酒精液體；蒸餾提取物（利口酒和烈酒）；苦味酒；料酒；酒精飲料（啤酒除外）；食用酒精。

Produtos: vinhos (bebidas); vinho de frutas (alcoólico); vinhos; vinhos (licores); líquidos alcoólicos; extractos destilados e cozidos (licores e espirituosos); vinhos amargos; vinho para cozinhar; bebidas alcoólicas (com excepção de cervejas); álcool comestível.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/60201

類別： 33

Marca n.º N/60 201

Classe 33.^a

申請人：江蘇洋河酒廠股份有限公司

Requerente: 江蘇洋河酒廠股份有限公司

場所：中國江蘇省宿遷市洋河中大街118號

Sede: 中國江蘇省宿遷市洋河中大街118號

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/10/04

Data do pedido: 2011/10/04

產品：酒（飲料）；果酒（含酒精）；葡萄酒；酒（利口酒）；含酒精液體；蒸餾提取物（利口酒和烈酒）；苦味酒；料酒；酒精飲料（啤酒除外）；食用酒精。

Produtos: vinhos (bebidas); vinho de frutas (alcoólico); vinhos; vinhos (licores); líquidos alcoólicos; extractos destilados e cozidos (licores e espirituosos); vinhos amargos; vinho para cozinhar; bebidas alcoólicas (com excepção de cervejas); álcool comestível.

商標構成：

A marca consiste em:

藍色經典

藍色經典

商標編號：N/60202

類別： 33

Marca n.º N/60 202

Classe 33.^a

申請人：江蘇洋河酒廠股份有限公司

Requerente: 江蘇洋河酒廠股份有限公司

場所：中國江蘇省宿遷市洋河中大街118號

Sede: 中國江蘇省宿遷市洋河中大街118號

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/10/04

Data do pedido: 2011/10/04

產品：酒（飲料）；果酒（含酒精）；葡萄酒；酒（利口酒）；含酒精液體；蒸餾提取物（利口酒和烈酒）；苦味酒；料酒；酒精飲料（啤酒除外）；食用酒精。

Produtos: vinhos (bebidas); vinho de frutas (alcoólico); vinhos; vinhos (licores); líquidos alcoólicos; extractos destilados e cozidos (licores e espirituosos); vinhos amargos; vinho para cozinhar; bebidas alcoólicas (com excepção de cervejas); álcool comestível.

商標構成：

A marca consiste em:

蘇

蘇

商標編號：N/60203

類別： 33

Marca n.º N/60 203

Classe 33.^a

申請人：江蘇雙溝酒業股份有限公司

Requerente: 江蘇雙溝酒業股份有限公司

場所：中國江蘇省泗洪縣雙溝鎮

Sede: 中國江蘇省泗洪縣雙溝鎮

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/10/04

Data do pedido: 2011/10/04

產品：酒（飲料）；果酒（含酒精）；葡萄酒；酒（利口酒）；含酒精液體；蒸餾提取物（利口酒和烈酒）；苦味酒；料酒；酒精飲料（啤酒除外）；食用酒精。

Produtos: vinhos (bebidas); vinho de frutas (alcoólico); vinhos; vinhos (licores); líquidos alcoólicos; extractos destilados e cozidos (licores e espirituosos); vinhos amargos; vinho para cozinhar; bebidas alcoólicas (com excepção de cervejas); álcool comestível.

商標構成：

A marca consiste em:

雙溝珍寶坊

雙溝珍寶坊

商標編號：N/60204

類別： 33

Marca n.º N/60 204

Classe 33.^a

申請人：江蘇雙溝酒業股份有限公司

Requerente: 江蘇雙溝酒業股份有限公司

場所：中國江蘇省泗洪縣雙溝鎮

Sede: 中國江蘇省泗洪縣雙溝鎮

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業

申請日期：2011/10/04

產品：酒（飲料）；果酒（含酒精）；葡萄酒；酒（利口酒）；含酒精液體；蒸餾提取物（利口酒和烈酒）；苦味酒；料酒；酒精飲料（啤酒除外）；食用酒精。

商標構成：



Actividade: comercial

Data do pedido: 2011/10/04

Produtos: vinhos (bebidas); vinho de frutas (alcoólico); vinhos; vinhos (licores); líquidos alcoólicos; extractos destilados e cozidos (licores e espirituosos); vinhos amargos; vinho para cozinhar; bebidas alcoólicas (com excepção de cervejas); álcool comestível.

A marca consiste em:



商標編號：N/60208

類別： 32

申請人：KAGOME CO., LTD.

場所：N.º 14-15, 3-chome, Nishiki, Naka-ku, Nagoya, Japan

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2011/10/04

產品：以蔬菜和水果為主的飲料。

商標構成：

Marca n.º N/60 208

Classe 32.^a

Requerente: KAGOME CO., LTD.

Sede: N.º 14-15, 3-chome, Nishiki, Naka-ku, Nagoya, Japan

Nacionalidade: Japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/10/04

Produtos: bebidas à base de legumes e frutos.

A marca consiste em:

SO 爽

SO 爽

商標編號：N/60220

類別： 41

申請人：姚德龍

場所：澳門水坑尾街20-B號婦聯大廈（寫字樓）7樓P室

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2011/10/04

服務：提供培訓。

商標構成：



Marca n.º N/60 220

Classe 41.^a

Requerente: Yiu Tak Lung

Sede: 澳門水坑尾街20-B號婦聯大廈（寫字樓）7樓P室

Nacionalidade: Chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2011/10/04

Serviços: provisão de formação.

A marca consiste em:



顏色要求：綠色及白色，如圖所示。

Reivindicação de cores: verde e branco, tal como representados na figura.

商標編號：N/60221

類別： 25

Marca n.º N/60 221

Classe 25.^a

申請人：方芳

Requerente: Fong Fong

場所：澳門東北大馬路314號廣華新村13座13G

Sede: 澳門東北大馬路314號廣華新村13座13G

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/10/06

Data do pedido: 2011/10/06

產品：服裝。

Produtos: vestuário.

商標構成：

A marca consiste em:

Baleo

Baleo

商標編號：N/60222

類別： 3

Marca n.º N/60 222

Classe 3.^a

申請人：方芳

Requerente: Fong Fong

場所：澳門東北大馬路314號廣華新村13座13G

Sede: 澳門東北大馬路314號廣華新村13座13G

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/10/06

Data do pedido: 2011/10/06

產品：洗髮水。

Produtos: champôs.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/60226

類別： 5

Marca n.º N/60 226

Classe 5.^a

申請人：齒香餅家有限公司

Requerente: Pastelaria Chi Heong Limitada

場所：澳門南灣大馬路81號永輝大廈2樓

Sede: 澳門南灣大馬路81號永輝大廈2樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/10/06

Data do pedido: 2011/10/06

產品：醫用營養品、嬰兒食品、參茸、燕窩、鹿茸、冬蟲草。

Produtos: substâncias dietéticas adaptadas para uso médico, alimentos para bebés, ginseng e cornichos de veado, ninhos de andorinha, cornichos de veado, «cordyceps sinensis».

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：黃色及紅色，如圖所示。

Reivindicação de cores: amarelo e vermelho, tal como representados na figura.

商標編號：N/60227

類別： 29

Marca n.º N/60 227

Classe 29.^a

申請人：齒香餅家有限公司

Requerente: Pastelaria Chi Heong Limitada

場所：澳門南灣大馬路81號永輝大廈2樓

Sede: 澳門南灣大馬路81號永輝大廈2樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/10/06

Data do pedido: 2011/10/06

產品：肉、魚、家禽及野味、肉汁、醃漬、冷凍、乾製及煮熟的水果和蔬菜、果凍、果醬、蜜餞、蛋、奶及奶製品、食用油和油脂、肉乾、腌類製品、乾製肉類、罐頭食品、海味、乾貝、魚翅、乾鮑魚、罐頭鮑魚、魚膠、海參、臘腸。

Produtos: carne, peixe, aves e caça, extractos de carne, frutos e legumes em conserva, congelados, secos e cozinhados, geleias, doces, compotas, ovos, leite e produtos lácteos, óleos e gorduras comestíveis, carne seca, produtos preservados, carne seca, alimentos enlatados, delícias do mar, vieiras secas, barbatanas de tubarão, abalones secos, abalones enlatados, ictiocolas, pepinos do mar, chouriço.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：黃色及紅色，如圖所示。

Reivindicação de cores: amarelo e vermelho, tal como representados na figura.

商標編號：N/60228

類別： 30

Marca n.º N/60 228

Classe 30.^a

申請人：齒香餅家有限公司

Requerente: Pastelaria Chi Heong Limitada

場所：澳門南灣大馬路81號永輝大廈2樓

Sede: 澳門南灣大馬路81號永輝大廈2樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/10/06

Data do pedido: 2011/10/06

產品：咖啡、茶、可可、糖、米、食用澱粉、西米、咖啡代用品、麵粉及穀類製品、麵包、冰製食品、蜂蜜、糖漿、鮮酵母、發酵粉、食鹽、芥末、醋、沙司（調味品）、調味用香料、飲用冰、批、糕點、花生糖、糖果類、杏仁餅類、中西式餅類、蛋卷類、蟲草雞精、冰糖燕窩、月餅。

Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, sucedâneos do café, farinhas e preparações feitas de cereais, pão, gelados, mel, xarope de melaço, levedura, fermento em pó, sal, mostarda, vinagre, molhos (condimentos), especiarias, gelo para refrescar, tortas, pastelaria, rebuçados de amendoim, confeitaria, biscoitos de amêndoa, bolos chineses e ocidentais, rolos estaladiços de ovo, essência de frango com «cordyceps sinensis», ninhos de andorinha com açúcar cândi, bolos lunares.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：黃色及紅色，如圖所示。

Reivindicação de cores: amarelo e vermelho, tal como representados na figura.

商標編號：N/60257

類別： 34

Marca n.º N/60 257

Classe 34.^a

申請人：Japan Tobacco Inc.

Requerente: Japan Tobacco Inc.

場所：2-2-1, Toranomom, Minato-ku, Tokyo, Japan

Sede: 2-2-1, Toranomom, Minato-ku, Tokyo, Japan

國籍：日本

Nacionalidade: Japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/10/06

Data do pedido: 2011/10/06

產品：已加工或未加工煙草；吸煙用煙草，煙斗用煙草，捲煙用煙草，咀嚼用煙草；無煙煙草；香煙，雪茄，小香煙；非用於醫藥或治療用途的與煙草分開或一同售賣的吸煙用代用品；鼻煙；包括在第34類內的煙具；香煙用捲煙紙，香煙管及火柴。

Produtos: tabaco, manufacturado ou não manufacturado; tabaco para fumar, tabaco para cachimbo, tabaco para enrolar, tabaco para mascar, tabaco «snus»; cigarros, charutos, cigarrilhas; substâncias para fumar vendidas em separado ou misturadas com tabaco, sem fins medicinais ou curativos; rapé; artigos para fumadores incluídos na classe 34.^a; mortaldas para cigarros, tubos de cigarros e fósforos.

商標構成：

A marca consiste em:

ZODIAC

ZODIAC

商標編號：N/60270

類別： 5

Marca n.º N/60 270

Classe 5.^a

申請人：Li & Fung (B.V.I.) Limited

Requerente: Li & Fung (B.V.I.) Limited

場所：P.O. Box 957, Offshore Incorporations Center, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

Sede: P.O. Box 957, Offshore Incorporations Center, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

國籍：英屬維爾京斯島

Nacionalidade: Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/10/06

Data do pedido: 2011/10/06

產品：殺昆蟲劑，殺害蟲劑，殺寄生蟲劑及驅昆蟲劑。

Produtos: insecticidas, pesticidas, parasiticidas e repelentes de insectos.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/60285

類別： 35

Marca n.º N/60 285

Classe 35.^a

申請人：Tonino Lamborghini S.R.L.

Requerente: Tonino Lamborghini S.R.L.

場所：Via San Giacomo, 25, Modena (MO), Itália

Sede: Via San Giacomo, 25, Modena (MO), Itália

國籍：意大利

Nacionalidade: Italiana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/10/07

Data do pedido: 2011/10/07

服務：廣告服務，貿易管理及行政服務，辦公事務。

Serviços: serviços de publicidade, serviços de gestão e de administração de negócios, serviços de escritório.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/60286

類別： 43

Marca n.º N/60 286

Classe 43.^a

申請人：Tonino Lamborghini S.R.L.

Requerente: Tonino Lamborghini S.R.L.

場所：Via San Giacomo, 25, Modena (MO), Itália

Sede: Via San Giacomo, 25, Modena (MO), Itália

國籍：意大利

Nacionalidade: Italiana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/10/07

Data do pedido: 2011/10/07

服務：餐飲服務；臨時住宿；臨時住宿預留；酒吧服務，咖啡店，咖啡館，食堂；備辦宴席服務；旅遊房屋；酒店預留；酒店；旅館；出租椅子、桌子、桌布、杯；會議室的出租；臨時住宿出租；餐廳。

Serviços: serviços de restauração; alojamento temporário; reserva de alojamento temporário; serviços de bar, café, cafetarias, cantinas; serviços de catering; casas turísticas; reserva de hotéis; hotéis; pensões; aluguer de cadeiras, mesas, roupa de mesa, copos; aluguer de salas de reuniões; aluguer de alojamento temporário; restaurantes.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/60287

類別： 35

Marca n.º N/60 287

Classe 35.^a

申請人：Tonino Lamborghini S.R.L.

Requerente: Tonino Lamborghini S.R.L.

場所：Via San Giacomo, 25, Modena (MO), Itália

Sede: Via San Giacomo, 25, Modena (MO), Itália

國籍：意大利

Nacionalidade: Italiana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/10/07

Data do pedido: 2011/10/07

服務：廣告服務，貿易管理及行政服務，辦公事務。

Serviços: serviços de publicidade, serviços de gestão e de administração de negócios, serviços de escritório.

商標構成：

A marca consiste em:

托尼洛·兰博基尼

托尼洛·兰博基尼

商標編號：N/60288

類別： 14

Marca n.º N/60 288

Classe 14.^a

申請人：Société MORGANNE BELLO

Requerente: Société MORGANNE BELLO

場所：3 rue Volney F-75002, Paris, France

Sede: 3 rue Volney F-75002, Paris, France

國籍：法國

Nacionalidade: Francesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/10/07

Data do pedido: 2011/10/07

產品：戒指（珠寶飾品）；耳環（珠寶飾品）；鑽石（珠寶飾品）；手鐲（珠寶飾品）；隨身小飾物（珠寶飾品）；鍊子（珠寶飾品）；錶鏈（珠寶飾品）；項鍊（珠寶飾品）；別針（珠寶飾品）；墜子（珠寶飾品）；飾釘（珠寶飾品）；首飾；玉石；寶石；珍珠（珠寶飾品）；貴重金屬扣；袖扣，領帶夾；錶，精密計時儀器；錶帶；手錶，鍍有貴重金屬之珠寶；獎牌。

Produtos: anéis (joalheria e bijutaria); brincos (joalheria e bijutaria); diamantes (joalheria e bijutaria); pulseiras (joalheria e bijutaria); berloques portáteis (joalheria e bijutaria); correntes (joalheria e bijutaria); correntes para relógios (joalheria e bijutaria); colares (joalheria e bijutaria); alfinetes (joalheria e bijutaria); pendentes (joalheria e bijutaria); tachas para adorno (joalheria e bijutaria); bijutaria; jade; pedras preciosas; pérolas (joalheria e bijutaria); fivelas em metais preciosos; botões de punho, molas de gravata; relógios, cronómetros; correias para relógios; relógios de pulso, joalheria revestida com metais preciosos; medalhas.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：如提交圖樣所示的金色（漸變色）。

Reivindicação de cores: reivindica a cor dourada (cor degradê), tal como representada na figura.

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條第一款d)項、第二款及第二百七十五條至第二百七十七條之規定，可於本公佈日起計一個月期限內就下列批示向初級法院提起上訴。

Em conformidade com a alínea d) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 10.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, e de acordo com os artigos 275.º a 277.º do referido diploma, cabe recurso para o Tribunal Judicial de Base, dos despachos abaixo mencionados, no prazo de um mês a contar da data desta publicação.

批給

Concessão

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/033233	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	16
N/033234	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	03
N/033235	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	09
N/033237	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	21
N/033238	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	28
N/033239	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	36
N/033240	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	45
N/033257	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	03
N/033258	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	06
N/033259	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	09
N/033260	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	16
N/033261	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	21
N/033262	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	25
N/033263	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	28
N/033264	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	45
N/033269	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	21
N/033270	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	25
N/033271	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	28
N/033669	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	18

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/033670	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	26
N/033671	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	38
N/033672	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	39
N/033673	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	44
N/033674	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	03
N/033675	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	18
N/033676	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	23
N/033677	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	38
N/035808	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	39
N/035809	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	45
N/035810	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	39
N/035811	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	45
N/037731	2011/12/13	2011/12/13	LAS VEGAS SANDS CORP.	US	12
N/037732	2011/12/13	2011/12/13	LAS VEGAS SANDS CORP.	US	16
N/037733	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	39
N/037734	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	45
N/037735	2011/12/13	2011/12/13	LAS VEGAS SANDS CORP.	US	12
N/037736	2011/12/13	2011/12/13	LAS VEGAS SANDS CORP.	US	16
N/037737	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	39
N/037738	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	45
N/037739	2011/12/13	2011/12/13	LAS VEGAS SANDS CORP.	US	12
N/037740	2011/12/13	2011/12/13	LAS VEGAS SANDS CORP.	US	16
N/037741	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	39
N/037742	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	45
N/037743	2011/12/13	2011/12/13	LAS VEGAS SANDS CORP.	US	16
N/037744	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	39
N/037745	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	45
N/037746	2011/12/13	2011/12/13	LAS VEGAS SANDS CORP.	US	16
N/037747	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	39
N/037748	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	45
N/037749	2011/12/13	2011/12/13	LAS VEGAS SANDS CORP.	US	16
N/037750	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	39
N/037751	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	45
N/037752	2011/12/13	2011/12/13	LAS VEGAS SANDS CORP.	US	18
N/037753	2011/12/13	2011/12/13	LAS VEGAS SANDS CORP.	US	20
N/037754	2011/12/13	2011/12/13	LAS VEGAS SANDS CORP.	US	21
N/037755	2011/12/13	2011/12/13	LAS VEGAS SANDS CORP.	US	35

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/037756	2011/12/13	2011/12/13	LAS VEGAS SANDS CORP.	US	39
N/037757	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	41
N/037758	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	43
N/037759	2011/12/13	2011/12/13	LAS VEGAS SANDS CORP.	US	18
N/037760	2011/12/13	2011/12/13	LAS VEGAS SANDS CORP.	US	20
N/037761	2011/12/13	2011/12/13	LAS VEGAS SANDS CORP.	US	21
N/037762	2011/12/13	2011/12/13	LAS VEGAS SANDS CORP.	US	35
N/037763	2011/12/13	2011/12/13	LAS VEGAS SANDS CORP.	US	39
N/037764	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	41
N/037765	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	43
N/037766	2011/12/13	2011/12/13	LAS VEGAS SANDS CORP.	US	18
N/037767	2011/12/13	2011/12/13	LAS VEGAS SANDS CORP.	US	20
N/037768	2011/12/13	2011/12/13	LAS VEGAS SANDS CORP.	US	21
N/037769	2011/12/13	2011/12/13	LAS VEGAS SANDS CORP.	US	35
N/037770	2011/12/13	2011/12/13	LAS VEGAS SANDS CORP.	US	39
N/037771	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	41
N/037772	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	43
N/037773	2011/12/13	2011/12/13	LAS VEGAS SANDS CORP.	US	18
N/037774	2011/12/13	2011/12/13	LAS VEGAS SANDS CORP.	US	20
N/037775	2011/12/13	2011/12/13	LAS VEGAS SANDS CORP.	US	21
N/037777	2011/12/13	2011/12/13	LAS VEGAS SANDS CORP.	US	18
N/037778	2011/12/13	2011/12/13	LAS VEGAS SANDS CORP.	US	20
N/037779	2011/12/13	2011/12/13	LAS VEGAS SANDS CORP.	US	21
N/037780	2011/12/13	2011/12/13	LAS VEGAS SANDS CORP.	US	39
N/037781	2011/12/13	2011/12/13	LAS VEGAS SANDS CORP.	US	18
N/037782	2011/12/13	2011/12/13	LAS VEGAS SANDS CORP.	US	20
N/037783	2011/12/13	2011/12/13	LAS VEGAS SANDS CORP.	US	21
N/037784	2011/12/13	2011/12/13	LAS VEGAS SANDS CORP.	US	39
N/037785	2011/12/13	2011/12/13	LAS VEGAS SANDS CORP.	US	12
N/037786	2011/12/13	2011/12/13	LAS VEGAS SANDS CORP.	US	16
N/037787	2011/12/13	2011/12/13	LAS VEGAS SANDS CORP.	US	18
N/037788	2011/12/13	2011/12/13	LAS VEGAS SANDS CORP.	US	20
N/037789	2011/12/13	2011/12/13	LAS VEGAS SANDS CORP.	US	21
N/037790	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	39
N/037791	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	45
N/037792	2011/12/13	2011/12/13	LAS VEGAS SANDS CORP.	US	12
N/037793	2011/12/13	2011/12/13	LAS VEGAS SANDS CORP.	US	16

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/037794	2011/12/13	2011/12/13	LAS VEGAS SANDS CORP.	US	18
N/037795	2011/12/13	2011/12/13	LAS VEGAS SANDS CORP.	US	20
N/037796	2011/12/13	2011/12/13	LAS VEGAS SANDS CORP.	US	21
N/037797	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	39
N/037798	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	45
N/037799	2011/12/13	2011/12/13	LAS VEGAS SANDS CORP.	US	18
N/037800	2011/12/13	2011/12/13	LAS VEGAS SANDS CORP.	US	20
N/037801	2011/12/13	2011/12/13	LAS VEGAS SANDS CORP.	US	21
N/037802	2011/12/13	2011/12/13	LAS VEGAS SANDS CORP.	US	35
N/037803	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	41
N/037804	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	43
N/037805	2011/12/13	2011/12/13	LAS VEGAS SANDS CORP.	US	18
N/037806	2011/12/13	2011/12/13	LAS VEGAS SANDS CORP.	US	20
N/037807	2011/12/13	2011/12/13	LAS VEGAS SANDS CORP.	US	21
N/037808	2011/12/13	2011/12/13	LAS VEGAS SANDS CORP.	US	35
N/037809	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	41
N/037810	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	43
N/037811	2011/12/13	2011/12/13	LAS VEGAS SANDS CORP.	US	18
N/037812	2011/12/13	2011/12/13	LAS VEGAS SANDS CORP.	US	20
N/037813	2011/12/13	2011/12/13	LAS VEGAS SANDS CORP.	US	21
N/037814	2011/12/13	2011/12/13	LAS VEGAS SANDS CORP.	US	35
N/037815	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	41
N/037816	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	43
N/037947	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	35
N/037948	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	35
N/050345	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	39
N/050346	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	18
N/050347	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	21
N/050348	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	25
N/050349	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	34
N/050350	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	35
N/050351	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	41
N/050352	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	43
N/050353	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	18
N/050354	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	21
N/050355	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	25
N/050356	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	34

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/050357	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	35
N/050358	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	41
N/050359	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	43
N/050360	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	35
N/050361	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	39
N/050362	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	41
N/050363	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	35
N/050364	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	39
N/050365	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	41
N/052471	2011/12/13	2011/12/13	蘇樹生 Sou Su Sang	MO	28
N/053005	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	16
N/053006	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	25
N/053007	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	35
N/053008	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	39
N/053009	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	41
N/053010	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	43
N/053011	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	44
N/055916	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	16
N/055917	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	25
N/055918	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	35
N/055919	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	39
N/055920	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	41
N/055921	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	43
N/055922	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	44
N/055923	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	16
N/055924	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	25
N/055925	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	35
N/055926	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	39
N/055927	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	41
N/055928	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	43
N/055929	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	44
N/056198	2011/12/13	2011/12/13	太和集團有限公司 SOCIEDADE DO GRUPO TAI WO LIMITADA	MO	03
N/056214	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	16
N/056215	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	25
N/056216	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	35

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/056217	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	39
N/056218	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	41
N/056219	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	43
N/056220	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	44
N/056221	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	16
N/056222	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	25
N/056223	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	35
N/056224	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	39
N/056225	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	41
N/056226	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	43
N/056227	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	44
N/056228	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	16
N/056229	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	25
N/056230	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	35
N/056231	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	39
N/056232	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	41
N/056233	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	43
N/056234	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	44
N/057260	2011/12/13	2011/12/13	AGNES ANDREE MARGUERITE MARIE TROUBLE	FR	14
N/057261	2011/12/13	2011/12/13	AGNES ANDREE MARGUERITE MARIE TROUBLE	FR	18
N/057262	2011/12/13	2011/12/13	AGNES ANDREE MARGUERITE MARIE TROUBLE	FR	25
N/057609	2011/12/13	2011/12/13	Franciscan Vineyards, Inc.	US	33
N/057610	2011/12/13	2011/12/13	Franciscan Vineyards, Inc.	US	33
N/057611	2011/12/13	2011/12/13	Franciscan Vineyards, Inc.	US	33
N/057612	2011/12/13	2011/12/13	Franciscan Vineyards, Inc.	US	33
N/057749	2011/12/13	2011/12/13	LLOYD Shoes GmbH	DE	25
N/057750	2011/12/13	2011/12/13	LLOYD Shoes GmbH	DE	18
N/057751	2011/12/13	2011/12/13	LLOYD Shoes GmbH	DE	25
N/057761	2011/12/13	2011/12/13	DUNLOP SLAZENGER GROUP LIMITED	GB	08
N/057762	2011/12/13	2011/12/13	DUNLOP SLAZENGER GROUP LIMITED	GB	09
N/057763	2011/12/13	2011/12/13	DUNLOP SLAZENGER GROUP LIMITED	GB	11
N/057764	2011/12/13	2011/12/13	DUNLOP SLAZENGER GROUP LIMITED	GB	18
N/057765	2011/12/13	2011/12/13	DUNLOP SLAZENGER GROUP LIMITED	GB	20
N/057766	2011/12/13	2011/12/13	DUNLOP SLAZENGER GROUP LIMITED	GB	21
N/057767	2011/12/13	2011/12/13	DUNLOP SLAZENGER GROUP LIMITED	GB	22
N/057768	2011/12/13	2011/12/13	DUNLOP SLAZENGER GROUP LIMITED	GB	25
N/057769	2011/12/13	2011/12/13	DUNLOP SLAZENGER GROUP LIMITED	GB	28

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/057770	2011/12/13	2011/12/13	BTR INDUSTRIES LIMITED	GB	08
N/057771	2011/12/13	2011/12/13	BTR INDUSTRIES LIMITED	GB	09
N/057772	2011/12/13	2011/12/13	BTR INDUSTRIES LIMITED	GB	11
N/057773	2011/12/13	2011/12/13	BTR INDUSTRIES LIMITED	GB	20
N/057774	2011/12/13	2011/12/13	BTR INDUSTRIES LIMITED	GB	21
N/057775	2011/12/13	2011/12/13	BTR INDUSTRIES LIMITED	GB	22
N/057776	2011/12/13	2011/12/13	BTR INDUSTRIES LIMITED	GB	08
N/057777	2011/12/13	2011/12/13	BTR INDUSTRIES LIMITED	GB	09
N/057778	2011/12/13	2011/12/13	BTR INDUSTRIES LIMITED	GB	11
N/057779	2011/12/13	2011/12/13	BTR INDUSTRIES LIMITED	GB	20
N/057780	2011/12/13	2011/12/13	BTR INDUSTRIES LIMITED	GB	21
N/057781	2011/12/13	2011/12/13	BTR INDUSTRIES LIMITED	GB	22
N/057796	2011/12/13	2011/12/13	大廠回族自治縣寶生鋼鐵製品有限公司	CN	06
N/057797	2011/12/13	2011/12/13	大廠回族自治縣寶生鋼鐵製品有限公司	CN	40
N/057798	2011/12/13	2011/12/13	大廠回族自治縣寶生鋼鐵製品有限公司	CN	06
N/057799	2011/12/13	2011/12/13	大廠回族自治縣寶生鋼鐵製品有限公司	CN	40
N/057805	2011/12/13	2011/12/13	強韌有限公司 TOUGH JEANS LIMITED	HK	11
N/057806	2011/12/13	2011/12/13	Joy Sportswear GmbH	DE	25
N/057811	2011/12/13	2011/12/13	Seattle's Best Coffee LLC	US	30
N/057812	2011/12/13	2011/12/13	Seattle's Best Coffee LLC	US	35
N/057813	2011/12/13	2011/12/13	Seattle's Best Coffee LLC	US	43
N/057849	2011/12/13	2011/12/13	湖南南嶺民用爆破器材股份有限公司	CN	13
N/057993	2011/12/13	2011/12/13	Coby Electronics Corporation	US	09
N/058079	2011/12/13	2011/12/13	Yung Kee Restaurant Group Limited	HK	29
N/058081	2011/12/13	2011/12/13	Yung Kee Restaurant Group Limited	HK	29
N/058082	2011/12/13	2011/12/13	Yung Kee Restaurant Group Limited	HK	30
N/058084	2011/12/13	2011/12/13	Yung Kee Restaurant Group Limited	HK	30
N/058095	2011/12/13	2011/12/13	ithk tm limited	VG	03
N/058096	2011/12/13	2011/12/13	ithk tm limited	VG	05
N/058097	2011/12/13	2011/12/13	ithk tm limited	VG	06
N/058098	2011/12/13	2011/12/13	ithk tm limited	VG	09
N/058099	2011/12/13	2011/12/13	ithk tm limited	VG	14
N/058100	2011/12/13	2011/12/13	ithk tm limited	VG	16
N/058101	2011/12/13	2011/12/13	ithk tm limited	VG	20
N/058102	2011/12/13	2011/12/13	ithk tm limited	VG	21
N/058103	2011/12/13	2011/12/13	ithk tm limited	VG	24

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/058104	2011/12/13	2011/12/13	ithk tm limited	VG	27
N/058105	2011/12/13	2011/12/13	ithk tm limited	VG	28
N/058106	2011/12/13	2011/12/13	ithk tm limited	VG	03
N/058107	2011/12/13	2011/12/13	ithk tm limited	VG	05
N/058108	2011/12/13	2011/12/13	ithk tm limited	VG	06
N/058109	2011/12/13	2011/12/13	ithk tm limited	VG	09
N/058110	2011/12/13	2011/12/13	ithk tm limited	VG	14
N/058111	2011/12/13	2011/12/13	ithk tm limited	VG	16
N/058112	2011/12/13	2011/12/13	ithk tm limited	VG	20
N/058113	2011/12/13	2011/12/13	ithk tm limited	VG	21
N/058114	2011/12/13	2011/12/13	ithk tm limited	VG	24
N/058115	2011/12/13	2011/12/13	ithk tm limited	VG	27
N/058116	2011/12/13	2011/12/13	ithk tm limited	VG	28
N/058119	2011/12/13	2011/12/13	保滋堂潘務菴有限公司 PO CHE TONG POON MO UM COMPANY LIMITED	HK	05
N/058121	2011/12/13	2011/12/13	保滋堂潘務菴有限公司 PO CHE TONG POON MO UM COMPANY LIMITED	HK	05
N/058122	2011/12/13	2011/12/13	保滋堂潘務菴有限公司 PO CHE TONG POON MO UM COMPANY LIMITED	HK	35
N/058125	2011/12/13	2011/12/13	蘇州東瑞製藥有限公司 Suzhou Dawnrays Pharmaceutical Company Limited	CN	05
N/058126	2011/12/13	2011/12/13	蘇州東瑞製藥有限公司 Suzhou Dawnrays Pharmaceutical Company Limited	CN	05
N/058131	2011/12/13	2011/12/13	福建省足友體育用品有限公司 FUJIAN PROVINCE ZUYOU SPORTS GOODS CO., LTD.	CN	25
N/058165	2011/12/13	2011/12/13	Roof Deck Entertainment LLC	US	41
N/058166	2011/12/13	2011/12/13	Roof Deck Entertainment LLC	US	43
N/058175	2011/12/13	2011/12/13	W. Moser Holding GmbH	AT	03
N/058176	2011/12/13	2011/12/13	W. Moser Holding GmbH	AT	09
N/058177	2011/12/13	2011/12/13	W. Moser Holding GmbH	AT	18
N/058178	2011/12/13	2011/12/13	W. Moser Holding GmbH	AT	25
N/058179	2011/12/13	2011/12/13	W. Moser Holding GmbH	AT	03
N/058180	2011/12/13	2011/12/13	W. Moser Holding GmbH	AT	09
N/058181	2011/12/13	2011/12/13	W. Moser Holding GmbH	AT	18
N/058182	2011/12/13	2011/12/13	W. Moser Holding GmbH	AT	25
N/058183	2011/12/13	2011/12/13	怡邦行建築材料有限公司 E. Bon Building Materials Company Limited	HK	06
N/058184	2011/12/13	2011/12/13	怡邦行建築材料有限公司 E. Bon Building Materials Company Limited	HK	11

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/058185	2011/12/13	2011/12/13	怡邦行建築材料有限公司 E. Bon Building Materials Company Limited	HK	19
N/058186	2011/12/13	2011/12/13	怡邦行建築材料有限公司 E. Bon Building Materials Company Limited	HK	21
N/058187	2011/12/13	2011/12/13	怡邦行建築材料有限公司 E. Bon Building Materials Company Limited	HK	35
N/058188	2011/12/13	2011/12/13	伯納克創意設計股份有限公司 Bonac Innovation Corp.	CA	09
N/058191	2011/12/13	2011/12/13	EISAI R&D MANAGEMENT CO., LTD.	JP	05
N/058193	2011/12/13	2011/12/13	SINGER VALVE INC.	CA	09
N/058195	2011/12/13	2011/12/13	LABORATORIOS SALVAT, S.A.	ES	05
N/058201	2011/12/13	2011/12/13	H. Stern Comércio e Indústria S.A.	BR	14
N/058208	2011/12/13	2011/12/13	深圳市嘉德兄弟電子商務有限公司	CN	31
N/058209	2011/12/13	2011/12/13	深圳市金溢科技有限公司 SHENZHEN GENVICT TECHNOLOGIES CO., LTD.	CN	09
N/058210	2011/12/13	2011/12/13	ARTONI GROUP S.p.A.	IT	39
N/058211	2011/12/13	2011/12/13	ARTONI GROUP S.p.A.	IT	39
N/058217	2011/12/13	2011/12/13	安徽古井貢酒股份有限公司	CN	33
N/058218	2011/12/13	2011/12/13	KIRIN BEVERAGE KABUSHIKI KAISHA (also trading as Kirin Beverage Corporation)	JP	30
N/058219	2011/12/13	2011/12/13	KIRIN BEVERAGE KABUSHIKI KAISHA (also trading as Kirin Beverage Corporation)	JP	32
N/058220	2011/12/13	2011/12/13	中國外運長航集團有限公司	CN	39
N/058221	2011/12/13	2011/12/13	中國外運長航集團有限公司	CN	39
N/058222	2011/12/13	2011/12/13	中國外運長航集團有限公司	CN	39
N/058223	2011/12/13	2011/12/13	Cartier International AG	CH	14
N/058224	2011/12/13	2011/12/13	浙江南都電源動力股份有限公司	CN	09
N/058225	2011/12/13	2011/12/13	杭州麗博櫥櫃有限公司	CN	11
N/058226	2011/12/13	2011/12/13	杭州麗博櫥櫃有限公司	CN	20
N/058227	2011/12/13	2011/12/13	可比糖果有限公司	MY	30
N/058228	2011/12/13	2011/12/13	可比糖果有限公司	MY	30
N/058229	2011/12/13	2011/12/13	酒仙有限公司	HK	33
N/058231	2011/12/13	2011/12/13	Philip Morris Brands Sàrl	CH	34
N/058232	2011/12/13	2011/12/13	Rational Intellectual Holdings Limited	IM	09
N/058233	2011/12/13	2011/12/13	Rational Intellectual Holdings Limited	IM	36
N/058234	2011/12/13	2011/12/13	Rational Intellectual Holdings Limited	IM	41
N/058235	2011/12/13	2011/12/13	Rational Intellectual Holdings Limited	IM	42
N/058236	2011/12/13	2011/12/13	Jacob Jensen Holding ApS	DK	09
N/058237	2011/12/13	2011/12/13	Jacob Jensen Holding ApS	DK	11

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/058238	2011/12/13	2011/12/13	Barthaven Limited	HK	11
N/058239	2011/12/13	2011/12/13	Barthaven Limited	HK	35
N/058240	2011/12/13	2011/12/13	H. Lundbeck A/S	DK	05
N/058241	2011/12/13	2011/12/13	H. Lundbeck A/S	DK	05
N/058242	2011/12/13	2011/12/13	H. Lundbeck A/S	DK	05
N/058243	2011/12/13	2011/12/13	H. Lundbeck A/S	DK	05
N/058244	2011/12/13	2011/12/13	H. Lundbeck A/S	DK	05
N/058245	2011/12/13	2011/12/13	Lashou HK Limited	HK	09
N/058246	2011/12/13	2011/12/13	Lashou HK Limited	HK	35
N/058247	2011/12/13	2011/12/13	Lashou HK Limited	HK	09
N/058248	2011/12/13	2011/12/13	Lashou HK Limited	HK	35
N/058249	2011/12/13	2011/12/13	FLYBLUE	FR	18
N/058250	2011/12/13	2011/12/13	FLYBLUE	FR	25
N/058251	2011/12/13	2011/12/13	FLYBLUE	FR	35
N/058252	2011/12/13	2011/12/13	澳門滋味滿屋餐飲有限公司	MO	35
N/058253	2011/12/13	2011/12/13	澳門滋味滿屋餐飲有限公司	MO	43
N/058254	2011/12/13	2011/12/13	阿莫納瑞尼藥業有限公司 A. Menarini Industrie Farmaceutiche Riunite S.r.l.	IT	05
N/058255	2011/12/13	2011/12/13	深圳市海斯多特醫藥科技有限公司	CN	35
N/058256	2011/12/13	2011/12/13	張澤恩 Cheong Chak Ian	MO	05
N/058258	2011/12/13	2011/12/13	Tod's S.p.A.	IT	03
N/058259	2011/12/13	2011/12/13	Tod's S.p.A.	IT	09
N/058260	2011/12/13	2011/12/13	Tod's S.p.A.	IT	14
N/058261	2011/12/13	2011/12/13	Tod's S.p.A.	IT	16
N/058262	2011/12/13	2011/12/13	Tod's S.p.A.	IT	18
N/058263	2011/12/13	2011/12/13	Tod's S.p.A.	IT	25
N/058264	2011/12/13	2011/12/13	Tod's S.p.A.	IT	35
N/058265	2011/12/13	2011/12/13	Tod's S.p.A.	IT	37
N/058266	2011/12/13	2011/12/13	Tod's S.p.A.	IT	41
N/058267	2011/12/13	2011/12/13	Sameway Cosmetic Company Limited	HK	03
N/058268	2011/12/13	2011/12/13	Sameway Cosmetic Company Limited	HK	16
N/058271	2011/12/13	2011/12/13	李夕坤	CN	19
N/058272	2011/12/13	2011/12/13	李夕坤	CN	21
N/058273	2011/12/13	2011/12/13	珠海市魅族科技有限公司	CN	09
N/058274	2011/12/13	2011/12/13	珠海市魅族科技有限公司	CN	35
N/058275	2011/12/13	2011/12/13	珠海市魅族科技有限公司	CN	38

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/058276	2011/12/13	2011/12/13	珠海市魅族科技有限公司	CN	42
N/058277	2011/12/13	2011/12/13	珠海市魅族科技有限公司	CN	09
N/058278	2011/12/13	2011/12/13	珠海市魅族科技有限公司	CN	35
N/058279	2011/12/13	2011/12/13	珠海市魅族科技有限公司	CN	38
N/058280	2011/12/13	2011/12/13	珠海市魅族科技有限公司	CN	42
N/058287	2011/12/13	2011/12/13	Johnson & Johnson	US	05
N/058288	2011/12/13	2011/12/13	JOHNSON & JOHNSON	US	05
N/058289	2011/12/13	2011/12/13	V&S Vin & Sprit Aktiebolag	SE	33
N/058290	2011/12/13	2011/12/13	商聚人有限公司	TW	35
N/058291	2011/12/13	2011/12/13	譚健彪 TAN JIANBIAO	MO	16
N/058292	2011/12/13	2011/12/13	江蘇寶心緣服飾有限公司	CN	25
N/058293	2011/12/13	2011/12/13	Hyatt International Corporation	US	43
N/058294	2011/12/13	2011/12/13	姜華 JIANG HUA	CN	30
N/058295	2011/12/13	2011/12/13	姜華 JIANG HUA	CN	43
N/058296	2011/12/13	2011/12/13	姜華 JIANG HUA	CN	30
N/058297	2011/12/13	2011/12/13	姜華 JIANG HUA	CN	43
N/058316	2011/12/13	2011/12/13	British American Tobacco (Brands) Limited	GB	34
N/058317	2011/12/13	2011/12/13	澳門禮品設計廊有限公司 Companhia de Galeria de Design de Presente I. Macau	MO	16
N/058318	2011/12/13	2011/12/13	澳門禮品設計廊有限公司 Companhia de Galeria de Design de Presente I. Macau	MO	25
N/058321	2011/12/13	2011/12/13	澳門歐美藥業有限公司	MO	05
N/058322	2011/12/13	2011/12/13	澳門歐美藥業有限公司	MO	05
N/058323	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	43
N/058324	2011/12/13	2011/12/13	Las Vegas Sands Corp.	US	43
N/058325	2011/12/13	2011/12/13	Montres Tudor S.A.	CH	14
N/058326	2011/12/13	2011/12/13	台灣優生股份有限公司	TW	05
N/058327	2011/12/13	2011/12/13	ABLE C & C CO., LTD.	KR	03
N/058328	2011/12/13	2011/12/13	翔鴻有限公司	MO	25
N/058329	2011/12/13	2011/12/13	Crocs, Inc.	US	25
N/058330	2011/12/13	2011/12/13	Crocs, Inc.	US	25
N/058334	2011/12/13	2011/12/13	Dartslive Asia Limited	HK	43
N/058343	2011/12/13	2011/12/13	阿一鮑翅有限公司	TW	29
N/058346	2011/12/13	2011/12/13	MOËT HENNESSY ESPAÑA	ES	33

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/058553	2011/12/13	2011/12/13	皇冠皮件工業股份有限公司	TW	18
N/058554	2011/12/13	2011/12/13	皇冠皮件工業股份有限公司	TW	25
N/058569	2011/12/13	2011/12/13	INY化妝工作室一人有限公司	MO	44
N/058602	2011/12/13	2011/12/13	GENEVA LABORATORIES LIMITED	VG	03
N/058604	2011/12/13	2011/12/13	Constellation Wines U.S., Inc.	US	33

拒絕

Recusa

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國/地區 País/Território Resid.	分類 Classe	備註 Observações 根據經12月13日第97/99/M號法令核准之 《工業產權法律制度》 Nos termos do RJPI, aprovado pelo D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro
N/053287	2011/12/13	Venetian Macau Limited	MO	16	第214條第2款b) 項。 Alínea b) do n.º 2 do art.º 214.º
N/053288	2011/12/13	Venetian Macau Limited	MO	25	第214條第2款b) 項。 Alínea b) do n.º 2 do art.º 214.º
N/053289	2011/12/13	Venetian Macau Limited	MO	35	第214條第2款b) 項。 Alínea b) do n.º 2 do art.º 214.º
N/053290	2011/12/13	Venetian Macau Limited	MO	39	第214條第2款b) 項。 Alínea b) do n.º 2 do art.º 214.º
N/053291	2011/12/13	Venetian Macau Limited	MO	41	第214條第2款b) 項。 Alínea b) do n.º 2 do art.º 214.º
N/053292	2011/12/13	Venetian Macau Limited	MO	43	第214條第2款b) 項。 Alínea b) do n.º 2 do art.º 214.º
N/053293	2011/12/13	Venetian Macau Limited	MO	44	第214條第2款b) 項。 Alínea b) do n.º 2 do art.º 214.º
N/053294	2011/12/13	Venetian Macau Limited	MO	16	第214條第2款b) 項。 Alínea b) do n.º 2 do art.º 214.º
N/053295	2011/12/13	Venetian Macau Limited	MO	25	第214條第2款b) 項。 Alínea b) do n.º 2 do art.º 214.º
N/053296	2011/12/13	Venetian Macau Limited	MO	35	第214條第2款b) 項。 Alínea b) do n.º 2 do art.º 214.º
N/053297	2011/12/13	Venetian Macau Limited	MO	39	第214條第2款b) 項。 Alínea b) do n.º 2 do art.º 214.º
N/053298	2011/12/13	Venetian Macau Limited	MO	41	第214條第2款b) 項。 Alínea b) do n.º 2 do art.º 214.º
N/053299	2011/12/13	Venetian Macau Limited	MO	43	第214條第2款b) 項。 Alínea b) do n.º 2 do art.º 214.º
N/053300	2011/12/13	Venetian Macau Limited	MO	44	第214條第2款b) 項。 Alínea b) do n.º 2 do art.º 214.º

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國/地區 País/Território Resid.	分類 Classe	備註 Observações 根據經12月13日第97/99/M號法令核准之 《工業產權法律制度》 Nos termos do RJPI, aprovado pelo D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro
N/053301	2011/12/13	Venetian Macau Limited	MO	16	第214條第2款b) 項。 Alínea b) do n.º 2 do art.º 214.º
N/053302	2011/12/13	Venetian Macau Limited	MO	25	第214條第2款b) 項。 Alínea b) do n.º 2 do art.º 214.º
N/053303	2011/12/13	Venetian Macau Limited	MO	35	第214條第2款b) 項。 Alínea b) do n.º 2 do art.º 214.º
N/053304	2011/12/13	Venetian Macau Limited	MO	39	第214條第2款b) 項。 Alínea b) do n.º 2 do art.º 214.º
N/053305	2011/12/13	Venetian Macau Limited	MO	41	第214條第2款b) 項。 Alínea b) do n.º 2 do art.º 214.º
N/053306	2011/12/13	Venetian Macau Limited	MO	43	第214條第2款b) 項。 Alínea b) do n.º 2 do art.º 214.º
N/053307	2011/12/13	Venetian Macau Limited	MO	44	第214條第2款b) 項。 Alínea b) do n.º 2 do art.º 214.º
N/055001	2011/12/09	張少華 Cheong Sio Wa	MO	34	第214條第1款b) 項，結合第215條及第9條 第1款c) 項，準用第214條第1款a) 項。 Alínea b) do n.º 1 do art.º 214.º, conjugado com o art.º 215.º e a alínea c) do n.º 1 do art.º 9.º, aplicável ex vi alínea a) do n.º 1 do art.º 214.º

續期

Renovação

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
P/000275	221-M	2011/12/01	SUZUKI MOTOR CORPORATION (Suzuki Kabushiki Kaisha)	JP
P/000276	222-M	2011/12/01	SUZUKI MOTOR CORPORATION (Suzuki Kabushiki Kaisha)	JP
P/000513	458-M	2011/12/01	NGK SPARK PLUG COMPANY LIMITED	JP
P/001076	981-M	2011/12/09	PEGASUS MISHIN SEIZO KABUSHIKI KAISA (PEGASUS SEWING MACHINE MFG., CO., LTD)	JP
P/001077	982-M	2011/12/09	PEGASUS MISHIN SEIZO KABUSHIKI KAISA (PEGASUS SEWING MACHINE MFG., CO., LTD)	JP
P/001087	992-M	2011/12/09	Jantzen Apparel, LLC	US
P/001253	1158-M	2011/12/09	LABORATOIRES DR NG PAYOT	FR
P/001254	1159-M	2011/12/09	Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha (Toyota Motor Corporation)	JP
P/001256	1161-M	2011/12/09	Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha (Toyota Motor Corporation)	JP
P/001257	1162-M	2011/12/09	Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha (Toyota Motor Corporation)	JP

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
P/001258	1163-M	2011/12/09	Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha (Toyota Motor Corporation)	JP
P/001259	1164-M	2011/12/09	Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha (Toyota Motor Corporation)	JP
P/001260	1165-M	2011/12/09	Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha (Toyota Motor Corporation)	JP
P/001261	1166-M	2011/12/09	Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha (Toyota Motor Corporation)	JP
P/001319	1224-M	2011/12/09	TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA	JP
P/001320	1225-M	2011/12/01	TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA	JP
P/001321	1226-M	2011/12/09	TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA	JP
P/001322	1227-M	2011/12/09	TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA	JP
P/001323	1228-M	2011/12/09	TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA	JP
P/001443	1347-M	2011/12/01	TECUMSEH PRODUCTS COMPANY	US
P/001602	1506-M	2011/12/01	Kabushiki Kaisha Toshiba, também comerciando como Toshiba Corporation	JP
P/001603	1507-M	2011/12/01	Kabushiki Kaisha Toshiba, também comerciando como Toshiba Corporation	JP
P/001604	1508-M	2011/12/01	Kabushiki Kaisha Toshiba, também comerciando como Toshiba Corporation	JP
P/001605	1509-M	2011/12/01	Kabushiki Kaisha Toshiba, também comerciando como Toshiba Corporation	JP
P/001623	1527-M	2011/12/12	KAWASHO FOODS CORPORATION	JP
P/001633	1537-M	2011/12/12	PERRY ELLIS INTERNATIONAL, INC.	US
P/001950	1853-M	2011/12/12	E.R. SQUIBB & SONS, LLC	US
P/002206	2109-M	2011/12/01	Juvena Marlies Möller AG	CH
P/002321	2217-M	2011/12/01	ASSA ABLOY AB, sociedade sueca	SE
P/002872	2768-M	2011/12/12	LEGO Juris A/S	DK
P/004002	3873-M	2011/12/12	LEGO Juris A/S	DK
P/004537	8967-M	2011/12/12	McDonald's International Property Company Limited	US
P/006445	6270-M	2011/12/01	PIERRE FABRE MEDICAMENT	FR
P/006446	6271-M	2011/12/01	PIERRE FABRE MEDICAMENT	FR
P/006447	6272-M	2011/12/01	PIERRE FABRE MEDICAMENT	FR
P/006448	6273-M	2011/12/01	PIERRE FABRE MEDICAMENT	FR
P/006470	6295-M	2011/12/01	PIERRE FABRE DERMO-COSMETIQUE	FR
P/006471	6296-M	2011/12/01	PIERRE FABRE DERMO-COSMETIQUE	FR
P/006472	6297-M	2011/12/01	PIERRE FABRE DERMO-COSMETIQUE	FR
P/006473	6298-M	2011/12/01	PIERRE FABRE DERMO-COSMETIQUE	FR
P/007467	7237-M	2011/12/01	PIERRE FABRE MEDICAMENT	FR
P/007468	7238-M	2011/12/01	PIERRE FABRE MEDICAMENT	FR
P/007621	7391-M	2011/12/01	PIERRE FABRE DERMO-COSMETIQUE	FR
P/008183	7893-M	2011/12/01	PIERRE FABRE DERMO-COSMETIQUE	FR

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
P/008184	7894-M	2011/12/01	PIERRE FABRE DERMO-COSMETIQUE	FR
P/008185	7895-M	2011/12/01	PIERRE FABRE DERMO-COSMETIQUE	FR
P/012712	12680-M	2011/12/01	THE COCA-COLA COMPANY, uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware	US
P/013006	12890-M	2011/12/01	THIERRY MUGLER S.A.S.	FR
P/013007	12891-M	2011/12/01	THIERRY MUGLER S.A.S.	FR
P/013008	12892-M	2011/12/01	THIERRY MUGLER S.A.S.	FR
P/013072	13373-M	2011/12/12	Next Media I.P. Limited	VG
P/013228	13129-M	2011/12/01	TENICHI CO., LTD.	JP
P/013330	13213-M	2011/12/09	TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA (também comerciando como TOYOTA MOTOR CORPORATION)	JP
P/013337	13220-M	2011/12/01	Federal-Mogul Aftermarket UK Limited	GB
P/013357	13259-M	2011/12/12	FERRERO S.p.A.	IT
P/013358	13260-M	2011/12/12	FERRERO S.p.A.	IT
P/013360	13262-M	2011/12/12	FERRERO S.p.A.	IT
N/002638	-	2011/12/01	TULIP FOOD COMPANY P/S	DK
N/002988	-	2011/12/01	Astellas Pharma Inc.	JP
N/003024	-	2011/12/12	CARTIER INTERNATIONAL AG	CH
N/003162	-	2011/12/12	GUANGDONG PRB BIO-TECH CO., LTD	CN
N/003254	-	2011/12/09	RENAISSANCE HOTEL HOLDINGS, INC., sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware	US
N/003255	-	2011/12/01	RENAISSANCE HOTEL HOLDINGS, INC., sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware	US
N/003256	-	2011/12/01	RENAISSANCE HOTEL HOLDINGS, INC., sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware	US
N/003257	-	2011/12/01	RENAISSANCE HOTEL HOLDINGS, INC., sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware	US
N/011325	-	2011/12/01	UNITED PARCEL SERVICE OF AMERICA, INC.	US
N/012863	-	2011/12/12	Tiger Airways Holdings Limited	SG
N/012864	-	2011/12/12	Tiger Airways Holdings Limited	SG
N/012884	-	2011/12/01	Asprey Holdings Limited	GB
N/012885	-	2011/12/01	Asprey Holdings Limited	GB
N/012887	-	2011/12/01	Asprey Holdings Limited	GB
N/012888	-	2011/12/01	Asprey Holdings Limited	GB
N/012889	-	2011/12/01	Asprey Holdings Limited	GB
N/012890	-	2011/12/01	Asprey Holdings Limited	GB
N/012891	-	2011/12/01	Asprey Holdings Limited	GB
N/013594	-	2011/12/12	Peek & Cloppenburg KG	DE

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
N/013963	-	2011/12/01	SCIOS INC.	US
N/013972	-	2011/12/01	PZ Cussons (International) Limited	GB
N/014047	-	2011/12/01	PZ Cussons (International) Limited	GB
N/014367	-	2011/12/01	Gilmar S.p.A.	IT
N/014368	-	2011/12/01	Gilmar S.p.A.	IT
N/014414	-	2011/12/12	美聯物業（策略）有限公司 Midland Realty (Strategic) Limited	HK
N/014638	-	2011/12/01	深圳市左右家私有限公司 SHENZHEN ZUOYOU FURNITURE CO., LTD.	CN
N/014761	-	2011/12/12	Paul's Model Art GmbH & Co. KG	DE
N/014823	-	2011/12/12	CARTIER INTERNATIONAL AG	CH
N/014831	-	2011/12/01	邱梓桑	CN
N/014832	-	2011/12/01	邱梓桑	CN
N/015089	-	2011/12/12	GUANGDONG PRB BIO-TECH CO., LTD	CN
N/015156	-	2011/12/12	GUANGDONG PRB BIO-TECH CO., LTD	CN
N/015217	-	2011/12/12	GUANGDONG PRB BIO-TECH CO., LTD	CN
N/015224	-	2011/12/12	GUANGDONG PRB BIO-TECH CO., LTD	CN

附註

Averbamento

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do avermamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	內容 Conteúdo
P/000554 (499-M)	2011/11/25	轉讓 Transmissão	PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A.	Philip Morris Brands Sàrl, com sede em Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Switzerland
P/000767 (703-M)	2011/12/01	更改地址 Modificação de sede	ROBAPHARM AG.	Hegenheimermattweg, 183, CH-4123 Allschwil, Suíça
P/001087 (992-M)	2011/12/09	更改認別資料 Modificação de identidade	JANTZEN APPAREL CORP.	Jantzen Apparel, LLC
	2011/12/09	更改地址 Modificação de sede	Jantzen Apparel, LLC	3000 NW 107th Avenue, Miami, Florida 33172, United States of America
P/001253 (1158-M)	2011/12/09	更改認別資料 Modificação de identidade	Laboratoires Dr. N.G. Payot, S.A.	LABORATOIRES DR NG PAYOT
	2011/12/09	更改地址 Modificação de sede	LABORATOIRES DR NG PAYOT	62 rue Pierre Charron, 75008 Paris, France

程序編號 Processo n.º		批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	內容 Conteúdo
P/001441 (1345-M)		2011/12/01	更改認別資料 Modificação de identidade	PACO RABANNE PARFUMS, Société anonyme	PUIG FRANCE, Société par Actions Simplifiée
P/001443 (1347-M)		2011/12/01	更改地址 Modificação de sede	TECUMSEH PRODUCTS COMPANY	1136 Oak Valley Drive, Ann Arbor, Michigan 48108, United States of America
P/002809 (2705-M)		2011/11/25	轉讓 Transmissão	PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A.	Philip Morris Brands Sàrl, com sede em Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Switzerland
P/003280 (3159-M) P/003281 (3160-M) P/003282 (3161-M) P/003283 (3162-M)		2011/12/09	更改地址 Modificação de sede	Karl Lagerfeld B.V.	Looiersgracht 43, 1016 VR Amsterdam, The Netherlands
P/004115 (3985-M) P/004116 (3986-M) P/004140 (4010-M) P/004419 (4288-M) P/004421 (4290-M) P/004424 (4293-M) P/004425 (4294-M) P/004426 (4295-M) P/004427 (4296-M)		2011/11/25	轉讓 Transmissão	PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A.	Philip Morris Brands Sàrl, com sede em Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Switzerland
P/004429 (4298-M)		2011/11/28	轉讓 Transmissão	PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A.	Philip Morris Brands Sàrl, com sede em Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Switzerland
P/004430 (4299-M) P/004432 (4301-M) P/004433 (4302-M) P/004475 (4344-M) P/004482 (4351-M)	P/004485 (4354-M) P/004486 (4355-M) P/004488 (4357-M) P/004491 (4360-M) P/004492 (4361-M)	2011/11/25	轉讓 Transmissão	PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A.	Philip Morris Brands Sàrl, com sede em Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Switzerland

程序編號 Processo n.º		批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	內容 Conteúdo
P/004493 (4362-M) P/004495 (4364-M) P/004497 (4366-M) P/004499 (4368-M) P/004500 (4369-M) P/004503 (4372-M) P/005147 (5009-M) P/005223 (5085-M) P/005282 (5140-M)	P/005306 (5164-M) P/007663 (7433-M) P/007664 (7434-M) P/007666 (7436-M) P/007669 (7439-M) P/009178 (8969-M) P/009458 (9335-M) P/009792 (9609-M)	2011/11/25	轉讓 Transmissão	PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A.	Philip Morris Brands Sàrl, com sede em Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Switzerland
P/009857 (9685-M)		2011/12/09	更改地址 Modificação de sede	ASAHI BREWERIES, LTD.	23-1, Azumabashi 1-chome, Sumida-ku, Tokyo, Japan
		2011/12/09	更改認別資料 Modificação de identidade	ASAHI BREWERIES, LTD.	ASAHI GROUP HOLDINGS, LTD.
P/009993 (9825-M)		2011/11/25	轉讓 Transmissão	PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A.	Philip Morris Brands Sàrl, com sede em Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Switzerland
P/010199 (10120-M)		2011/12/09	更改地址 Modificação de sede	ASAHI BREWERIES, LTD.	23-1, Azumabashi 1-chome, Sumida-ku, Tokyo, Japan
		2011/12/09	更改認別資料 Modificação de identidade	ASAHI BREWERIES, LTD.	ASAHI GROUP HOLDINGS, LTD.
P/010283 (10198-M)		2011/12/01	更改權利人之法律性質 Modificação da natureza jurídica do titular	Anheuser-Busch, Incorporated	Anheuser-Busch, LLC
P/010554 (10270-M) P/010555 (10271-M) P/011167 (11063-M) P/011771 (11653-M)	P/011772 (11654-M) P/011792 (11674-M) P/011793 (11675-M)	2011/11/25	轉讓 Transmissão	PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A.	Philip Morris Brands Sàrl, com sede em Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Switzerland

程序編號 Processo n.º		批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	內容 Conteúdo
P/012097 (11916-M) P/013199 (13100-M) P/013567 (13488-M) P/013587 (13508-M)	P/014389 (14316-M) P/014936 (14823-M) P/015531 (15489-M)	2011/11/25	轉讓 Transmissão	PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A.	Philip Morris Brands Sàrl, com sede em Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Switzerland
N/000659		2011/11/28	轉讓 Transmissão	PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A.	Philip Morris Brands Sàrl, com sede em Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Switzerland
N/002638		2011/12/01	更改地址 Modificação de sede	TULIP FOOD COMPANY P/S	Tulipvej 1, DK-8900 Randers, Denmark
		2011/12/01	更改地址 Modificação de sede	TULIP FOOD COMPANY P/S	Tulipvej 1, DK-8940 Randers, Denmark
N/004134 N/004341		2011/11/28	轉讓 Transmissão	PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A.	Philip Morris Brands Sàrl, com sede em Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Switzerland
N/004577		2011/12/09	更改地址 Modificação de sede	ASAHI BREWERIES, LTD.	23-1, Azumabashi 1-chome, Sumida-ku, Tokyo, Japan
		2011/12/09	更改認別資料 Modificação de identidade	ASAHI BREWERIES, LTD.	ASAHI GROUP HOLDINGS, LTD.
N/004992 N/006908 N/008087		2011/11/28	轉讓 Transmissão	PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A.	Philip Morris Brands Sàrl, com sede em Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Switzerland
N/008817 N/008819 N/008820		2011/12/01	轉讓 Transmissão	Sara Lee Corporation	WISEMEN INTERNATIONAL LIMITED, com sede em P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands
N/009330 N/010704 N/011652 N/011653 N/011724 N/012302		2011/11/28	轉讓 Transmissão	PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A.	Philip Morris Brands Sàrl, com sede em Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Switzerland
N/012306 N/012307 N/012309 N/012310 N/012311		2011/12/01	轉讓 Transmissão	MALO S.p.A.	MALO S.p.A., com sede em 6, Via Gattinella, Campi Bisenzio (Firenze), Italy

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	內容 Conteúdo
N/012663	2011/11/28	轉讓 Transmissão	PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A.	Philip Morris Brands Sàrl, com sede em Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Switzerland
N/012863 N/012864	2011/12/12	轉讓 Transmissão	Tiger Airways Pte. Ltd.	Tiger Airways Holdings Limited, com sede em 50 Raffles Place #32-01, Singapore Land Tower, Singapore 048623
N/013972 N/014047	2011/12/01	更改地址 Modificação de sede	PZ Cussons (International) Limited	Manchester Business Park, 3500 Aviator Way, Manchester, M22 5TG, England
N/014638	2011/12/01	更改地址 Modificação de sede	深圳市左右家私有限公司 SHENZHEN ZUOYOU FURNITURE CO., LTD.	中國深圳市龍崗區布吉街道辦木棉灣社區鴨秋湖第二工業區A棟廠房整棟 A Building Yaquiuhu 2nd Industrial zone, Mumianwan street, Buji, Longgang District Shenzhen City, Guangdong Province, P. R. of China
N/014831 N/014832	2011/12/01	更改地址 Modificação de sede	邱梓桑	中國廣東省深圳市龍崗區中信高爾夫別墅區天籟山莊5棟
N/014856 N/014858 N/014860	2011/11/28	轉讓 Transmissão	PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A.	Philip Morris Brands Sàrl, com sede em Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Switzerland
N/016009 N/016010 N/016856	2011/12/12	更改地址 Modificação de sede	JONES INVESTMENT CO., INC.	1007 Orange Street, Wilmington Delaware 19801, Estados Unidos da América
N/018666 N/020122 N/020903 N/021039 N/021603 N/021880 N/021881 N/022184 N/022606 N/022903 N/024688 N/025149 N/025660	2011/11/28	轉讓 Transmissão	PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A.	Philip Morris Brands Sàrl, com sede em Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Switzerland
N/025921	2011/12/01	更改認別資料 Modificação de identidade	廣東皮寶製藥有限公司 GUANGDONG PIBAO MEDICINE MANUFACTURE CO., LTD.	廣東皮寶製藥股份有限公司

程序編號 Processo n.º		批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	內容 Conteúdo
N/025921		2011/12/01	更改認別資料 Modificação de identidade	廣東皮寶製藥股份有限公司	廣東太安堂藥業股份有限公司 GUANGDONG TAIANTANG PHARMACEUTICAL CO., LTD.
N/027043 N/027044 N/027045 N/027514 N/027515 N/027517		2011/11/28	轉讓 Transmissão	PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A.	Philip Morris Brands Sàrl, com sede em Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Switzerland
N/029155		2011/12/01	合併轉讓 Transmissão por fusão	Jaxson S.P.I. Inc.	INAX Corporation, com sede em 5-1 Koiehonmachi, Tokoname-shi, Aichi Prefecture, Japan
		2011/12/01	合併轉讓 Transmissão por fusão	INAX Corporation	LIXIL Corporation, com sede em 2-1-1 Ojima, Koto-ku, Tokyo 136-8535, Japan
N/029772 N/032524 N/032839 N/032840 N/032841 N/032843 N/032844 N/032845 N/032970 N/034002 N/034003	N/034391 N/034610 N/036009 N/036169 N/036227 N/037115 N/037347 N/037413 N/037587 N/037720	2011/11/28	轉讓 Transmissão	PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A.	Philip Morris Brands Sàrl, com sede em Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Switzerland
N/037731 N/037732 N/037733 N/037734 N/037735 N/037736 N/037737 N/037738 N/037739 N/037740 N/037741 N/037742 N/037743 N/037744 N/037745 N/037746 N/037747 N/037748 N/037749 N/037750 N/037751	N/037752 N/037753 N/037754 N/037755 N/037756 N/037757 N/037758 N/037759 N/037760 N/037761 N/037762 N/037763 N/037764 N/037765 N/037766 N/037767 N/037768 N/037769 N/037770 N/037771 N/037772	2011/12/12	轉讓 Transmissão	Las Vegas Sands Corp.	威尼斯人路氹股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED, com sede em Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices - L2, Taipa, Macau

程序編號 Processo n.º		批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	內容 Conteúdo
N/037773 N/037774 N/037775 N/037776 N/037777 N/037778 N/037779 N/037780 N/037781 N/037782 N/037783 N/037784 N/037785 N/037786 N/037787 N/037788 N/037789 N/037790 N/037791 N/037792 N/037793 N/037794	N/037795 N/037796 N/037797 N/037798 N/037799 N/037800 N/037801 N/037802 N/037803 N/037804 N/037805 N/037806 N/037807 N/037808 N/037809 N/037810 N/037811 N/037812 N/037813 N/037814 N/037815 N/037816	2011/12/12	轉讓 Transmissão	Las Vegas Sands Corp.	威尼斯人路氹股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED, com sede em Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices - L2, Taipa, Macau
N/037821		2011/11/28	轉讓 Transmissão	PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A.	Philip Morris Brands Sàrl, com sede em Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Switzerland
N/037949 N/037950		2011/12/12	轉讓 Transmissão	Las Vegas Sands Corp.	威尼斯人澳門股份有限公司 VENETIAN MACAU, S.A., VENETIAN MACAU LIMITED, com sede em Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices - L2, Taipa, Macau
N/038272 N/038358 N/038466 N/038467 N/038468		2011/11/28	轉讓 Transmissão	PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A.	Philip Morris Brands Sàrl, com sede em Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Switzerland
N/038597 N/038598 N/038599 N/038600		2011/12/12	轉讓 Transmissão	Las Vegas Sands Corp.	威尼斯人澳門股份有限公司 VENETIAN MACAU, S.A., VENETIAN MACAU LIMITED, com sede em Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices - L2, Taipa, Macau
N/038882 N/040609		2011/11/28	轉讓 Transmissão	PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A.	Philip Morris Brands Sàrl, com sede em Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Switzerland
N/040850 N/040851 N/040852 N/040853		2011/12/09	更改認別資料 Modificação de identidade	ASAHI BREWERIES, LTD.	ASAHI GROUP HOLDINGS, LTD.

程序編號 Processo n.º		批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	內容 Conteúdo
N/040963	N/046614	2011/11/28	轉讓 Transmissão	PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A.	Philip Morris Brands Sàrl, com sede em Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Switzerland
N/040986	N/047053				
N/041622	N/047054				
N/041807	N/047216				
N/041808	N/047217				
N/042665	N/047283				
N/042666	N/047401				
N/043034	N/047402				
N/043133	N/047403				
N/043360	N/047404				
N/043361	N/047409				
N/043362	N/047791				
N/043363	N/047821				
N/043389	N/048046				
N/045281	N/048117				
N/045374	N/048370				
N/045433	N/048616				
N/045603	N/049048				
N/045737	N/049065				
N/046426	N/049098				
N/046427	N/050309				
N/046428	N/050423				
N/046429	N/050560				
N/046430	N/050644				
N/046431	N/050938				
N/046432	N/052032				
N/046433	N/052435				
N/046434	N/052838				
N/046435	N/052840				
N/046602	N/052841				
N/046603	N/053065				
N/046604	N/053066				
N/057048	N/057148	2011/12/09	更改地址 Modificação de sede	Karl Lagerfeld B.V.	Looiersgracht 43, 1016 VR Amsterdam, The Netherlands
N/057049	N/057149				
N/057050	N/057150				
N/057051	N/057151				
N/057052	N/057152				
N/057053	N/058135				
N/057054	N/058136				
N/057055	N/058137				
N/057139	N/058138				
N/057140	N/058139				
N/057141	N/058140				
N/057142	N/058141				
N/057143	N/058142				
N/057144	N/058143				
N/057145	N/058144				
N/057146	N/058145				
N/057147	N/058146				

程序編號 Processo n.º		批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	內容 Conteúdo
N/058147	N/058160	2011/12/09	更改地址 Modificação de sede	Karl Lagerfeld B.V.	Looiersgracht 43, 1016 VR Amsterdam, The Netherlands
N/058148	N/058161				
N/058149	N/058162				
N/058150	N/058163				
N/058151	N/058164				
N/058152	N/058413				
N/058153	N/058414				
N/058154	N/058415				
N/058155	N/058416				
N/058156	N/058417				
N/058157	N/058418				
N/058158	N/058419				
N/058159					

聲明異議

Reclamação

程序編號 Processo n.º	申請日期 Data de entrada	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國/地區 País/Território resid.	聲明異議人之名稱 Nome do oponente	所屬國/地區 País/Território resid.
N/058338	2011/12/06	王志芳 Wang Zhifang	MO	GIORGIO ARMANI S.p.A., Milan, Swiss Branch Mendrisio	CH
N/058341	2011/12/05	王志芳 Wang Zhifang	MO	A. TESTONI S.p.A.	IT

答辯

Contestação

程序編號 Processo n.º	申請日期 Data de entrada	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國/地區 País/Território resid.	聲明異議人之名稱 Nome do oponente	所屬國/地區 País/Território resid.
N/057599	2011/12/09	美國優生嬰兒用品公司 American US Baby Corp.	US	JOHNSON & JOHNSON	US
N/057601	2011/12/09	美國優生嬰兒用品公司 American US Baby Corp.	US	JOHNSON & JOHNSON	US



營業場所之名稱及標誌之保護

Protecção de Nomes e Insígnias de Estabelecimento

公佈

Publicação

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條及第二百四十三條之規定，公佈下列在澳門特

De acordo com os artigos 10.º e 243.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, a seguir se publicam os pedidos de registo de nomes e insígnias de estabe-

別行政區提出的營業場所之名稱及標誌註冊申請，並按照相同法規第二百四十四條，由通告公佈之日起計兩個月期限內提出聲明異議。

編號：E/000153

申請人：數碼色彩廣告製作有限公司

地址：澳門漁翁街50-66號海洋工業中心第二期12樓E座

活動：商業及工業

申請日期：2011/10/12

行業類別：廣告製作及設計，會議展覽。

顏色要求：紅色，綠色。

附圖



lecimento para a RAEM e que, da data da publicação do aviso, começa a contar-se o prazo de dois meses para apresentação de reclamações, em conformidade com o artigo 244.º do mesmo diploma.

N.º: E/000153

Requerente: 數碼色彩廣告製作有限公司

Sede: 澳門漁翁街50-66號海洋工業中心第二期12樓E座

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/10/12

Tipo de actividade: Produção e desenho de publicidade, conferências e exposições.

Reivindicação de cores: Vermelho, verde.

Figura



根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條第一款d)項、第二款及第二百七十五條至第二百七十七條之規定，可於本公佈日起計一個月期限內就下列批示向初級法院提起上訴。

Em conformidade com a alínea d) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 10.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, e de acordo com os artigos 275.º a 277.º do referido diploma, cabe recurso para o Tribunal Judicial de Base, dos despachos abaixo mencionados, no prazo de um mês a contar da data desta publicação.

批給

Concessão

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
E/000151	2011/12/13	2011/12/13	澳門滋味滿屋餐飲有限公司	MO

設計及新型之保護

公佈

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條及第一百六十五條之規定，公佈下列在澳門

Protecção de Desenhos e Modelos

Publicação

De acordo com os artigos 10.º e 165.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, a seguir se publicam os pedidos de registo de desenhos e modelos para a RAEM

特別行政區提出的設計及新型註冊申請，並按照相同法規第一百六十六條，自此公佈日起至給予註冊之日止，任何第三人均得提出聲明異議。

設計編號：D/000703

申請日期：2010/11/19

申請人：玄興國際事業股份有限公司

住址/地址：中國台灣台中市西屯區河南路4段57號

標題：單人床墊。

摘要：本外觀設計產品是一種方便使用者躺臥的單人床墊。

分類：6 - 09

創作人：張正偉

附圖



設計編號：D/000741

申請日期：2011/03/16

申請人：浙江彩虹魚通訊技術有限公司

國籍：中國

住址/地址：中國杭州市西湖區轉塘街道龍塢工業區塊38號

標題：包裝盒。

摘要：本設計的製品涉及包裝盒。

分類：9 - 03

創作人：范純

盧奕

谷淑姬

優先權日期：2010/12/31

優先權國家/地區：中國

優先權編號：201030705972.3

附圖



e a partir da data desta publicação até à data da sua concessão, qualquer terceiro pode apresentar reclamações, em conformidade com o artigo 166.º do mesmo diploma.

Desenho n.º: D/000703

Data de pedido: 2010/11/19

Requerente: JOIN WIN INTERNATIONAL CO., LTD.

Domicílio/Sede: N.º 57, Sec. 4, Henan Rd., Situn District, Taichung City, Taiwan, China

Título: Colchão individual.

Resumo: 本外觀設計產品是一種方便使用者躺臥的單人床墊。

Classificação: 6 - 09

Criador: Jim CHANG

Figura



Desenho n.º: D/000741

Data de pedido: 2011/03/16

Requerente: ZHEJIANG RAINBOW FISH COMMUNICATIONS TECHNOLOGY CO., LTD.

Nacionalidade: Chinesa

Domicílio/Sede: N.º 38 Longwu Hangzhou Industrial Park, Zhuantang, Hangzhou, Zhejiang 310024, China

Título: Caixa de embalagem.

Resumo: 本設計的製品涉及包裝盒。

Classificação: 9 - 03

Criador: Fan chun

Lu Yi

Gu Shuya

Data de prioridade: 2010/12/31

País/Território de prioridade: China

Número de prioridade: 201030705972.3

Figura



設計編號：D/000755

申請日期：2011/05/04

申請人：浙江彩虹魚通訊技術有限公司

國籍：中國

住址/地址：中國杭州市西湖區轉塘街道龍塢工業區塊38號

標題：光纖傳輸線接頭。

摘要：本設計的製品涉及“光纖傳輸線接頭”。

分類：14 - 02

創作人：范純

盧奕

谷淑婭

林東樓

曹俊星

優先權日期：2010/12/31

優先權國家/地區：中國

優先權編號：201030705978.0

Desenho n.º: D/000755

Data de pedido: 2011/05/04

Requerente: ZHEJIANG RAINBOW FISH COMMUNICATIONS TECHNOLOGY CO., LTD.

Nacionalidade: Chinesa

Domicílio/Sede: N.º 38 Longwu Hangzhou Industrial Park, Zhuantang, Hangzhou, Zhejiang 310024, China

Título: Conexão de linha de transmissão de fibra óptica.

Resumo: 本設計的製品涉及“光纖傳輸線接頭”。

Classificação: 14 - 02

Criador: Fan chun

Lu Yi

Gu Shuya

Lin Donglou

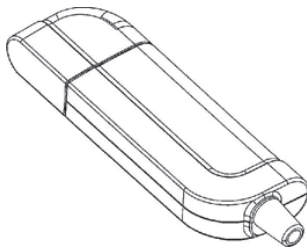
Cao Junxing

Data de prioridade: 2010/12/31

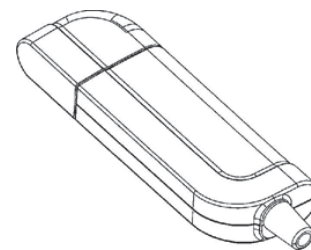
País/Território de prioridade: China

Número de prioridade: 201030705978.0

附圖



Figura



設計編號：D/000756

申請日期：2011/05/04

申請人：浙江彩虹魚通訊技術有限公司

國籍：中國

住址/地址：中國杭州市西湖區轉塘街道龍塢工業區塊38號

標題：光纖傳輸線接頭。

摘要：本設計的製品涉及“光纖傳輸線接頭”。

分類：14 - 02

創作人：范純

盧奕

谷淑婭

林東樓

曹俊星

優先權日期：2010/12/31

優先權國家/地區：中國

優先權編號：201030705968.7

Desenho n.º: D/000756

Data de pedido: 2011/05/04

Requerente: ZHEJIANG RAINBOW FISH COMMUNICATIONS TECHNOLOGY CO., LTD.

Nacionalidade: Chinesa

Domicílio/Sede: N.º 38 Longwu Hangzhou Industrial Park, Zhuantang, Hangzhou, Zhejiang 310024, China

Título: Conexão de linha de transmissão de fibra óptica.

Resumo: 本設計的製品涉及“光纖傳輸線接頭”。

Classificação: 14 - 02

Criador: Fan chun

Lu Yi

Gu Shuya

Lin Donglou

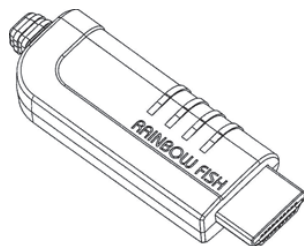
Cao Junxing

Data de prioridade: 2010/12/31

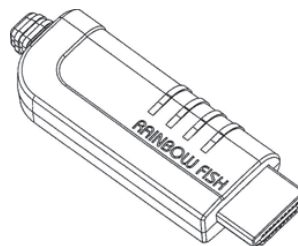
País/Território de prioridade: China

Número de prioridade: 201030705968.7

附圖



Figura



根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條第一款d)項、第二款及第二百七十五條至第二百七十七條之規定，可於本公佈日起計一個月期限內就下列批示向初級法院提起上訴。

Em conformidade com a alínea d) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 10.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, e de acordo com os artigos 275.º a 277.º do referido diploma, cabe recurso para o Tribunal Judicial de Base, dos despachos abaixo mencionados, no prazo de um mês a contar da data desta publicação.

批給

Concessão

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
D/000651	2011/12/13	2011/12/13	衍生行有限公司	HK
D/000749	2011/12/13	2011/12/13	De Beers Centenary AG	CH

授權的發明專利之延伸

Extensão de Patente de Invenção Concedida

公佈

Publicação

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條及第一百二十九至一百三十五條之規定，結合《國家知識產權局與澳門特別行政區經濟局關於在知識產權領域合作的協議》第四條及第五條之規定，公佈下列授權的發明專利申請之延伸。

De acordo com os artigos 10.º e 129.º a 135.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, conjugados com os artigos 4.º e 5.º do «Acordo de Cooperação entre a Direcção Nacional da Propriedade Intelectual e a Direcção dos Serviços de Economia da RAEM na Área dos Direitos de Propriedade Intelectual», a seguir se publica a extensão de patente(s) de invenção concedida(s).

編號：J/000211

延伸申請日期：2008/04/03

延伸批示日期：2011/12/13

N.º: J/000211

Data de pedido de extensão: 2008/04/03

Data de despacho de extensão: 2011/12/13

申請人：日清奧利友集團株式會社
國籍：日本
住址/地址：23-1, Shinkawa 1-chome, Chuo-ku, Tokyo, 104-8285, Japan
申請人：諾維信公司
國籍：丹麥
住址/地址：Krogshoejvej 36, Bagsvaerd 2880, Denmark
標題：脂肪酶粉末組合物。
摘要：本發明提供脂肪酶粉末組合物，其含有被固定化到矽石載體上的源自嗜熱真菌屬的脂肪酶的平均粒徑 $1\mu\text{m}$ 以上且不足 $300\mu\text{m}$ 的粉碎品和過濾助劑。該脂肪酶粉末組合物提高了脂肪酶活性和操作性，可適用於油脂的酯交換方法和酯化方法。
內地申請日：2006/06/07
內地專利號：ZL200680020327.9
內地公開日：2008/06/04
內地公告日：2011/10/19
內地公告號：CN 101194014B
分類：C12N9/20, C11C3/10, C12N9/96, C12P7/64, C12R1/645
發明人：根岸聰
鈴木順子
高橋勇
克里斯汀·霍姆·漢斯
優先權日期：2005/06/09
優先權國家/地區：日本
優先權編號：169836/2005

Requerente: The Nisshin OilliO Group, Ltd.
Nacionalidade: Japonesa
Domicílio/Sede: 23-1, Shinkawa 1-chome, Chuo-ku, Tokyo, 104-8285, Japan
Requerente: Novozymes A/S
Nacionalidade: Dinamarquesa
Domicílio/Sede: Krogshoejvej 36, Bagsvaerd 2880, Denmark
Título: Compostos de lipase em pó.
Resumo: 本發明提供脂肪酶粉末組合物，其含有被固定化到矽石載體上的源自嗜熱真菌屬的脂肪酶的平均粒徑 $1\mu\text{m}$ 以上且不足 $300\mu\text{m}$ 的粉碎品和過濾助劑。該脂肪酶粉末組合物提高了脂肪酶活性和操作性，可適用於油脂的酯交換方法和酯化方法。
Data de pedido nacional: 2006/06/07
Número de patente nacional: ZL200680020327.9
Data de publicação nacional: 2008/06/04
Data de anúncio nacional: 2011/10/19
Número de anúncio nacional: CN 101194014B
Classificação: C12N9/20, C11C3/10, C12N9/96, C12P7/64, C12R1/645
Inventor: Satoshi NEGISHI
Junko SUZUKI
Isamu TAKAHASHI
Hans Christian HOLM
Data de prioridade: 2005/06/09
País/Território de prioridade: Japão
Número de prioridade: 169836/2005

編號：J/000317
延伸申請日期：2009/03/06
延伸批示日期：2011/12/13
申請人：日清奧利友集團株式會社
國籍：日本
住址/地址：23-1, Shinkawa 1-chome, Chuo-ku, Tokyo, 104-8285, Japan
標題：脂肪酶活性的恢復方法。
摘要：一種脂肪酶活性的恢復方法，其包括：在酯化反應或酯交換反應中使用固定於載體上的嗜熱真菌屬（*Thermomyces*）來源的脂肪酶、或含有固定於載體上的嗜熱真菌屬來源的脂肪酶的平均粒徑為 $1\mu\text{m}$ 以上、不到 $300\mu\text{m}$ 的粉碎品和助濾劑的脂肪酶粉末組合物後，用三酰甘油清洗。通過該方法，能夠有效地使已經降低的脂肪酶活性恢復。
內地申請日：2007/05/11
內地專利號：ZL200780026024.2
內地公開日：2009/07/22
內地公告日：2011/10/05
內地公告號：CN 101490254B

N.º: J/000317
Data de pedido de extensão: 2009/03/06
Data de despacho de extensão: 2011/12/13
Requerente: The Nisshin OilliO Group, Ltd.
Nacionalidade: Japonesa
Domicílio/Sede: 23-1, Shinkawa 1-chome, Chuo-ku, Tokyo, 104-8285, Japan
Título: Método de recuperação para a actividade de lipase.
Resumo: 一種脂肪酶活性的恢復方法，其包括：在酯化反應或酯交換反應中使用固定於載體上的嗜熱真菌屬（*Thermomyces*）來源的脂肪酶、或含有固定於載體上的嗜熱真菌屬來源的脂肪酶的平均粒徑為 $1\mu\text{m}$ 以上、不到 $300\mu\text{m}$ 的粉碎品和助濾劑的脂肪酶粉末組合物後，用三酰甘油清洗。通過該方法，能夠有效地使已經降低的脂肪酶活性恢復。
Data de pedido nacional: 2007/05/11
Número de patente nacional: ZL200780026024.2
Data de publicação nacional: 2009/07/22
Data de anúncio nacional: 2011/10/05
Número de anúncio nacional: CN 101490254B

分類：C12N9/20, C11C3/02, C11C3/10, C12P7/64, C12R1/01

發明人：根岸聰

鈴木順子

山內良枝

優先權日期：2006/05/11

優先權國家/地區：日本

優先權編號：132639/2006

Classificação: C12N9/20, C11C3/02, C11C3/10, C12P7/64, C12R1/01

Inventor: 根岸聰

鈴木順子

山內良枝

Data de prioridade: 2006/05/11

País/Território de prioridade: Japão

Número de prioridade: 132639/2006

編號：J/000693

延伸申請日期：2011/09/22

延伸批示日期：2011/12/13

申請人：天使遊戲紙牌股份有限公司

國籍：日本

住址/地址：614 Higashi Shiokoji-cho, Shiokoji-Karasuma,

Simogoyo-ku, Quioto, 600-8216, Japan

標題：紙牌遊戲系統。

摘要：本發明提供一種紙牌遊戲系統。平台（12）設置於遊戲桌（20）上。在平台（12）上安裝紙牌發牌器（22）。在平台（12）上設置紙牌引導部（50）。紙牌引導部（50），將從紙牌發牌器（22）逐一抽出的紙牌向遊戲桌（20）上引導。紙牌引導部（50）設置有紫外線式傳感器（60），該紫外線式傳感器從紙牌上讀取包括紙牌的點數的紫外線反應代碼。由此，能夠有效地利用現有的紙牌發牌器，並且，能夠改善讀取精度不高、讀取時的紙牌速度的臨界值也不高的情況，能夠防止不正當行為。

內地申請日：2005/03/04

內地專利號：ZL200810127240.2

內地公開日：2008/11/26

內地公告日：2011/06/22

內地公告號：CN 101310803B

分類：A63F1/02, A63F1/14, A63F1/18

發明人：重田泰

優先權日期：2004/03/19

優先權國家/地區：日本

優先權編號：079519/2004

N.º: J/000693

Data de pedido de extensão: 2011/09/22

Data de despacho de extensão: 2011/12/13

Requerente: ANGEL PLAYING CARDS CO., LTD.

Nacionalidade: Japonesa

Domicílio/Sede: 614 Higashi Shiokoji-cho, Shiokoji-Karasuma, Simogoyo-ku, Quioto, 600-8216, Japan

Título: Sistema de cartas de jogar.

Resumo: 本發明提供一種紙牌遊戲系統。平台（12）設置於遊戲桌（20）上。在平台（12）上安裝紙牌發牌器（22）。在平台（12）上設置紙牌引導部（50）。紙牌引導部（50），將從紙牌發牌器（22）逐一抽出的紙牌向遊戲桌（20）上引導。紙牌引導部（50）設置有紫外線式傳感器（60），該紫外線式傳感器從紙牌上讀取包括紙牌的點數的紫外線反應代碼。由此，能夠有效地利用現有的紙牌發牌器，並且，能夠改善讀取精度不高、讀取時的紙牌速度的臨界值也不高的情況，能夠防止不正當行為。

Data de pedido nacional: 2005/03/04

Número de patente nacional: ZL200810127240.2

Data de publicação nacional: 2008/11/26

Data de anúncio nacional: 2011/06/22

Número de anúncio nacional: CN 101310803B

Classificação: A63F1/02, A63F1/14, A63F1/18

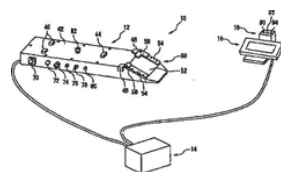
Inventor: 重田泰

Data de prioridade: 2004/03/19

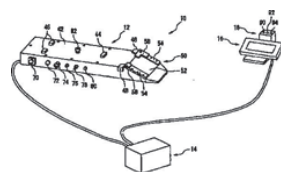
País/Território de prioridade: Japão

Número de prioridade: 079519/2004

附圖



Figura



編號：J/000695

延伸申請日期：2011/09/23

延伸批示日期：2011/12/13

N.º: J/000695

Data de pedido de extensão: 2011/09/23

Data de despacho de extensão: 2011/12/13

申請人：川真田博康

國籍：日本

住址/地址：日本國德島縣吉野川市鴨島町鴨島305

標題：金屬板的接合方法。

摘要：本發明提供金屬板的接合方法及打磨機，其適用於例如車體等金屬板的損傷部、以及建築物、機械等的非鐵金屬或非金屬製的周壁的損傷部的修補，特別是將具有複雜的彎曲面的板體的接合部或修補部接合形成平面或立體的一致平面，並使其達到精密且美觀的效果，同時，也使該種接合作業合理且便於施行。將互相接合的兩個被修補側板體5、7的接合端部在板厚方向或與板厚垂直的方向分開配置，將與上述金屬板一體或分體的接合片6、31配置在上述接合端部的一側，並將上述接合端部和接合片6、31黏結；其特徵在於，在上述膠黏劑10硬化前，將壓板12配置於上述接合端部的另一側的表面，並在該壓板12的表面設置具有磁力的吸附工具15，通過該吸附工具15的磁力，使上述壓板12與上述接合端部的另一側表面緊貼，並且通過上述磁力吸引上述接合端部使其變位，並使上述兩個接合端部側表面以上述壓板12為基準形成一致平面。

內地申請日：2006/07/05

內地專利號：ZL200680027999.2

內地公開日：2008/07/30

內地公告日：2011/06/29

內地公告號：CN 101233329B

分類：F16B11/00, F16B5/02, B24B23/04, F16B5/08

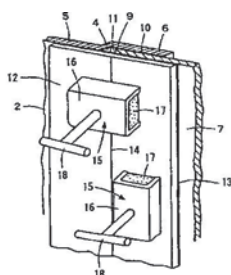
發明人：本橋孝雄

優先權日期：2006/07/05

優先權國家/地區：日本

優先權編號：PCT/JP2006/313375

附圖



Requerente: KAWAMATA, Hiroyasu

Nacionalidade: Japonesa

Domicílio/Sede: 305 Kamojima, Kamojima-cho, Yoshinogawa-shi, Tokushima, Japan

Título: Método para juntar folhas de metal.

Resumo: 本發明提供金屬板的接合方法及打磨機，其適用於例如車體等金屬板的損傷部、以及建築物、機械等的非鐵金屬或非金屬製的周壁的損傷部的修補，特別是將具有複雜的彎曲面的板體的接合部或修補部接合形成平面或立體的一致平面，並使其達到精密且美觀的效果，同時，也使該種接合作業合理且便於施行。將互相接合的兩個被修補側板體5、7的接合端部在板厚方向或與板厚垂直的方向分開配置，將與上述金屬板一體或分體的接合片6、31配置在上述接合端部的一側，並將上述接合端部和接合片6、31黏結；其特徵在於，在上述膠黏劑10硬化前，將壓板12配置於上述接合端部的另一側的表面，並在該壓板12的表面設置具有磁力的吸附工具15，通過該吸附工具15的磁力，使上述壓板12與上述接合端部的另一側表面緊貼，並且通過上述磁力吸引上述接合端部使其變位，並使上述兩個接合端部側表面以上述壓板12為基準形成一致平面。

Data de pedido nacional: 2006/07/05

Número de patente nacional: ZL200680027999.2

Data de publicação nacional: 2008/07/30

Data de anúncio nacional: 2011/06/29

Número de anúncio nacional: CN 101233329B

Classificação: F16B11/00, F16B5/02, B24B23/04, F16B5/08

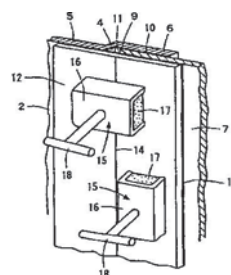
Inventor: 本橋孝雄

Data de prioridade: 2006/07/05

País/Território de prioridade: Japão

Número de prioridade: PCT/JP2006/313375

Figura



編號：J/000696

延伸申請日期：2011/09/23

延伸批示日期：2011/12/13

申請人：彼帕科學公司

國籍：美國

住址/地址：400 Oyster Point Boulevard, Suite 200, South San Francisco, CA 94080, U.S.A.

標題：治療卵巢癌的藥物。

N.º: J/000696

Data de pedido de extensão: 2011/09/23

Data de despacho de extensão: 2011/12/13

Requerente: BIPAR SCIENCES, INC.

Nacionalidade: Americana

Domicílio/Sede: 400 Oyster Point Boulevard, Suite 200, South San Francisco, CA 94080, U.S.A.

Título: Medicamento para o tratamento do cancro de ovário.

摘要：本發明提供了用於治療癌症的物質組合物、試劑盒和方法。特別地，本發明提供了通過抑制聚－ADP－核糖聚合酶以治療患者癌症的組合物和方法，還提供了該組合物的製劑以及給藥方式。

內地申請日：2006/07/18

內地專利號：ZL200680030583.6

內地公開日：2008/08/13

內地公告日：2011/08/24

內地公告號：CN 101242822B

分類：A61K31/165, A01N37/18

發明人：E·K·庫恩

J·門德萊耶夫

C·巴斯鮑姆

H·萊姆雅巴爾－阿拉奧伊

V·奧索夫斯卡雅

優先權日期：2005/07/18

優先權國家/地區：美國

優先權編號：60/700,446

Resumo: 本發明提供了用於治療癌症的物質組合物、試劑盒和方法。特別地，本發明提供了通過抑制聚－ADP－核糖聚合酶以治療患者癌症的組合物和方法，還提供了該組合物的製劑以及給藥方式。

Data de pedido nacional: 2006/07/18

Número de patente nacional: ZL200680030583.6

Data de publicação nacional: 2008/08/13

Data de anúncio nacional: 2011/08/24

Número de anúncio nacional: CN 101242822B

Classificação: A61K31/165, A01N37/18

Inventor: E·K·庫恩

J·門德萊耶夫

C·巴斯鮑姆

H·萊姆雅巴爾－阿拉奧伊

V·奧索夫斯卡雅

Data de prioridade: 2005/07/18

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

Número de prioridade: 60/700,446

編號：J/000697

延伸申請日期：2011/09/26

延伸批示日期：2011/12/13

申請人：加拿大國立研究院

國籍：加拿大

住址/地址：1500 Montreal Road, Ottawa, Ontario K1A OR6, Canada

標題：大麻纖維的提取。

摘要：本發明涉及從剝落的大麻韌皮中提取大麻纖維的方法，其包括在約90°C或更低的溫度下，用含有檸檬酸二鈉、檸檬酸三鈉或其混合物且pH為約6-13的水溶液預處理剝落的大麻韌皮；和隨後用酶處理回收的纖維。確定植物纖維脫膠過程完成程度的方法包括用在既不產生纖維素酶又不產生木聚糖酶的生物體中表達的重組果膠酶處理脫膠纖維，以從任何在脫膠纖維上殘餘的果膠中釋放還原糖，和確定所釋放的還原糖的量。

內地申請日：2007/05/14

內地專利號：ZL200780021113.8

內地公開日：2009/06/24

內地公告日：2011/08/17

內地公告號：CN 101466879B

分類：D01C1/02, C12S3/06, C12N9/24

發明人：宋永霖

M·伍德

黃放

優先權日期：2006/06/08

優先權國家/地區：美國

優先權編號：60/811,791

N.º: J/000697

Data de pedido de extensão: 2011/09/26

Data de despacho de extensão: 2011/12/13

Requerente: NATIONAL RESEARCH COUNCIL OF CANADA

Nacionalidade: Canadiana

Domicílio/Sede: 1500 Montreal Road, Ottawa, Ontario K1A OR6, Canada

Título: Extração de fibras de cânhamo.

Resumo: 本發明涉及從剝落的大麻韌皮中提取大麻纖維的方法，其包括在約90°C或更低的溫度下，用含有檸檬酸二鈉、檸檬酸三鈉或其混合物且pH為約6-13的水溶液預處理剝落的大麻韌皮；和隨後用酶處理回收的纖維。確定植物纖維脫膠過程完成程度的方法包括用在既不產生纖維素酶又不產生木聚糖酶的生物體中表達的重組果膠酶處理脫膠纖維，以從任何在脫膠纖維上殘餘的果膠中釋放還原糖，和確定所釋放的還原糖的量。

Data de pedido nacional: 2007/05/14

Número de patente nacional: ZL200780021113.8

Data de publicação nacional: 2009/06/24

Data de anúncio nacional: 2011/08/17

Número de anúncio nacional: CN 101466879B

Classificação: D01C1/02, C12S3/06, C12N9/24

Inventor: 宋永霖

M·伍德

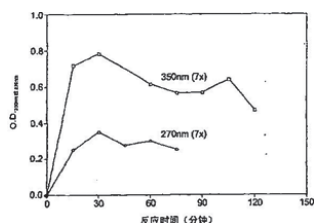
黃放

Data de prioridade: 2006/06/08

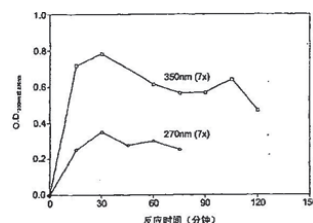
País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

Número de prioridade: 60/811,791

附圖



Figura



編號：J/000698

延伸申請日期：2011/09/26

延伸批示日期：2011/12/13

申請人：和記黃埔企業有限公司

國籍：英屬維爾京斯島

住址/地址：P.O. Box 71, Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

標題：移動電話通信網。

摘要：一種客運船隻使用的移動通信系統，用於將來自地理位置上分離的通信網的射頻信號中繼到船隻上的移動電話。隨著客運船隻從一個位置移動到另一位置穿過中間區域時，控制每個轉發器，以需要的不同增益來操作，將電話的信號電平維持在適當的電平上。編程計算機，當船隻處於中間區域時，改變接收的信號的強度並按照信號強度在一定的位位置控制越區切換。在某些情況下，由計算機根據船隻接收的GPS信號來確定或者改變增益。

內地申請日：2003/01/13

內地專利號：ZL03101652.9

內地公開日：2004/08/04

內地公告日：2011/08/10

內地公告號：CN 1518370B

分類：H04B7/26, H04W36/32

發明人：胡超文

N.º: J/000698

Data de pedido de extensão: 2011/09/26

Data de despacho de extensão: 2011/12/13

Requerente: Hutchison Whampoa Enterprises Limited

Nacionalidade: Ilhas Virgens Britânicas

Domicílio/Sede: P.O. Box 71, Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

Título: Rede de comunicação por telemóvel.

Resumo: 一種客運船隻使用的移動通信系統，用於將來自地理位置上分離的通信網的射頻信號中繼到船隻上的移動電話。隨著客運船隻從一個位置移動到另一位置穿過中間區域時，控制每個轉發器，以需要的不同增益來操作，將電話的信號電平維持在適當的電平上。編程計算機，當船隻處於中間區域時，改變接收的信號的強度並按照信號強度在一定的位位置控制越區切換。在某些情況下，由計算機根據船隻接收的GPS信號來確定或者改變增益。

Data de pedido nacional: 2003/01/13

Número de patente nacional: ZL03101652.9

Data de publicação nacional: 2004/08/04

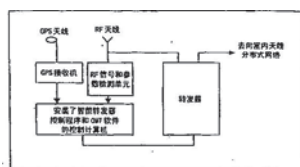
Data de anúncio nacional: 2011/08/10

Número de anúncio nacional: CN 1518370B

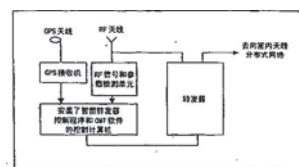
Classificação: H04B7/26, H04W36/32

Inventor: 胡超文

附圖



Figura



編號：J/000699

延伸申請日期：2011/09/27

延伸批示日期：2011/12/13

申請人：中欣工程行股份有限公司

住址/地址：中國台灣台北市內湖區內湖路1段392號4樓

標題：以廢棄污泥燒結骨材的方法。

N.º: J/000699

Data de pedido de extensão: 2011/09/27

Data de despacho de extensão: 2011/12/13

Requerente: AXLOM INTERNATIONAL ENGINEERING CORPORATION

Domicílio/Sede: 4F, N.º 392, Section 1, Neihu Road, Neihu District, Taipei, Taiwan, China

Título: Método para sinterização de “stiffener” a partir de resíduos da lama.

摘要：本發明是有關於一種以廢棄污泥燒結骨材的方法，其主要是以水庫（湖泊）、河川所產生的底泥或各淨水處理場及廢（污）水處理廠所產生的廢棄污泥經由破碎篩選，再經攪拌混合、乾燥程序、磨碎程序、造粒程序及燒結程序而製成具有符合抗壓強度標準的人造骨材，以提供建築、土木、農業等多種使用用途。

內地申請日：2008/01/08

內地專利號：ZL200810001759.6

內地公開日：2009/07/15

內地公告日：2011/07/27

內地公告號：CN 101481228B

分類：C04B18/30

發明人：杜世彬

Resumo: 本發明是有關於一種以廢棄污泥燒結骨材的方法，其主要是以水庫（湖泊）、河川所產生的底泥或各淨水處理場及廢（污）水處理廠所產生的廢棄污泥經由破碎篩選，再經攪拌混合、乾燥程序、磨碎程序、造粒程序及燒結程序而製成具有符合抗壓強度標準的人造骨材，以提供建築、土木、農業等多種使用用途。

Data de pedido nacional: 2008/01/08

Número de patente nacional: ZL200810001759.6

Data de publicação nacional: 2009/07/15

Data de anúncio nacional: 2011/07/27

Número de anúncio nacional: CN 101481228B

Classificação: C04B18/30

Inventor: 杜世彬

編號：J/000700

延伸申請日期：2011/09/28

延伸批示日期：2011/12/13

申請人：輝瑞有限公司

國籍：美國

住址/地址：235 East 42nd Street, New York, New York 10017, U.S.A.

標題：具有PDE-5抑制活性的5, 7-二氨基吡唑并[4, 3-d]嘧啶。

摘要：本發明涉及式（I）的化合物。

內地申請日：2004/11/12

內地專利號：ZL200480034570.7

內地公開日：2006/12/20

內地公告日：2011/08/10

內地公告號：CN 1882591B

分類：C07D487/04, A61K31/505, A61P9/08

發明人：安德魯·西蒙·柏爾

大衛·格雷厄姆·布朗

凱文·尼爾·達克

大衛·內森·亞伯拉罕·福克斯

伊恩·羅杰·馬什

安德魯·伊恩·默雷爾

邁克爾·約翰·帕默爾

卡羅爾·安·溫斯洛

優先權日期：2003/11/24

優先權國家/地區：英國

優先權編號：0327319.0

N.º: J/000700

Data de pedido de extensão: 2011/09/28

Data de despacho de extensão: 2011/12/13

Requerente: Pfizer Inc.

Nacionalidade: Americana

Domicílio/Sede: 235 East 42nd Street, New York, New York 10017, U.S.A.

Título: “5,7-diaminopyrazolo [4,3-d] pyrimidines” com actividade inibidora de PDE-5.

Resumo: 本發明涉及式（I）的化合物。

Data de pedido nacional: 2004/11/12

Número de patente nacional: ZL200480034570.7

Data de publicação nacional: 2006/12/20

Data de anúncio nacional: 2011/08/10

Número de anúncio nacional: CN 1882591B

Classificação: C07D487/04, A61K31/505, A61P9/08

Inventor: 安德魯·西蒙·柏爾

大衛·格雷厄姆·布朗

凱文·尼爾·達克

大衛·內森·亞伯拉罕·福克斯

伊恩·羅杰·馬什

安德魯·伊恩·默雷爾

邁克爾·約翰·帕默爾

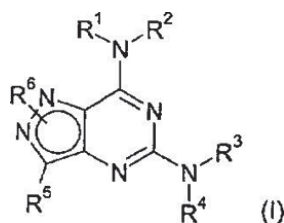
卡羅爾·安·溫斯洛

Data de prioridade: 2003/11/24

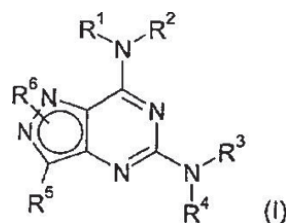
País/Território de prioridade: Reino Unido

Número de prioridade: 0327319.0

附圖



Figura



編號：J/000701

延伸申請日期：2011/09/30

延伸批示日期：2011/12/13

申請人：阿斯利康（瑞典）有限公司

國籍：瑞典

住址/地址：151 85 Södertälje, Sweden

標題：二芳基甲基哌嗪衍生物及其製備方法和用途。

摘要：製備下列式的化合物，和其鹽，對映異構體，以及包含該化合物的藥物組合物。它們用於治療，尤其用於治療疼痛，抑鬱和焦慮。

內地申請日：2005/07/27

內地專利號：ZL200580026274.7

內地公開日：2007/07/04

內地公告日：2011/07/06

內地公告號：CN 1993338B

分類：C07D295/155, A61K31/495, A61P25/04, A61P25/22, A61P25/24

發明人：威廉·布朗

安德魯·格里芬

托馬斯·赫德齊克

卡拉·馬西亞格

蓋納迪·斯馬金

克里斯托弗·沃波爾

優先權日期：2004/08/02

優先權國家/地區：瑞典

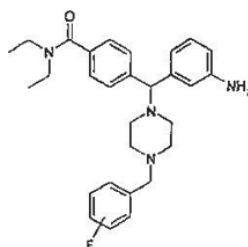
優先權編號：0401968-3

優先權日期：2004/08/18

優先權國家/地區：美國

優先權編號：60/602,363

附圖



N.º: J/000701

Data de pedido de extensão: 2011/09/30

Data de despacho de extensão: 2011/12/13

Requerente: AstraZeneca AB

Nacionalidade: Sueca

Domicílio/Sede: 151 85 Södertälje, Sweden

Título: Derivados de “diarylmethyl piperazine”, os seus métodos de preparação e os seus usos.

Resumo: 製備下列式的化合物，和其鹽，對映異構體，以及包含該化合物的藥物組合物。它們用於治療，尤其用於治療疼痛，抑鬱和焦慮。

Data de pedido nacional: 2005/07/27

Número de patente nacional: ZL200580026274.7

Data de publicação nacional: 2007/07/04

Data de anúncio nacional: 2011/07/06

Número de anúncio nacional: CN 1993338B

Classificação: C07D295/155, A61K31/495, A61P25/04, A61P25/22, A61P25/24

Inventor: 威廉·布朗

安德魯·格里芬

托馬斯·赫德齊克

卡拉·馬西亞格

蓋納迪·斯馬金

克里斯托弗·沃波爾

Data de prioridade: 2004/08/02

País/Território de prioridade: Suécia

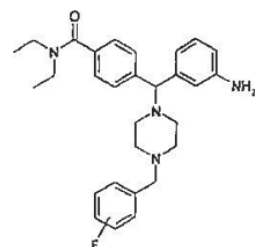
Número de prioridade: 0401968-3

Data de prioridade: 2004/08/18

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

Número de prioridade: 60/602,363

Figura



編號：J/000702

延伸申請日期：2011/10/04

延伸批示日期：2011/12/13

申請人：研能科技股份有限公司

住址/地址：中國台灣省新竹市科學園區研發二路28號1樓

標題：具多孔性吸收材及排氣結構的打印墨匣所適用的連續供墨系統。

N.º: J/000702

Data de pedido de extensão: 2011/10/04

Data de despacho de extensão: 2011/12/13

Requerente: MicroJet Technology Co., Ltd.

Domicílio/Sede: 1F, N.º 28, R&D 2nd Road, Science-Based Industrial Park, Hsin-Chu, Taiwan, China

Título: Sistema de abastecimento contínuo de tinta com os materiais de absorção porosos e a estrutura de escape adaptado à caixa de tinta de impressão.

摘要：本發明是一種連續供墨系統，適用於打印機，其包含：打印墨匣，其設置於打印機內部，且具有填充多孔性吸收材的墨水儲存槽、排氣通道及與排氣通道相連通的排氣結構；抽氣裝置，其通過抽氣管與打印墨匣的排氣通道相連通，用以與排氣結構相配合，以將墨水儲存槽內的氣體輸出；輸墨管；以及供墨匣，其通過導墨管與打印墨匣相連通，用以提供墨水至打印墨匣。

內地申請日：2007/12/11

內地專利號：ZL200710186597.3

內地公開日：2009/06/17

內地公告日：2011/07/27

內地公告號：CN 101456289B

分類：B41J2/175

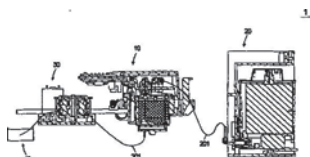
發明人：蕭紀南

羅進添

奚國元

魏忠信

附圖



Resumo: 本發明是一種連續供墨系統，適用於打印機，其包含：打印墨匣，其設置於打印機內部，且具有填充多孔性吸收材的墨水儲存槽、排氣通道及與排氣通道相連通的排氣結構；抽氣裝置，其通過抽氣管與打印墨匣的排氣通道相連通，用以與排氣結構相配合，以將墨水儲存槽內的氣體輸出；輸墨管；以及供墨匣，其通過導墨管與打印墨匣相連通，用以提供墨水至打印墨匣。

Data de pedido nacional: 2007/12/11

Número de patente nacional: ZL200710186597.3

Data de publicação nacional: 2009/06/17

Data de anúncio nacional: 2011/07/27

Número de anúncio nacional: CN 101456289B

Classificação: B41J2/175

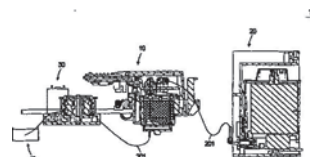
Inventor: 蕭紀南

羅進添

奚國元

魏忠信

Figura



編號：J/000703

延伸申請日期：2011/10/06

延伸批示日期：2011/12/13

申請人：張惇杰

國籍：美國

住址/地址：302, Salem Drive, Ithaca, NY 14850, U.S.A.

標題：用於鋰離子電池應用的陰極材料。

摘要：一類鋰離子電池陰極材料和合成所述材料的方法。所述陰極材料是特殊化學形式的有缺陷的結晶鋰過渡金屬磷酸鹽。所述材料可以在空氣中合成，從而消除了對具有惰性氣體氣氛的爐子的需要。在使用所述陰極材料的電池中，觀察到優異的循環特性和充電/放電倍率性能。

內地申請日：2007/03/02

內地專利號：ZL200780002846.7

內地公開日：2009/04/01

內地公告日：2011/09/07

內地公告號：CN 101401230B

分類：H01M4/02

發明人：張惇杰

優先權日期：2006/03/08

優先權國家/地區：美國

優先權編號：11/371,259

N.º: J/000703

Data de pedido de extensão: 2011/10/06

Data de despacho de extensão: 2011/12/13

Requerente: CHANG, Chun-Chieh

Nacionalidade: Americana

Domicílio/Sede: 302, Salem Drive, Ithaca, NY 14850, U.S.A.

Título: Materiais do cátodo para aplicações de bateria de ião de lítio.

Resumo: 一類鋰離子電池陰極材料和合成所述材料的方法。所述陰極材料是特殊化學形式的有缺陷的結晶鋰過渡金屬磷酸鹽。所述材料可以在空氣中合成，從而消除了對具有惰性氣體氣氛的爐子的需要。在使用所述陰極材料的電池中，觀察到優異的循環特性和充電/放電倍率性能。

Data de pedido nacional: 2007/03/02

Número de patente nacional: ZL200780002846.7

Data de publicação nacional: 2009/04/01

Data de anúncio nacional: 2011/09/07

Número de anúncio nacional: CN 101401230B

Classificação: H01M4/02

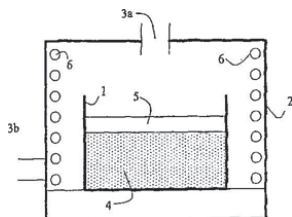
Inventor: 張惇杰

Data de prioridade: 2006/03/08

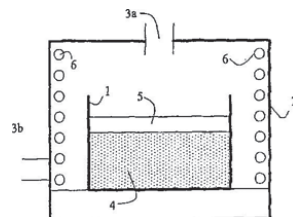
País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

Número de prioridade: 11/371,259

附圖



Figura



編號：J/000704

延伸申請日期：2011/10/12

延伸批示日期：2011/12/13

申請人：未來化學株式會社

國籍：南韓

住址/地址：6th Floor, Asan Education Institute, Asan Medical Center, Pungnap-2dong, 388-1, Songpa-gu, Seoul, 138-736, Korea

申請人：峨山社會福祉財團

國籍：南韓

住址/地址：8th Floor, Asan Medical Center Asan Education Institute, Pungnap-dong, 388-1, Songpa-gu, Seoul, 138-736, Korea

標題：在醇溶劑中製備有機氟化物的方法。

摘要：本發明涉及一種包含放射性同位素氟-18的有機氟化物的製備方法。更特別地，本發明涉及一種在作為溶劑的化學式1的醇的存在下，通過包含放射性同位素氟-18的氟鹽與烷基鹵或烷基磺酸鹽反應，以獲得高收率的有機氟化物，而製備有機氟化物的方法。根據本發明的合成反應可以在溫和條件下進行，以生成高收率的有機氟化物並且減少反應時間，因而適合於有機氟化物的大規模生產。

內地申請日：2005/12/09

內地專利號：ZL200580043130.2

內地公開日：2007/12/26

內地公告日：2011/07/27

內地公告號：CN 101094824B

分類：C07C17/007, C07C69/76, C07D233/58

發明人：文大赫

池大潤

金東昱

吳承竣

柳真淑

優先權日期：2004/12/15

優先權國家/地區：南韓

優先權編號：10-2004-0106553

優先權日期：2005/09/10

優先權國家/地區：南韓

優先權編號：10-2005-0084411

N.º: J/000704

Data de pedido de extensão: 2011/10/12

Data de despacho de extensão: 2011/12/13

Requerente: FUTURECHEM CO., LTD.

Nacionalidade: Sul-Coreana

Domicílio/Sede: 6th Floor, Asan Education Institute, Asan Medical Center, Pungnap-2dong, 388-1, Songpa-gu, Seoul, 138-736, Korea

Requerente: THE ASAN FOUNDATION

Nacionalidade: Sul-Coreana

Domicílio/Sede: 8th Floor, Asan Medical Center Asan Education Institute, Pungnap-dong, 388-1, Songpa-gu, Seoul, 138-736, Korea

Título: Método para preparação de compostos de “organo-fluorine” em solventes de álcool.

Resumo: 本發明涉及一種包含放射性同位素氟-18的有機氟化物的製備方法。更特別地，本發明涉及一種在作為溶劑的化學式1的醇的存在下，通過包含放射性同位素氟-18的氟鹽與烷基鹵或烷基磺酸鹽反應，以獲得高收率的有機氟化物，而製備有機氟化物的方法。根據本發明的合成反應可以在溫和條件下進行，以生成高收率的有機氟化物並且減少反應時間，因而適合於有機氟化物的大規模生產。

Data de pedido nacional: 2005/12/09

Número de patente nacional: ZL200580043130.2

Data de publicação nacional: 2007/12/26

Data de anúncio nacional: 2011/07/27

Número de anúncio nacional: CN 101094824B

Classificação: C07C17/007, C07C69/76, C07D233/58

Inventor: 文大赫

池大潤

金東昱

吳承竣

柳真淑

Data de prioridade: 2004/12/15

País/Território de prioridade: Coreia do Sul

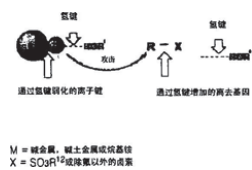
Número de prioridade: 10-2004-0106553

Data de prioridade: 2005/09/10

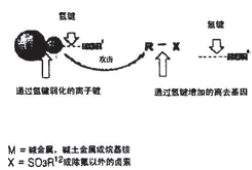
País/Território de prioridade: Coreia do Sul

Número de prioridade: 10-2005-0084411

附圖



Figura



發明專利之保護

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條第一款d)項、第二款及第二百七十五條至第二百七十七條之規定，可於本公佈日起計一個月期限內就下列批示向初級法院提起上訴。

Protecção de Patentes de Invenção

Em conformidade com a alínea d) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 10.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, e de acordo com os artigos 275.º a 277.º do referido diploma, cabe recurso para o Tribunal Judicial de Base, dos despachos abaixo mencionados, no prazo de um mês a contar da data desta publicação.

批給
Concessão

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
I/000860	2011/12/13	2011/12/13	Universal Entertainment Corporation	JP

更正
Rectificações

程序編號 Processo n.º	更正項目 Item da rectificação	原文 Onde se lê	應改為 Deve ler-se
N/59284	商標圖案（2011年12月7日第49期第二組《澳門特別行政區公報》） Figura da marca (B.O. da RAEM n.º 49, II Série, de 7 de Dezembro de 2011)		

應各申請人/權利人之要求，更正如下：
A pedido dos requerentes/titulares respectivos, rectifica-se o seguinte:

程序編號 Processo n.º	更正項目 Item da rectificação	原文 Onde se lê	應改為 Deve ler-se
N/57644	商標圖案（2011年8月17日第33期第二組《澳門特別行政區公報》） Figura da marca (B.O. da RAEM n.º 33, II Série, de 17 de Agosto de 2011)		

程序編號 Processo n.º	更正項目 Item da rectificação	原文 Onde se lê	應改為 Deve ler-se
N/58333	服務名單（2011年10月6日第40期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de serviços (B.O. da RAEM n.º 40, II Série, de 6 de Outubro de 2011)	籌劃、指導及組織標槍比賽；…… Planeamento, orientação e organização de evento de dardos; ……	安排、舉辦及籌備飛鏢比賽；…… Arranjo, realização e preparação de eventos de dardos; ……

二零一一年十二月十五日於經濟局

Direcção dos Serviços de Economia, aos 15 de Dezembro de 2011.

代局長 戴建業

O Director dos Serviços, substituto, *Tai Kin Ip*.

（是項刊登費用為 \$176,015.00）

(Custo desta publicação \$ 176 015,00)

澳門金融管理局

通告

第001/2012-AMCM號通告

澳門金融管理局依照經七月五日第32/93/M號法令核准之金融體系法律制度第十四條之規定，公佈獲准在澳門特別行政區從事業務之機構名單：

1. 信用機構

1.1 全能業務銀行

1.1.1 總行設於本澳之銀行

大豐銀行有限公司；

永亨銀行股份有限公司；

匯業銀行有限公司；

中國建設銀行（澳門）股份有限公司；

中國工商銀行（澳門）股份有限公司；

澳門國際銀行股份有限公司；

澳門商業銀行股份有限公司；

澳門華人銀行股份有限公司；

必利勝銀行股份有限公司；

大西洋銀行股份有限公司。

AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

Aviso

Aviso n.º 001/2012-AMCM

A Autoridade Monetária de Macau, em conformidade com o artigo 14.º do Regime Jurídico do Sistema Financeiro, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 32/93/M, de 5 de Julho, torna pública a lista de operadores autorizados a exercer a sua actividade na Região Administrativa Especial de Macau:

1. Instituições de crédito

1.1. Bancos com licença plena

1.1.1. Bancos com sede em Macau

Banco Tai Fung, S.A.R.L.;

Banco Weng Hang, S.A.;

Banco Delta Ásia, S.A.R.L.;

Banco de Construção da China (Macau), S.A.;

Banco Industrial e Comercial da China (Macau), S.A.;

Banco Luso Internacional, S.A.;

Banco Comercial de Macau, S.A.;

Banco Chinês de Macau, S.A.;

Banco Espírito Santo do Oriente, S.A.;

Banco Nacional Ultramarino, S.A.

1.1.2 總行設於外地之銀行

香港上海匯豐銀行有限公司；

星展銀行（香港）有限公司；

中國銀行股份有限公司；

花旗銀行；

渣打銀行；

廣發銀行股份有限公司；

永豐商業銀行股份有限公司；

創興銀行有限公司；

東亞銀行有限公司；

恒生銀行有限公司；

中信銀行國際有限公司；

交通銀行股份有限公司；

葡國商業銀行股份有限公司；

第一商業銀行股份有限公司；

永隆銀行有限公司；

華南商業銀行股份有限公司（籌備開業中）。

1.2 離岸金融機構

1.2.1 在本澳設立之離岸金融附屬機構

儲金行澳門離岸附屬機構股份有限公司。

1.2.2 總行設於外地之離岸金融機構

BPI銀行股份有限公司。

1.3 其他信用機構

郵政儲金局；

澳門通股份有限公司。

2. 金融公司

工銀（澳門）投資股份有限公司。

3. 金融中介業務公司

3.1 總公司設於外地之金融中介業務公司

海通國際證券有限公司；

新鴻基投資服務有限公司。

1.1.2. Bancos com sede no exterior

The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited;

DBS Bank (Hong Kong) Limited;

Bank of China Limited;

Citibank, N.A.;

Standard Chartered Bank;

China Guangfa Bank Company Limited;

Bank SinoPac Company Limited;

Chong Hing Bank Limited;

The Bank of East Asia, Limited;

Hang Seng Bank Limited;

CITIC Bank International Limited;

Bank of Communications Company Limited;

Banco Comercial Português, S.A.;

Banco Comercial Primeiro, S.A.;

Banco Wing Lung, Limitada;

Hua Nan Commercial Bank, Ltd (em processo de estabelecimento).

1.2. Instituições financeiras «off-shore»

1.2.1 Subsidiárias de bancos com sede no exterior

Caixa Geral de Depósitos – Subsidiária Offshore de Macau, S.A.

1.2.2. Sucursais de bancos com sede no exterior

Banco BPI, S.A.

1.3. Outras instituições de crédito

Caixa Económica Postal;

Macau Pass, S.A.

2. Sociedades financeiras

Sociedade Financeira ICBC (Macau) Capital, S.A.

3. Companhias de intermediação financeira

3.1. Companhias de intermediação financeira com sede no exterior

Haitong — Companhia de Valores Internacional, Limitada;

Sun Hung Kai Investment Services Limited.

4. 其他金融機構

4.1 總公司設於外地之其他金融機構代理辦事處

中銀信用卡（國際）有限公司。

5. 在本澳設立之現金速遞公司

BDO（澳門）現金速遞有限公司；

盈菲國際（澳門）現金速遞有限公司。

6. 在本澳設立之兌換店

瑞昌銀號有限公司；

同利銀號有限公司；

葡京找換有限公司；

國際運通（找換）有限公司；

百匯兌換有限公司；

亞洲兌換店有限公司；

歐德利兌換有限公司；

中華（澳門）兌換有限公司；

第一國際資源（澳門）兌換有限公司；

環球通找換有限公司；

華融兌換店有限公司；

Travelex澳門有限公司（籌備開業中）。

7. 獲准在博彩娛樂場所內經營兌換櫃台之本地機構

澳門博彩股份有限公司；

威尼斯人澳門股份有限公司；

永利渡假村（澳門）股份有限公司；

銀河娛樂場股份有限公司；

新濠博亞博彩（澳門）股份有限公司；

美高梅金殿超濠股份有限公司。

二零一一年十二月二十三日於澳門金融管理局

行政委員會：

主席：丁連星

委員：尹先龍

4. Outras instituições financeiras

4.1. Escritórios de representação de outras instituições financeiras com sede no exterior

BOC Credit Card (International) Limited.

5. Sociedades de entrega rápida de valores em numerário com sede em Macau

Sociedade de Entrega de Valores BDO (Macau), Limitada;

Pacific Ace (Macau) — Entrega de Valores, Limitada.

6. Casas de câmbio com sede em Macau

Casa de Câmbio Soi Cheong, Limitada;

Casa de Câmbio Tong Lei Limitada;

Casa de Câmbio Lisboa, Limitada;

International Express (Casa de Câmbio), Limitada;

P & W, Casa de Câmbio, Limitada;

Casa de Câmbios Ásia, Limitada;

Aldifera, Casa de Câmbio, Limitada;

Casa de Câmbio Chong Wa (Macau), Limitada;

Casa de Câmbio First Internacional Resources (Macau), Limitada;

Casa de Câmbio Mundo Limitada;

Casa de Câmbio Wa Iong, Limitada;

Travelex Macau Limitada (em processo de constituição).

7. Instituições locais autorizadas para operar balcões de câmbio nos casinos

Sociedade de Jogos de Macau, S.A.;

Venetian Macau, S.A.;

Wynn Resorts (Macau), S.A.;

Galaxy Casino, S.A.;

Melco Crown Jogos (Macau), S.A.;

MGM Grand Paradise, S.A.

Autoridade Monetária de Macau, aos 23 de Dezembro de 2011.

Pel'O Conselho de Administração:

Anselmo Teng, presidente;

Wan Sin Long, administrador.

澳 門 保 安 部 隊 事 務 局

公 告

澳門保安部隊事務局根據第14/2009號法律及第23/2011號行政法規之規定，現以審查文件及有限制方式，為澳門保安部隊事務局以編制外合同任用的人員進行下列普通晉級開考：

第一職階一等技術輔導員三缺。

上述開考之通告已上載於澳門保安部隊網頁及行政公職局網頁，以及張貼在澳門保安部隊事務局大堂。投考申請應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接第一個工作日起計十日內遞交。

二零一一年十二月二十七日於澳門保安部隊事務局

代局長 郭鳳美

(是項刊登費用為 \$950.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU

Anúncio

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o pessoal contratado além do quadro da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011, para o provimento, em regime de contrato além do quadro, do seguinte lugar:

Três lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão.

O respectivo aviso de abertura encontra-se disponível nas *webpages* da Forças de Segurança de Macau e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, bem como afixado no átrio destes Serviços. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 27 de Dezembro de 2011.

A Directora dos Serviços, substituta, *Kok Fong Mei*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

司 法 警 察 局

名 單

按照刊登於二零一一年十一月九日第四十五期第二組《澳門特別行政區公報》的公告，有關以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，以填補本局編制外合同人員行政技術助理員職程的第一職階首席行政技術助理員一缺，合格應考人的最後評核成績如下：

唯一合格的應考人：	最後評核 分
-----------	-----------

麥國興.....	70,10
----------	-------

根據第23/2011號行政法規第二十八條第二款之規定，應考人可在本名單公佈日起計十個工作日內就本名單提起上訴。

(經保安司司長於二零一一年十二月十六日批示確認)

二零一一年十二月十五日於司法警察局

典試委員會：

主席：處長 楊春麗

正選委員：一等高級技術員（民政總署） 張蘊兒

二等技術員（職務主管） 鄭日豪

(是項刊登費用為 \$1,194.00)

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Lista

De classificação final do candidato aprovado ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, dos trabalhadores contratados além do quadro da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* n.º 45, II Série, de 9 de Novembro de 2011:

<i>Único candidato aprovado:</i>	Classificação final
	valores
Mak Kuok Heng	70,10

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o concorrente pode interpor recurso da lista de classificação final, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da publicação da lista.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 16 de Dezembro de 2011).

Polícia Judiciária, aos 15 de Dezembro de 2011.

O Júri do concurso:

Presidente: Ieong Chon Lai, chefe de divisão.

Vogais efectivos: Cheong Wan I, técnica superior de 1.ª classe (Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais); e

Chiang, Iat Hou Paulo, técnico de 2.ª classe (chefia funcional).

(Custo desta publicação \$ 1 194,00)

澳門監獄

公告

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，現以審查文件方式，為澳門監獄以散位合同任用的公務人員進行行政技術助理員職程第一職階特級行政技術助理員（汽車維修工場範疇）一缺之普通限制性晉級開考。

上述開考通告已張貼於澳門路環竹灣馬路聖方濟各街澳門監獄行政樓地下告示板，投考報名表應自緊接本公告於《澳門特別行政區公報》公佈之日的第一個工作日起計十日內遞交。

二零一一年十二月二十七日於澳門監獄

獄長 李錦昌

（是項刊登費用為 \$950.00）

ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU

Anúncio

Torna-se público que se encontram afixados, no quadro de anúncio do rés-do-chão do Edifício Administrativo do Estabelecimento Prisional de Macau, sito na Rua de S. Francisco s/n Coloane, Macau, o aviso de abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores do Estabelecimento Prisional de Macau, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 e Regulamento Administrativo n.º 23/2011, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, área de oficina de reparação de automóveis, da carreira de assistente técnico administrativo, em regime de contrato de assalariamento.

O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Estabelecimento Prisional de Macau, aos 27 de Dezembro de 2011.

O Director, *Lee Kam Cheong*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

衛生局

名單

衛生局為填補人員編制技術員組別第一職階第五職等首席特級技術員一缺，經於二零一一年八月三十一日《澳門特別行政區公報》第三十五期第二組刊登以審查文件、有限制的方式進行一般晉升開考的招考通告。現公佈應考人的評核成績如下：

合格應考人：分
石崇富.....9.2

按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

（經二零一一年十二月六日社會文化司司長的批示確認）

二零一一年十二月二十一日於衛生局

典試委員會：

主席：陸鍵玲

正選委員：韋文彥

陳紹球

（是項刊登費用為 \$1,194.00）

SERVIÇOS DE SAÚDE

Lista

Classificativa do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de uma vaga de técnico especialista principal, grau 5, 1.º escalão, do grupo de técnico do quadro dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 35, II Série, de 31 de Agosto de 2011:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Comandante, Patricio do Lago.....	9,2

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Dezembro de 2011).

Serviços de Saúde, aos 21 de Dezembro de 2011.

O Júri:

Presidente: Luk Kin Leng.

Vogais efectivos: Vai Man In; e

Chan Siu Kao Luther.

(Custo desta publicação \$ 1 194,00)

社 會 工 作 局

通 告

因刊登於二零一一年十二月二十八日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組第13901頁，有關本局的通告中葡文本有不正確之處，現更正如下：

原文為：“…十五天內遞交…”

更正為：“…二十天內遞交…”。

二零一一年十二月二十九日於社會工作局

代局長 黃艷梅

(是項刊登費用為 \$715.00)

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Aviso

Tendo-se verificado um lapso nas versões chinesa e portuguesa do aviso deste Instituto, publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 52/2011, II Série, de 28 de Dezembro, a páginas 13901, procede-se à sua rectificação:

Onde se lê: «...com quinze dias de prazo para a apresentação...»

deve ler-se: «...com vinte dias de prazo para a apresentação...».

Instituto de Acção Social, aos 29 de Dezembro de 2011.

A Presidente do Instituto, substituta, *Vong Yim Mui*.

(Custo desta publicação \$ 715,00)

澳 門 大 學

通 告

澳門大學校董會根據經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第十八條第一款十一項之規定，於二零一一年十二月十四日會議，決議通過修改《澳門大學組織架構規章》，並重新公佈。

二零一一年十二月二十九日於澳門大學

校董會主席 謝志偉

UNIVERSIDADE DE MACAU

Aviso

De acordo com o disposto da alínea 11) do n.º 1 do artigo 18.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o Conselho da Universidade de Macau aprovou, por deliberação tomada na sua sessão de 14 de Dezembro de 2011, a alteração do Regulamento relativo à Estrutura Orgânica da Universidade de Macau e manda publicá-lo novamente.

Universidade de Macau, aos 29 de Dezembro de 2011.

O Presidente do Conselho da Universidade, *Tse Chi Wai*.

《澳門大學組織架構規章》

第一條

校董會下設的委員會

一、根據《澳門大學章程》第十七條第八款的規定，校董會下設的委員會為：

- (一) 常設委員會；
- (二) 榮譽學位及榮譽名銜委員會；
- (三) 監察委員會。

二、常設委員會的運作：

- (一) 常設委員會會議日期及時間由主席決定；
- (二) 常設委員會每學年最少舉行四次平常會議，在主席

Regulamento relativo à Estrutura Orgânica da
Universidade de Macau

Artigo 1.º

Comissões que integram o Conselho da Universidade

1. As comissões que integram o Conselho da Universidade, de acordo com o n.º 8 do artigo 17.º dos Estatutos da Universidade de Macau, são as seguintes:

- 1) Comissão Permanente;
- 2) Comissão de Graus e Títulos Honoríficos;
- 3) Comissão de Fiscalização.

2. Funcionamento da Comissão Permanente:

1) Compete ao presidente a fixação dos dias e horas das reuniões da Comissão Permanente;

2) A Comissão Permanente reúne ordinariamente, pelo menos, quatro vezes em cada ano lectivo e, extraordinariamente,

召集或應大部分成員要求時，亦可舉行特別會議，會議紀錄自會議舉行日起計一個月內呈交校董會備案或審議；

（三）常設委員會得以書面傳閱方式處理其職權範圍內的事務。

三、榮譽學位及榮譽名銜委員會的運作：

（一）榮譽學位及榮譽名銜委員會會議日期及時間由主席決定；

（二）榮譽學位及榮譽名銜委員會每學年最少舉行一次會議，會議紀錄自會議舉行日起計一個月內呈交校董會備案或審議。

四、監察委員會的運作：

（一）監察委員會每半年最少舉行一次平常會議，在主席召集或應其中一名委員要求時，亦可舉行特別會議；

（二）監察委員會的決議是以其成員的大多數票通過；

（三）對監察委員會的每次會議均須繕立會議紀錄，其內應載明審查工作的摘要及所作決議，並由所有與會者簽名；

（四）監察委員會應將其已進行的審查工作、已作出的措施及有關結果通知校董會。

五、校董會可為處理特定事務而設立臨時性質的委員會。臨時委員會的組成、職權及運作由校董會訂定。

第二條

副校長

一、根據《澳門大學章程》第三十條第二款的規定，澳門大學（以下簡稱“澳大”）設副校長五名，分別輔助校長執行學術事務、研究事務、行政事務、學生事務、對外事務與社群關係。

二、副校長由校董會常設委員會委任的招聘委員會負責招聘。

第三條

校務協調委員會

一、根據《澳門大學章程》第三十一條，校務協調委員會

sempre que convocada pelo seu presidente, ou a pedido da maioria dos seus membros, sendo as actas das reuniões apresentadas ao Conselho da Universidade, para registo ou apreciação, no prazo de um mês contado da data da sua realização;

3) A Comissão Permanente pode tratar dos assuntos que lhe competem por meio de circulação de documentos escritos.

3. Funcionamento da Comissão de Graus e Títulos Honoríficos:

1) Compete ao presidente a fixação dos dias e horas das reuniões da Comissão de Graus e Títulos Honoríficos;

2) A Comissão de Graus e Títulos Honoríficos reúne, pelo menos, uma vez em cada ano lectivo, sendo as actas das reuniões apresentadas ao Conselho da Universidade para registo ou apreciação, no prazo de um mês contado da data da sua realização.

4. Funcionamento da Comissão de Fiscalização:

1) A Comissão de Fiscalização reúne, ordinariamente, pelo menos uma vez por semestre e, extraordinariamente, sempre que convocada pelo seu presidente, ou a pedido de um dos seus membros;

2) As deliberações da Comissão de Fiscalização são tomadas por maioria de votos dos seus membros;

3) De cada reunião da Comissão de Fiscalização é lavrada acta, que é assinada por todos os que nela tenham participado e da qual devem constar resumos das verificações efectuadas e as deliberações tomadas;

4) A Comissão de Fiscalização deve dar conhecimento ao Conselho da Universidade das verificações efectuadas e das diligências promovidas, bem como do resultado das mesmas.

5. O Conselho da Universidade pode criar comissões interinas para tratar de assuntos específicos. A composição, as competências e o funcionamento das comissões interinas são definidos pelo Conselho da Universidade.

Artigo 2.º

Vice-reitores

1. De acordo com o n.º 2 do artigo 30.º dos Estatutos da Universidade de Macau, a Universidade de Macau, abreviadamente designada por UM, tem cinco vice-reitores que coadjuvam o reitor nas áreas dos assuntos académicos, da investigação, da administração, dos assuntos dos estudantes, e dos assuntos externos e relações comunitárias, respectivamente.

2. Os vice-reitores são recrutados pela Comissão de Recrutamento nomeada pela Comissão Permanente do Conselho da Universidade.

Artigo 3.º

Conselho de Coordenação dos Assuntos da Universidade

1. De acordo com o artigo 31.º dos Estatutos da UM, compete ao Conselho de Coordenação dos Assuntos da Universidade

負責協助校長處理及協調澳大事務，以及就影響澳大社群的行政措施的制定提供集體思考的正式渠道。

二、校務協調委員會的組成如下：

- (一) 校長，擔任主席；
- (二) 各副校長；
- (三) 各學術輔助部門主管；
- (四) 各行政部門主管；
- (五) 各學院院長；
- (六) 校長按需要委任的其他教學或非教學人員最多兩名，任期最長為一年。

三、校務協調委員會的職權如下：

- (一) 就改善澳大運作的措施提供意見；
- (二) 協調澳大年度及多年度的工作計劃、財政計劃及工作報告的準備工作；
- (三) 協調本身預算案、補充預算案及修改預算案的準備工作，並呈交校董會審議；
- (四) 協調澳大工作報告及最後帳目的準備工作，並呈交校董會審議；
- (五) 協調澳大日常運作所需的物資及服務的供應；
- (六) 就外界以有償或無償方式向澳大借用設施及設備的要求提供意見；
- (七) 就澳大各單位及部門的運作及協調情況作年度檢討；
- (八) 協助處理或回應校內外對澳大運作的意見及建議；
- (九) 就校長所提出的所有事宜提供意見。

四、校務協調委員會就本身預算及補充預算的編製以及預算的修改進行討論時，主席應邀請所有學院院長參與討論，並就學術資源的分配提供意見。

五、校務協調委員會每學年最少舉行四次平常會議，會議所需的技術及行政支援由校長事務處負責。

coadjuvar o reitor no tratamento e coordenação dos assuntos da UM e estabelecer um canal formal de reflexão colectiva quando sejam adoptadas medidas administrativas que se repercutam na comunidade universitária.

2. O Conselho de Coordenação dos Assuntos da Universidade tem a seguinte composição:

- 1) O reitor, que preside;
- 2) Os vice-reitores;
- 3) Os chefes dos vários serviços de apoio para os assuntos académicos;
- 4) Os chefes dos vários serviços administrativos;
- 5) Os directores de faculdade;
- 6) Outros membros do pessoal docente ou não docente, a nomear pelo reitor, consoante as necessidades, em número não superior a dois, pelo período máximo de um ano.

3. Compete ao Conselho de Coordenação dos Assuntos da Universidade:

- 1) Dar parecer sobre medidas para a melhoria do funcionamento da UM;
- 2) Coordenar a preparação dos planos de actividades, planos financeiros e relatórios de actividades, anuais e plurianuais da UM;
- 3) Coordenar a preparação das propostas de orçamento privativo, orçamento suplementar, bem como as propostas de alteração orçamental e submetê-las à apreciação do Conselho da Universidade;
- 4) Coordenar a preparação do relatório de actividades e das contas finais da UM e submetê-los à apreciação do Conselho da Universidade;
- 5) Coordenar o fornecimento de recursos e serviços necessários ao funcionamento corrente da UM;
- 6) Dar parecer sobre pedidos externos para o uso, a título oneroso ou gratuito, das instalações e equipamentos da UM;
- 7) Proceder à revisão anual da forma de funcionamento e de coordenação das várias unidades e dos vários serviços da UM;
- 8) Coadjuvar no tratamento ou na resposta relativa a opiniões e sugestões, internas ou externas, sobre o funcionamento da UM;
- 9) Dar parecer sobre todos os assuntos que sejam apresentados pelo reitor.

4. Quando o Conselho de Coordenação dos Assuntos da Universidade discutir sobre a elaboração do orçamento privativo, do orçamento suplementar e sobre a alteração orçamental, o presidente deve convidar todos os directores de faculdade para participar na discussão e dar parecer sobre a distribuição dos recursos académicos.

5. O Conselho de Coordenação dos Assuntos da Universidade reúne ordinariamente pelo menos quatro vezes em cada ano lectivo, sendo o apoio técnico-administrativo prestado pelo secretariado do reitor.

第四條
教務委員會

Artigo 4.º
Senado

一、《澳門大學章程》第三十五條第三款所指的教務委員會成員的具體組成如下：

(一) 主要獨立學術單位主管，包括：

- (1) 研究生院院長；
- (2) 榮譽學院院長；
- (3) 中華醫藥研究院院長；
- (4) 英語中心主任；
- (5) 持續進修中心主任。

(二) 主要學術輔助部門主管，包括：

- (1) 教務長；
- (2) 圖書館館長；
- (3) 資訊及通訊科技總監；
- (4) 教與學優化中心主任；
- (5) 學生事務長。

(三) 各學院的代表從其全職教學人員中選出，主要獨立學術單位主管除外。選舉通常在學術委員會會議上舉行。

(1) 各學院教授職級（包括講座教授和教授、副教授以及助理教授）的代表人數，是學院教授職級的教學人員的總數除以澳大所有教授職級的教學人員的總數然後乘以四十。如果結果不是整數，則進至整數。教務委員會的席位在各學院講座教授和教授、副教授以及助理教授職級的分配比例為2：1：1。如果某一職級合資格的成員總數小於一，則結果以一計算。學院應負責將各教授職級的成員名額適當分配，以符合該學院教授職級教學人員代表的總數。每一教授職級的代表由該職級所有教學人員選出；

(2) 由各學院講師、高級導師和導師職級的所有教學人員互選產生的代表一名。

1. A composição específica do Senado relativamente aos membros referidos no n.º 3 do artigo 35.º dos Estatutos da UM é a seguinte:

1) Os chefes das principais unidades académicas independentes, que são:

- (1) O director da Escola de Pós-Graduação;
- (2) O director do Colégio de Honra;
- (3) O director do Instituto de Ciências Médicas Chinesas;
- (4) O director do Centro de Língua Inglesa;
- (5) O director do Centro de Educação Contínua.

2) Os chefes dos principais serviços de apoio para os assuntos académicos, que são:

- (1) O coordenador do Gabinete de Assuntos Académicos;
- (2) O bibliotecário da Universidade;
- (3) O director do Gabinete para as Tecnologias de Informação e Comunicação;

(4) O director do Centro para a Melhoria do Ensino e da Aprendizagem;

(5) O director do Gabinete de Assuntos dos Estudantes.

3) Os representantes de cada faculdade são eleitos de entre o seu pessoal docente em regime de tempo inteiro, com excepção dos chefes das principais unidades académicas independentes. Normalmente a eleição realiza-se na reunião do conselho científico.

(1) O número de representantes das categorias professorais (incluindo professor catedrático de mérito e professor catedrático, professor associado e professor auxiliar) de cada faculdade equivale ao número total do pessoal docente destas categorias na faculdade dividido pelo número total do pessoal docente das mesmas categorias da UM, e multiplicado por quarenta. Caso o resultado não seja um número inteiro, é acrescentado para que se obtenha o número inteiro mais próximo. Os assentos do Senado são distribuídos nas categorias de professor catedrático de mérito e professor catedrático, professor associado e professor auxiliar em cada faculdade segundo a proporção de 2:1:1. Caso o número dos membros qualificados de determinada categoria seja inferior a um, é contado como um. Compete a cada faculdade chegar a uma distribuição adequada das quotas para cada categoria professoral, assegurando a sua conformidade com o número total de representantes do pessoal docente das categorias professorais da faculdade. Os representantes de cada categoria professoral são eleitos por todo o pessoal docente da respectiva categoria;

(2) Um representante de todo o pessoal docente nas categorias de assistente, assistente eventual e assistente auxiliar de cada faculdade, eleito entre si.

(四) 學生代表，包括：

- (1) 澳門大學學生會選出的全日制本科生一名；
- (2) 澳門大學研究生會選出的全日制研究生一名。

二、上款(三)項所指的成員由主席委任，任期最長為兩年，連選得連任。

三、第一款(四)項(1)及(2)分項所指的成員由主席委任，任期最長為一年，按各學生在澳大的學籍情況而定，連選得連任。

四、如上款所指的學生代表成員請求辭去或停止出任教務委員會成員的職務，則由相關學生組織按其本身的選舉程序選出合資格成員填補空缺，任期為前任者剩餘的任期。

五、根據《澳門大學章程》第三十七條的規定，訂定教務委員會的運作：

(一) 教務委員會應透過載有會議日期及時間的主席召集書召開會議，且每學年最少舉行四次會議；

(二) 教務委員會僅在出席會議且具投票權的成員人數超過具投票權成員總數的百分之五十的情況下，方可舉行會議；其決議以出席會議的成員的相對多數的表決方式通過；

(三) 教務委員會透過屬下的常設委員會及非常設委員會運作；

(四) 教務委員會及其屬下委員會的學生成員不得參與該等會議中屬保留議程的部分，亦不得閱讀有關該部分議程的各項文件；

(五) 保留議程包括如下事項：

(1) 個別學生的入學及學歷評估，以及澳大成員的個人事宜；

(2) 教務委員會主席認為須向學生保密的事宜，但須事先向教務委員會的學生成員解釋保密理由。

(六) 就若干事項是否屬保留性質存有疑問時，須由教務委員會主席或任何主持教務委員會或其屬下委員會會議的人士作出決定，而有關決定為確定性決定；

(七) 非教務委員會成員向教務委員會提交建議時，教務委員會主席應邀請該建議者列席教務委員會會議解釋建議內容；

(八) 教務委員會秘書由教務長擔任，秘書職務所需的支援由學務部負責。

4) Os representantes dos estudantes, que são:

(1) Um estudante de um curso de licenciatura em regime de tempo inteiro, eleito pela Associação dos Estudantes da UM;

(2) Um estudante de um curso de pós-graduação em regime de tempo inteiro, eleito pela Associação dos Estudantes de Pós-Graduação da UM.

2. Os membros a que se refere a alínea 3) do número anterior são nomeados pelo presidente, tendo os respectivos mandatos a duração máxima de dois anos, renováveis se forem reeleitos.

3. Os membros a que se referem as subalíneas (1) e (2) da alínea 4) do n.º 1 são nomeados pelo presidente, tendo os respectivos mandatos a duração máxima de um ano, de acordo com o estatuto individual de cada estudante no seio da UM, renováveis se forem reeleitos.

4. Se um dos membros representantes dos estudantes, a que se refere o número anterior, pedir a demissão ou deixar de ser membro do Senado, a respectiva vaga é preenchida por um membro qualificado eleito pela respectiva associação de estudantes, de acordo com o seu próprio procedimento eleitoral, sendo a duração do respectivo mandato correspondente ao período que restar do mandato do seu antecessor.

5. Nos termos do artigo 37.º dos Estatutos da UM, é definido o funcionamento do Senado:

1) O Senado reúne pelo menos quatro vezes em cada ano lectivo, mediante convocatória do presidente que deve fixar o dia e hora de realização das reuniões;

2) O Senado só pode reunir com um número superior a 50% dos seus membros com direito de voto e as deliberações são tomadas por maioria relativa dos membros presentes;

3) O Senado funciona por comissões subordinadas permanentes ou não permanentes;

4) Os estudantes membros do Senado ou das suas comissões subordinadas não podem estar presentes na discussão de assuntos reservados da agenda, nem podem ler os respectivos documentos;

5) Constituem assuntos da agenda reservada:

(1) A admissão ou a avaliação das habilitações de determinados estudantes e assuntos do foro pessoal de membros da UM;

(2) Matérias classificadas como sigilosas para os estudantes pelo presidente do Senado, devendo os estudantes membros do Senado ser previamente esclarecidos sobre as razões do sigilo.

6) No caso de surgirem dúvidas sobre a natureza reservada dos assuntos, a decisão sobre a mesma é tomada pelo presidente do Senado ou por quem presidir à reunião do Senado ou às reuniões das comissões subordinadas, sendo a respectiva decisão definitiva;

7) No caso de serem apresentadas propostas ao Senado por pessoa que não seja membro do Senado, o presidente do Senado deve convidar o proponente a participar na reunião do Senado para esclarecer o respectivo teor;

8) O Senado é secretariado pelo coordenador do Gabinete de Assuntos Académicos, cabendo ao Gabinete de Assuntos Académicos prestar-lhe apoio.

第五條

教務委員會屬下的委員會

Artigo 5.º

Comissões subordinadas ao Senado

一、《澳門大學章程》第三十六條第四款所指的教務委員會屬下的委員會可分為常設委員會及非常設委員會。

二、教務委員會屬下的常設委員會為：

- (一) 常務委員會；
- (二) 研究委員會；
- (三) 學術質量委員會；
- (四) 圖書館委員會；
- (五) 資訊及教育科技委員會；
- (六) 研究生課程委員會；
- (七) 通識教育委員會；
- (八) 教與學優化委員會；
- (九) 獎學金委員會；
- (十) 體育委員會；
- (十一) 師生諮詢委員會。

三、常務委員會：

- (一) 組成：
 - (1) 校長，擔任主席；
 - (2) 負責管轄學術事務的副校長；
 - (3) 各學院院長；
 - (4) 榮譽學院院長；
 - (5) 中華醫藥研究院院長；
 - (6) 教務長。
- (二) 常務委員會所需的技術及行政支援由學務部負責；
- (三) 職權：
 - (1) 編排教務委員會會議議程；
 - (2) 就各學術單位對設立新課程和科目或修改已有的課程和科目，以及對制定或修改學術規則的建議提供意見；
 - (3) 訂定由各學術單位所開辦的課程的入學標準及本科一年級的收生人數；
 - (4) 核准澳大每年入學考試模式及考試大綱；

1. As Comissões subordinadas ao Senado a que se refere o n.º 4 do artigo 36.º dos Estatutos da UM podem ser divididas em permanentes e não permanentes.

2. As Comissões subordinadas permanentes são:

- 1) Comissão de Assuntos Gerais;
- 2) Comissão de Investigação;
- 3) Comissão de Qualidade Académica;
- 4) Comissão da Biblioteca;
- 5) Comissão de Tecnologias de Informação e de Educação;
- 6) Comissão da Escola de Pós-Graduação;
- 7) Comissão da Educação Holística;
- 8) Comissão para a Melhoria do Ensino e da Aprendizagem;
- 9) Comissão de Bolsas de Estudo;
- 10) Comissão Desportiva;
- 11) Comissão Consultiva dos Docentes e Alunos.

3. Comissão de Assuntos Gerais:

1) Composição:

- (1) O reitor, que preside;
- (2) O vice-reitor responsável pelos assuntos académicos;
- (3) Os directores de faculdade;
- (4) O director do Colégio de Honra;
- (5) O director do Instituto de Ciências Médicas Chinesas;
- (6) O coordenador do Gabinete de Assuntos Académicos.

2) Compete ao Gabinete de Assuntos Académicos prestar apoio técnico-administrativo à Comissão de Assuntos Gerais;

3) Competências:

- (1) Definir a agenda da reunião do Senado;
- (2) Dar parecer sobre a criação de novos cursos e disciplinas, ou sobre alterações a cursos e disciplinas já existentes, e sobre a elaboração ou revisão das normas académicas, propostos pelas unidades académicas;
- (3) Definir os critérios de admissão aos cursos ministrados pelas unidades académicas e o número de estudantes a admitir no primeiro ano dos cursos de licenciatura;
- (4) Aprovar os modelos e o programa dos exames anuais de admissão à UM;

(5) 委任澳大入學試各科主考人及試卷審查員；

(6) 在教務委員會平常會議休會期間，處理屬教務委員會職權內的緊急事宜；

(7) 維持澳大教學與研究活動之間的平衡；

(8) 在其職權範圍內作出執行性決定，向教務委員會提交政策性建議，以及就年度預算中涉及其職能範圍內的預算事項提供意見。

(四) 運作：

(1) 常務委員會會議為教務委員會的預備會議，會期應最少早於教務委員會會期三周；

(2) 常務委員會可按需要舉行會議，會議紀錄自會議舉行日起計一個月內呈交教務委員會備案；

(3) 常務委員會得以書面傳閱方式處理其職權範圍內的事務。

四、研究委員會：

(一) 組成：

(1) 負責管轄研究事務的副校長，擔任主席；

(2) 各學院副院長一名；

(3) 各學院學術委員會的資深教學人員一名，由各學院的學術委員會按其本身的選舉程序從該學院的具教務委員會成員身份的成員中選出，任期最長為一年，連選得連任；

(4) 研究生院院長；

(5) 其他具研究任務的獨立學術單位的主管。

(二) 研究委員會所需的技術及行政支援由研究及發展事務辦公室負責；

(三) 職權：

(1) 統籌及促進澳大的學術研究及相關活動；

(2) 監督澳大年度及多年度發展計劃內同研究領域相關的計劃的實施；

(3) 推薦校內外專家小組，評估教學人員提交的研究計劃以及處理其他有關技術或道德合規的事宜；

(4) 聽取專家的意見後，根據澳大的研究專款情況及有關的規定，同意研究撥款金額；

(5) Nomear os examinadores e os revisores dos exames de admissão à UM para cada disciplina;

(6) Tratar de assuntos urgentes da competência do Senado, durante os períodos intercalares das reuniões ordinárias deste órgão;

(7) Manter o equilíbrio entre as actividades pedagógicas e de investigação na UM;

(8) Tomar decisões executivas no âmbito das suas competências e apresentar propostas estratégicas ao Senado, bem como emitir parecer sobre orçamentos anuais no âmbito das suas funções.

4) Funcionamento:

(1) As reuniões da Comissão de Assuntos Gerais destinam-se a preparar as reuniões do Senado, e devem realizar-se com a antecedência mínima de três semanas em relação às reuniões agendadas do Senado;

(2) A Comissão pode reunir sempre que entender necessário, sendo as respectivas actas apresentadas ao Senado, para registo, no prazo de um mês contado da data da realização das reuniões;

(3) A Comissão pode tratar dos assuntos que lhe competem por meio de circulação de documentos escritos.

4. Comissão de Investigação:

1) Composição:

(1) O vice-reitor responsável pela investigação, que preside;

(2) Um subdirector de cada faculdade;

(3) Um dos membros mais antigos do pessoal docente do conselho científico de cada faculdade, eleito de entre os membros do Senado daquela faculdade, de acordo com o seu procedimento próprio, pelo período máximo de um ano, renovável se for reeleito;

(4) O director da Escola de Pós-Graduação;

(5) Os chefes de outras unidades académicas independentes com funções de investigação.

2) Compete ao Gabinete de Administração da Investigação e Desenvolvimento prestar apoio técnico-administrativo à Comissão de Investigação;

3) Competências:

(1) Coordenar e promover a investigação académica e actividades respectivas na UM;

(2) Supervisionar a execução dos projectos na área de investigação académica, constantes dos planos de actividades, anuais e plurianuais, da UM;

(3) Recomendar grupos de especialistas, da UM ou do exterior, para apreciação dos projectos de investigação apresentados pelo pessoal docente, e tratamento de outros assuntos relacionados com a conformidade técnica ou ética;

(4) Consentir a verba de dotação para investigação, ouvidos os especialistas e de acordo com os fundos disponíveis da UM para investigação e com as respectivas disposições;

(5) 為校外研究經費的申請進行校內評估及/或推薦校外評估；

(6) 促進研究成果在國際性學報上發表，以及促進新發明申請專利及商標；

(7) 在其職權範圍內作出執行性決定，向教務委員會提交政策性建議，以及就年度預算中涉及其職能範圍內的預算事項提供意見。

(四) 運作：

(1) 研究委員會每學年最少舉行兩次會議，會議紀錄自會議舉行日起計一個月內呈交教務委員會備案；

(2) 研究委員會得以書面傳閱方式處理其職權範圍內的事務。

五、學術質量委員會：

(一) 組成：

(1) 負責管轄學術事務的副校長，擔任主席；

(2) 各學院學術委員會的資深教學人員一名，由各學院的學術委員會按其本身的選舉程序從該學院的具教務委員會成員身份的成員中選出，任期最長為一年，連選得連任；

(3) 各學院院長；

(4) 具教學任務的獨立學術單位的主管；

(5) 教與學優化中心主任；

(6) 教務長；

(7) 教務委員會中的學生代表。

(二) 學術質量委員會所需的技術及行政支援由學務部負責；

(三) 職權：

(1) 監察新課程和科目之學術評審過程及結果，並定期檢討現有的課程和科目安排；

(2) 為教與學素質保證制定政策及指引；

(3) 檢討質量評核方法及標準並評估各教學單位及課程的教與學素質；

(4) 在其職權範圍內作出策略性決定，向教務委員會提交政策性建議，以及就年度預算中涉及其職能範圍內的預算事項提供意見。

(5) Organizar apreciação interna e/ou recomendar avaliação externa para as candidaturas aos fundos de investigação externos;

(6) Promover a publicação de resultados da investigação em revistas académicas internacionais e o pedido de registo de patentes e marcas comerciais para as novas invenções;

(7) Tomar decisões executivas no âmbito das suas competências e apresentar propostas estratégicas ao Senado, bem como emitir parecer sobre os orçamentos anuais no âmbito das suas funções.

4) Funcionamento:

(1) A Comissão de Investigação reúne pelo menos duas vezes em cada ano lectivo, sendo as respectivas actas apresentadas ao Senado, para registo, no prazo de um mês contado da realização das reuniões;

(2) A Comissão pode tratar dos assuntos que lhe competem por meio de circulação de documentos escritos.

5. Comissão de Qualidade Académica:

1) Composição:

(1) O vice-reitor responsável pelos assuntos académicos, que preside;

(2) Um dos membros mais antigos do pessoal docente do conselho científico de cada faculdade, eleito de entre os membros do Senado daquela faculdade, de acordo com o seu procedimento próprio, pelo período máximo de um ano, renovável se for reeleito;

(3) Os directores de faculdade;

(4) Os chefes das unidades académicas independentes com funções de ensino;

(5) O director do Centro para a Melhoria do Ensino e da Aprendizagem;

(6) O coordenador do Gabinete de Assuntos Académicos;

(7) Os representantes dos estudantes que sejam membros do Senado.

2) Compete ao Gabinete de Assuntos Académicos prestar apoio técnico-administrativo à Comissão de Qualidade Académica;

3) Competências:

(1) Supervisionar o processo e os resultados da avaliação académica dos novos cursos e disciplinas, e rever periodicamente os cursos e disciplinas existentes;

(2) Formular políticas e orientações para garantir a qualidade do ensino e da aprendizagem;

(3) Rever os métodos/critérios da avaliação da qualidade e avaliar a qualidade do ensino/aprendizagem de cada unidade de ensino/curso;

(4) Tomar decisões estratégicas no âmbito das suas competências e apresentar propostas estratégicas ao Senado, bem como emitir parecer sobre os orçamentos anuais, no âmbito das suas funções.

(四) 運作：

(1) 學術質量委員會每學年最少舉行兩次會議，會議紀錄自會議舉行日起計一個月內呈交教務委員會備案；

(2) 學術質量委員會得以書面傳閱方式處理其職權範圍內的事務。

六、圖書館委員會：

(一) 組成：

(1) 校長經諮詢校務協調委員會後，從教務委員會成員中委任一名資深成員擔任主席；

(2) 圖書館館長；

(3) 各學院、中華醫藥研究院和英語中心以選舉方式各自選出的教學人員一名，任期最長為一年，連選得連任；

(4) 具教務委員會成員身份的學生代表。

(二) 圖書館委員會所需的技術及行政支援由大學圖書館負責；

(三) 職權：

(1) 制定大學圖書館長遠發展的目標及定位；

(2) 確保大學圖書館每學年所獲得的資源能配合澳大各學術單位的教研需要；

(3) 發展及完善大學圖書館；

(4) 確保大學圖書館各項設施能配合澳大學術活動；

(5) 培養師生善用大學圖書館的正確文化及技能；

(6) 在其職權範圍內作出執行性決定，向教務委員會提交政策性建議，以及就年度預算中涉及其職能範圍內的預算事項提供意見。

(四) 運作：

(1) 圖書館委員會每學年最少舉行三次會議，會議紀錄自會議舉行日起計一個月內呈交教務委員會備案；

(2) 圖書館委員會得以書面傳閱方式處理其職權範圍內的事務。

七、資訊及教育科技委員會：

(一) 組成：

(1) 校長經諮詢校務協調委員會後，從教務委員會成員中委任一名具資訊及教育科技專長者擔任主席；

4) Funcionamento:

(1) A Comissão de Qualidade Académica reúne pelo menos duas vezes em cada ano lectivo, sendo as respectivas actas apresentadas ao Senado, para registo, no prazo de um mês contado da data da realização das reuniões;

(2) A Comissão pode tratar dos assuntos que lhe competem por meio de circulação de documentos escritos.

6. Comissão da Biblioteca:

1) Composição:

(1) Um dos membros mais antigos do Senado, nomeado pelo reitor, ouvido o Conselho de Coordenação dos Assuntos da Universidade, que preside;

(2) O bibliotecário da Universidade;

(3) Um membro do pessoal docente eleito de cada faculdade, do Instituto de Ciências Médicas Chinesas e do Centro de Língua Inglesa pelo período máximo de um ano, renovável se for reeleito;

(4) Os representantes dos estudantes que sejam membros do Senado.

2) Compete à Biblioteca Universitária prestar apoio técnico-administrativo à Comissão da Biblioteca;

3) Competências:

(1) Definir os objectivos e as directrizes de desenvolvimento a longo prazo da Biblioteca Universitária;

(2) Assegurar que os recursos adquiridos pela Biblioteca Universitária em cada ano lectivo sejam adequados às necessidades pedagógicas e de investigação das várias unidades académicas da UM;

(3) Desenvolver e melhorar a Biblioteca Universitária;

(4) Assegurar a adequação das instalações da Biblioteca Universitária às actividades académicas da UM;

(5) Formar o pessoal docente e os estudantes para ter uma cultura e técnica correctas no uso da Biblioteca Universitária;

(6) Tomar decisões executivas no âmbito das suas competências e apresentar propostas estratégicas ao Senado, bem como emitir parecer sobre orçamentos anuais no âmbito das suas funções.

4) Funcionamento:

(1) A Comissão da Biblioteca reúne pelo menos três vezes em cada ano lectivo, sendo as respectivas actas apresentadas ao Senado, para registo, no prazo de um mês contado da data da realização das reuniões;

(2) A Comissão pode tratar dos assuntos que lhe competem por meio de circulação de documentos escritos.

7. Comissão de Tecnologias de Informação e de Educação:

1) Composição:

(1) Um dos membros do Senado, especialista nos domínios das tecnologias de informação e de educação, nomeado pelo reitor, ouvido o Conselho de Coordenação dos Assuntos da Universidade, que preside;

(2) 資訊及通訊科技總監；

(3) 各學院、中華醫藥研究院和英語中心以選舉方式各自選出一名對資訊及教育科技有特殊興趣的教學人員作為成員，任期最長為一年，連選得連任；

(4) 教與學優化中心代表一名；

(5) 教務委員會成員中的學生代表互選一人，任期與其作為教務委員會成員的任期相合。

(二) 資訊及教育科技委員會所需的技術及行政支援由資訊及通訊科技部負責；

(三) 職權：

(1) 制定澳大在學術及行政方面應用資訊及教育科技的政策及規則；

(2) 評估及引進用作提高教、研、學方面的活動效益的新技術及設施；

(3) 提供資訊及教育科技的軟硬件使用的培訓機會；

(4) 提倡及提高使用資訊科技的自學文化；

(5) 在其職權範圍內作出執行性決定，向教務委員會提交政策性建議，以及就年度預算中涉及其職能範圍內的預算事項提供意見。

(四) 運作：

(1) 資訊及教育科技委員會每學年最少舉行三次會議，會議紀錄自會議舉行日起計一個月內呈交教務委員會備案；

(2) 資訊及教育科技委員會得以書面傳閱方式處理其職權範圍內的事務。

八、研究生課程委員會：

(一) 組成：

(1) 校長或由其委任的資深教學人員一名，擔任主席；

(2) 研究生院院長；

(3) 負責管轄學術事務的副校長；

(4) 負責管轄研究事務的副校長；

(5) 各學院院長或副院長；

(6) 學術委員會主席或代表，任期最長為一年，連選得連任；

(2) O director do Gabinete para as Tecnologias de Informação e Comunicação;

(3) Um membro do pessoal docente de cada faculdade, do Instituto de Ciências Médicas Chinesas, e do Centro de Língua Inglesa, eleito por cada uma destas unidades, que tenha um especial interesse nas tecnologias de informação e de educação, pelo período máximo de um ano, renovável se for reeleito;

(4) Um representante do Centro para a Melhoria do Ensino e da Aprendizagem;

(5) Um dos estudantes membros do Senado, eleito de entre si, cujo mandato corresponde à duração do seu mandato no Senado.

2) Compete ao Gabinete para as Tecnologias de Informação e Comunicação prestar apoio técnico-administrativo à Comissão de Tecnologias de Informação e de Educação;

3) Competências:

(1) Definir a política e as regras para a utilização das tecnologias de informação e de educação, nos âmbitos académico e administrativo da UM;

(2) Avaliar e introduzir novas tecnologias e instalações destinadas a elevar a eficácia das actividades pedagógicas, de investigação e de aprendizagem;

(3) Oferecer oportunidades de formação sobre a utilização de *software* e *hardware* relacionados com as tecnologias de informação e de educação;

(4) Promover e fomentar a auto-construção do saber através da utilização de tecnologias de informação;

(5) Tomar decisões executivas no âmbito das suas competências e apresentar propostas estratégicas ao Senado, bem como emitir parecer sobre orçamentos anuais no âmbito das suas funções.

4) Funcionamento:

(1) A Comissão de Tecnologias de Informação e de Educação reúne pelo menos três vezes em cada ano lectivo, sendo as respectivas actas apresentadas ao Senado, para registo, no prazo de um mês contado da data da realização das reuniões;

(2) A Comissão pode tratar dos assuntos que lhe competem por meio de circulação de documentos escritos.

8. Comissão da Escola de Pós-Graduação:

1) Composição:

(1) O reitor ou um membro do pessoal docente dos mais antigos por ele nomeado, que preside;

(2) O director da Escola de Pós-Graduação;

(3) O vice-reitor responsável pelos assuntos académicos;

(4) O vice-reitor responsável pela investigação;

(5) Os directores ou subdirectores de faculdade;

(6) O presidente ou representante do conselho científico, pelo período máximo de um ano, renovável se for reeleito;

(7) 中華醫藥研究院院長或教學委員會主席；

(8) 研究生院副院長；

(9) 教與學優化中心主任；

(10) 教務長；

(11) 教務委員會成員中屬全日制研究生的學生代表，任期與其作為教務委員會成員的任期相合，但以一年為限。

(二) 研究生課程委員會所需的技術及行政支援由研究生院負責；

(三) 職權：

(1) 審議研究生院年度及多年度的研究生課程及研究計劃，以確保該等計劃與澳大整體學術發展計劃互相配合；

(2) 制定建議開辦研究生課程及科目的程序及開辦該等課程及科目的基本要件；

(3) 批准研究生修課式課程及研究式課程的入學標準及每年收生人數；

(4) 批准博士學位課程的入學申請；

(5) 確立研究生修課式課程的導師、指導研究生撰寫論文及指導研究生從事獨立研究項目的導師的資歷；

(6) 就學士學位後的學位及名銜的頒授標準向教務委員會提供意見；

(7) 在其職權範圍內作出執行性決定，向教務委員會提交政策性建議，以及就年度預算中涉及其職能範圍內的預算事項提供意見。

(四) 運作：

(1) 研究生課程委員會每學年最少舉行兩次會議，會議紀錄自會議舉行日起計一個月內呈交教務委員會備案；

(2) 研究生課程委員會得以書面傳閱方式處理其職權範圍內的事務。

九、通識教育委員會：

(一) 組成：

(1) 負責管轄學術事務的副校長，擔任主席；

(2) 各學院院長或其代表；

(7) O director do Instituto de Ciências Médicas Chinesas ou o presidente da comissão pedagógica daquele Instituto;

(8) O subdirector da Escola de Pós-Graduação;

(9) O director do Centro para a Melhoria do Ensino e da Aprendizagem;

(10) O coordenador do Gabinete de Assuntos Académicos;

(11) Os representantes dos estudantes em regime de tempo inteiro dos cursos de pós-graduação que sejam membros do Senado, por um período correspondente ao período do seu mandato no Senado ou, sendo este superior, por um período de um ano.

2) Compete à Escola de Pós-Graduação prestar apoio técnico-administrativo à Comissão da Escola de Pós-Graduação;

3) Competências:

(1) Apreciar os cursos de pós-graduação e projectos de investigação, anuais e plurianuais, da Escola de Pós-Graduação, assegurando a sua conformidade com os planos globais de desenvolvimento académico da UM;

(2) Definir os procedimentos para a apresentação de propostas para a criação de cursos e disciplinas de pós-graduação, bem como os respectivos requisitos básicos;

(3) Aprovar os critérios de admissão e o número anual de estudantes a admitir nos cursos de pós-graduação (ensino) e cursos de pós-graduação (investigação);

(4) Aprovar candidaturas à admissão aos cursos de doutoramento;

(5) Definir as qualificações dos formadores dos cursos de pós-graduação (ensino), e dos orientadores dos estudantes de pós-graduação para elaboração de teses e realização de projectos de investigação independentes;

(6) Dar parecer ao Senado sobre os critérios de atribuição dos graus ou títulos académicos a atribuir após a licenciatura;

(7) Tomar decisões executivas no âmbito das suas competências e apresentar propostas estratégicas ao Senado, bem como emitir parecer sobre os orçamentos anuais, no âmbito das suas funções.

4) Funcionamento:

(1) A Comissão da Escola de Pós-Graduação reúne pelo menos duas vezes em cada ano lectivo, sendo as respectivas actas apresentadas ao Senado, para registo, no prazo de um mês contado da data da realização das reuniões;

(2) A Comissão pode tratar dos assuntos que lhe competem por meio de circulação de documentos escritos.

9. Comissão da Educação Holística:

1) Composição:

(1) O vice-reitor responsável pelos assuntos académicos, que preside;

(2) Os directores de todas as faculdades ou seus representantes;

(3) 榮譽學院院長或其代表；

(4) 中華醫藥研究院院長或其代表；

(5) 英語中心主任；

(6) 教與學優化中心主任；

(7) 教務長或其代表；

(8) 教務委員會成員中屬全日制本科生的學生代表，任期與其作為教務委員會成員的任期相合。

(二) 通識教育委員會所需的技術及行政支援由教與學優化中心負責；

(三) 職權：

(1) 就本科課程的通識教育要求制定政策、目標和規則；

(2) 制定通識課程的指引和準則；

(3) 根據通識課程的目標來評估及批准通識科目建議書；

(4) 就通識課程的執行及其他支援作出建議；

(5) 定期檢討及監督通識課程；

(6) 處理由教務委員會提出的相關事務；

(7) 在其職權範圍內作出策略性決定，向教務委員會提交政策性建議，以及就年度預算中涉及其職能範圍內的預算事項提供意見。

(四) 運作：

(1) 通識教育委員會每學年最少舉行兩次會議，會議紀錄自會議舉行日起計一個月內呈交教務委員會備案；

(2) 通識教育委員會得以書面傳閱方式處理其職權範圍內的事務。

十、教與學優化委員會：

(一) 組成：

(1) 負責管轄學術事務的副校長或由其委任人員，擔任主席；

(2) 各學院院長或其代表；

(3) 研究生院院長或其代表；

(3) O director do Colégio de Honra ou seu representante;

(4) O director do Instituto de Ciências Médicas Chinesas ou seu representante;

(5) O director do Centro de Língua Inglesa;

(6) O director do Centro para a Melhoria do Ensino e da Aprendizagem;

(7) O coordenador do Gabinete de Assuntos Académicos ou seu representante;

(8) O representante no Senado dos estudantes dos cursos de licenciatura em regime de tempo inteiro, por um período correspondente ao período do seu mandato no Senado.

2) Compete ao Centro para a Melhoria do Ensino e da Aprendizagem prestar apoio técnico-administrativo à Comissão da Educação Holística;

3) Competências:

(1) Formular políticas, objectivos e regulamentações relativos aos requisitos da educação holística do currículo de licenciatura;

(2) Formular orientações e critérios para as disciplinas da educação holística;

(3) Avaliar e consentir propostas de disciplinas para a educação holística de acordo com os objectivos do currículo da educação holística;

(4) Emitir sugestões sobre a implementação do currículo da educação holística e outros apoios;

(5) Rever e supervisionar constantemente o currículo da educação holística;

(6) Tratar de outros assuntos relevantes, a pedido do Senado;

(7) Tomar decisões estratégicas no âmbito das suas competências e apresentar propostas estratégicas ao Senado, bem como emitir parecer sobre os orçamentos anuais, no âmbito das suas funções.

4) Funcionamento:

(1) A Comissão da Educação Holística reúne pelo menos duas vezes em cada ano lectivo, sendo as respectivas actas apresentadas ao Senado, para registo, no prazo de um mês contado da data da realização das reuniões;

(2) A Comissão pode tratar dos assuntos da sua competência por meio de circulação de documentos escritos.

10. Comissão para a Melhoria do Ensino e da Aprendizagem:

1) Composição:

(1) O vice-reitor responsável pelos assuntos académicos ou seu delegado, que preside;

(2) Os directores de todas as faculdades ou seus representantes;

(3) O director da Escola de Pós-Graduação ou seu representante;

(4) 榮譽學院院長或其代表；

(5) 中華醫藥研究院院長或其代表；

(6) 英語中心主任或其代表；

(7) 教與學優化中心主任；

(8) 教務長或其代表；

(9) 教務委員會中的學生代表。

(二) 教與學優化委員會所需的技術及行政支援由教與學優化中心負責；

(三) 職權：

(1) 訂定教與學優化中心的長遠發展計劃；

(2) 監察教與學優化中心的進展及表現；

(3) 監督優質教與學活動的執行情況及中心的整體運作；

(4) 就教與學優化中心建議的教學課程和活動計劃提供意見；

(5) 認可經費撥款，以推行提升教與學的相關項目計劃和教育課程；

(6) 在其職權範圍內作出其他重要決定，向教務委員會提交政策性建議，以及就年度預算中涉及其職能範圍內的預算事項提供意見。

(四) 運作：

(1) 教與學優化委員會每學年最少舉行兩次會議，會議紀錄自會議舉行日起計一個月內呈交教務委員會備案；

(2) 教與學優化委員會得以書面傳閱方式處理其職權範圍內的事務。

十一、獎學金委員會：

(一) 組成：

(1) 教務長，擔任主席；

(2) 註冊處處長；

(3) 學生事務長或其代表；

(4) 每個學院和中華醫藥研究院的教學人員一名，由各自的院長推薦，任期為一學年。

(4) O director do Colégio de Honra ou seu representante;

(5) O director do Instituto de Ciências Médicas Chinesas ou seu representante;

(6) O director do Centro de Língua Inglesa ou seu representante;

(7) O director do Centro para a Melhoria do Ensino e da Aprendizagem;

(8) O coordenador do Gabinete de Assuntos Académicos ou seu representante;

(9) Os representantes dos estudantes no Senado.

2) Compete ao Centro para a Melhoria do Ensino e da Aprendizagem prestar apoio técnico-administrativo à Comissão para a Melhoria do Ensino e da Aprendizagem;

3) Competências:

(1) Formular planos de longo prazo para o desenvolvimento do Centro para a Melhoria do Ensino e da Aprendizagem;

(2) Supervisionar o progresso e desempenho do Centro;

(3) Supervisionar a implementação das actividades de ensino e de aprendizagem de boa qualidade, como também o funcionamento geral do Centro;

(4) Dar parecer sobre os programas de ensino e de aprendizagem e as actividades propostos pelo Centro;

(5) Consentir o financiamento dos projectos e programas educacionais, relacionados com a melhoria do ensino e da aprendizagem;

(6) Tomar outras decisões importantes no âmbito das suas competências e apresentar propostas estratégicas ao Senado, bem como emitir parecer sobre o orçamento anual, no âmbito das suas funções.

4) Funcionamento:

(1) A Comissão para a Melhoria do Ensino e da Aprendizagem reúne pelo menos duas vezes em cada ano lectivo, sendo as respectivas actas apresentadas ao Senado, para registo, no prazo de um mês contado da data da realização das reuniões;

(2) A Comissão pode tratar dos assuntos da sua competência por meio de circulação de documentos escritos.

11. Comissão de Bolsas de Estudo:

1) Composição:

(1) O coordenador do Gabinete de Assuntos Académicos, que preside;

(2) O chefe da Secretaria;

(3) O director do Gabinete de Assuntos dos Estudantes ou seu representante;

(4) Um docente de cada faculdade e do Instituto de Ciências Médicas Chinesas, recomendado pelos respectivos directores, por um período de um ano lectivo.

(二) 獎學金委員會所需的技術及行政支援由學生事務部負責；

(三) 職權：

(1) 根據既定的政策 / 指引，決定獎學金及學術獎項在各學術單位及各年級學生中的名額分配（捐贈者有指定者除外）；

(2) 根據既定的政策 / 指引，決定頒發獎學金及學術獎項的標準；

(3) 對獎學金及學術獎項的候選人進行評審，包括必要時由委員會批准的評審小組對其進行面試；

(4) 批准獎學金及學術獎項的候選人名單；

(5) 在其職權範圍內作出其他重要決定，向教務委員會提交政策性建議，以及就年度預算中涉及其職能範圍內的預算事項提供意見。

(四) 運作：

(1) 獎學金委員會每學年最少舉行一次會議，會議紀錄自會議舉行日起計一個月內呈交教務委員會備案；

(2) 獎學金委員會得以書面傳閱方式處理其職權範圍內的事務。

十二、體育委員會：

(一) 組成：

(1) 由校長從校內非體育專業背景的教授中委任一名擔任主席；

(2) 住宿式書院的代表一名；

(3) 體育專業的教學人員一名，由教育學院院長委任；

(4) 人力資源總監或其代表；

(5) 校園發展總監或其代表；

(6) 安健及環境事務辦公室主任或其代表；

(7) 學生事務長或其代表；

(8) 校園服務處處長或其代表；

(9) 澳門大學教職員體育會主席或其代表；

2) Compete ao Gabinete de Assuntos dos Estudantes prestar apoio técnico-administrativo à Comissão de Bolsas de Estudo;

3) Competências:

(1) Decidir a distribuição das quotas das bolsas de estudo e dos prémios académicos (salvo aquelas designadas pelos doadores) nas diversas unidades académicas e nos estudantes de diferentes anos de estudo, em conformidade com as políticas/orientações aprovadas;

(2) Decidir os critérios da atribuição das bolsas de estudo e dos prémios académicos, em conformidade com as políticas/orientações aprovadas;

(3) Avaliar os candidatos das bolsas de estudo e dos prémios académicos, podendo ser realizadas entrevistas, quando necessário, pelo júri aprovado por esta Comissão;

(4) Aprovar os candidatos para a atribuição das bolsas de estudo e dos prémios académicos;

(5) Tomar outras decisões importantes no âmbito das suas competências e apresentar propostas estratégicas ao Senado, bem como emitir parecer sobre o orçamento anual, no âmbito das suas funções.

4) Funcionamento:

(1) A Comissão de Bolsas de Estudo reúne pelo menos uma vez em cada ano lectivo, sendo as respectivas actas apresentadas ao Senado, para registo, no prazo de um mês contado da data da realização das reuniões;

(2) A Comissão pode tratar dos assuntos da sua competência por meio de circulação de documentos escritos.

12. Comissão Desportiva:

1) Composição:

(1) Um professor catedrático da UM, não especializado em Educação Física ou desporto, nomeado pelo reitor, que preside;

(2) Um representante dos Colégios Residenciais;

(3) Um docente especializado em Educação Física ou desporto, nomeado pelo Director da Faculdade de Ciências da Educação;

(4) O director do Gabinete de Recursos Humanos ou seu representante;

(5) O director do Gabinete de Desenvolvimento do Complexo Universitário ou seu representante;

(6) O chefe do Gabinete para os Assuntos da Saúde, Segurança e Ambientais ou seu representante;

(7) O director do Gabinete de Assuntos dos Estudantes ou seu representante;

(8) O chefe da Secção de Serviços do Complexo Universitário ou seu representante;

(9) O presidente do Clube Desportivo dos Trabalhadores da Universidade de Macau ou seu representante;

- (10) 澳門大學學生會的代表一名；
- (11) 澳門大學研究生會的代表一名；
- (12) 澳門大學學生會體育聯會會長或其代表。

(二) 體育委員會所需的技術及行政支援由學生事務部負責；

(三) 職權：

(1) 為澳大在體育發展方面的政策制定或策略規劃提供建議，包括澳大的運動隊及全校性的體育活動；

(2) 為澳大運動隊制定管理政策；

(3) 確保澳大體育資源及設施的有效利用和良好管理；

(4) 促進澳大體育發展事務相關部門之間的溝通與合作；

(5) 鼓勵有組織的體育活動的開展以及澳大成員的積極參與；

(6) 為澳大體育活動的資助優先順序提供建議。

(四) 運作：

(1) 體育委員會每學期最少舉行兩次會議，會議紀錄自會議舉行日起計一個月內呈交教務委員會備案；

(2) 體育委員會得以書面傳閱方式處理其職權範圍內的事務。

十三、師生諮詢委員會：

(一) 組成：

(1) 由校長從教務委員會成員中委任一名擔任主席；

(2) 每個學院和中華醫藥研究院的教學人員一名，由各自的院長推薦，任期為一學年；

(3) 學生事務長或其代表；

(4) 澳門大學學生會的代表一名；

(5) 澳門大學研究生會的代表一名；

(6) 各學院學生會會長及中華醫藥研究院的學生代表一名，任期為一學年。

(10) Um representante da Associação dos Estudantes da Universidade de Macau;

(11) Um representante da Associação dos Estudantes de Pós-Graduação da Universidade de Macau;

(12) O presidente da Associação Desportiva da Associação dos Estudantes da Universidade de Macau ou seu representante.

2) Compete ao Gabinete de Assuntos dos Estudantes prestar apoio técnico-administrativo à Comissão Desportiva;

3) Competências:

(1) Dar parecer sobre as políticas e o planeamento estratégico relativo ao desenvolvimento desportivo da UM, incluindo as equipas desportivas da UM e as actividades desportivas universitárias;

(2) Formular as políticas para a gestão das equipas desportivas da UM;

(3) Assegurar uma boa utilização e gestão dos recursos e instalações desportivas da UM;

(4) Promover a comunicação e cooperação entre os serviços da UM relacionados com os assuntos desportivos;

(5) Incentivar a realização das actividades desportivas organizadas e a participação dos membros da UM;

(6) Dar parecer sobre a prioridade do financiamento para as actividades desportivas da UM.

4) Funcionamento:

(1) A Comissão Desportiva reúne pelo menos duas vezes em cada semestre, sendo as respectivas actas apresentadas ao Senado, para registo, no prazo de um mês contado da data da realização das reuniões;

(2) A Comissão pode tratar dos assuntos da sua competência por meio de circulação de documentos escritos.

13. Comissão Consultiva dos Docentes e Alunos:

1) Composição:

(1) Um dos membros do Senado, nomeado pelo reitor, que preside;

(2) Um docente de cada faculdade e do Instituto de Ciências Médicas Chinesas, recomendado pelos respectivos directores, por um período de um ano lectivo;

(3) O director do Gabinete de Assuntos dos Estudantes;

(4) Um representante da Associação dos Estudantes da Universidade de Macau;

(5) Um representante da Associação dos Estudantes de Pós-Graduação da Universidade de Macau;

(6) O presidente da associação dos estudantes de cada faculdade e um representante dos estudantes do Instituto de Ciências Médicas Chinesas, pelo período de um ano lectivo.

(二) 師生諮詢委員會所需的技術及行政支援由學生事務部負責；

(三) 職權：

(1) 為師生提供一個對大學政策交流意見的平台；

(2) 促進學生與校方之間的溝通；

(3) 對需要評估或改進的問題向相關部門提出建議；

(4) 向教務委員會提交政策性建議，以及就年度預算中涉及其職能範圍內的預算事項提供意見。

(四) 運作：

(1) 師生諮詢委員會每學期最少舉行一次會議，會議紀錄自會議舉行日起計一個月內呈交教務委員會備案；

(2) 師生諮詢委員會得以書面傳閱方式處理其職權範圍內的事務。

第六條

基本學術單位

一、澳大的基本學術單位為：

(一) 工商管理學院；

(二) 教育學院；

(三) 社會科學及人文學院；

(四) 法學院；

(五) 科技學院；

(六) 健康科學學院。

二、各基本學術單位可按規定程序及發展需要設立轄下的教學及研究單位，包括學系、課程、研究中心及研究所。

三、教學及研究單位的職權及運作由校董會制定的內部規章訂定。

四、教學及研究單位的主管由學院院長建議，校長任免。

五、學院院長由校長推薦，校董會任免。

六、學院院長的首次定期委任任期最長為三年，續任任期最長為五年，可續期。

2) Compete ao Gabinete de Assuntos dos Estudantes prestar apoio técnico-administrativo à Comissão Consultiva dos Docentes e Alunos;

3) Competências:

(1) Servir como uma plataforma para a troca de opiniões para os docentes e estudantes, relativas às políticas da Universidade;

(2) Promover a comunicação entre os estudantes e a Universidade;

(3) Propor aos serviços relevantes assuntos que necessitem de revisão ou melhoria;

(4) Apresentar propostas estratégicas ao Senado, bem como emitir parecer sobre o orçamento anual, no âmbito das suas funções.

4) Funcionamento:

(1) A Comissão Consultiva dos Docentes e Alunos reúne pelo menos uma vez em cada semestre, sendo as respectivas actas apresentadas ao Senado, para registo, no prazo de um mês contado da data da realização das reuniões;

(2) A Comissão pode tratar dos assuntos da sua competência por meio de circulação de documentos escritos.

Artigo 6.º

Unidades Académicas Fundamentais

1. As unidades académicas fundamentais da UM são as seguintes:

1) Faculdade de Gestão de Empresas;

2) Faculdade de Ciências da Educação;

3) Faculdade de Ciências Sociais e Humanas;

4) Faculdade de Direito;

5) Faculdade de Ciências e Tecnologia;

6) Faculdade de Ciências da Saúde.

2. As unidades académicas fundamentais podem criar, de acordo com os procedimentos estabelecidos e as necessidades de desenvolvimento, unidades de ensino e de investigação subordinadas, incluindo departamentos académicos, cursos, centros de investigação e institutos de investigação.

3. As competências e o funcionamento das unidades de ensino e de investigação são definidos pelo Conselho da Universidade em regulamento interno.

4. Os chefes das unidades de ensino e de investigação são nomeados e exonerados pelo reitor, sob proposta dos directores de faculdade.

5. Os directores de faculdade são nomeados e exonerados pelo Conselho da Universidade, sob recomendação do reitor.

6. A comissão de serviço dos directores de faculdade é renovável, tendo o primeiro mandato a duração máxima de três anos e cada um dos seguintes a duração máxima de cinco anos.

七、學院院長由校董會常設委員會委任的招聘委員會負責招聘。

八、各學院院長的職權如下：

- (一) 在行政、學術和研究事務方面代表並領導學院；
- (二) 確保學院內教研工作符合澳大期望的水平；
- (三) 確保各教學及研究單位以及教學人員所需的支援得到合理與公平的分配；
- (四) 確保學院所獲資源符合教研需要；
- (五) 向校長建議人員的聘用、晉升和合同的續約；
- (六) 積極與教研及行政人員溝通，並按《澳門大學人員通則》的規定，對他們的工作表現進行檢討和評估；
- (七) 向校長建議協議和其他合約的簽署；
- (八) 批准課程的入學申請，但博士學位課程除外；
- (九) 審查和批准考試成績、科目和學分豁免以及轉修科目；
- (十) 經過學術委員會認可後，向教務委員會建議準畢業生的名單以及學位的頒授；
- (十一) 批准延學申請、休學和復學申請以及退學和重新入學申請；
- (十二) 根據有關規定批准勒令退學；
- (十三) 根據校長授予的權限，批准開支和作出其他行為；
- (十四) 從事教學工作。

九、每個學院可有不多於兩名學院副院長。經院長作出適當理由的建議，校長可任免學院副院長。副院長應協助院長處理和協調學術事務，以及規劃和執行學術政策。副院長一般應為副教授或以上級別。

十、學院院長職位出缺，又或有關據位人不在或因故不能視事時，由學院副院長的據位人代任之。如遇特殊情況須由其他教學人員代任時，必須呈交校長批准。

7. Os directores de faculdade são recrutados pela Comissão de Recrutamento nomeada pela Comissão Permanente do Conselho da Universidade.

8. Compete ao director de cada faculdade:

1) Representar e dirigir a faculdade nos domínios administrativo, académico e de investigação;

2) Assegurar a conformidade dos trabalhos pedagógicos e de investigação realizados na faculdade com o nível pretendido pela UM;

3) Assegurar a distribuição adequada e equitativa dos apoios necessários às unidades de ensino e de investigação e ao pessoal docente;

4) Assegurar a conformidade dos recursos atribuídos à faculdade às necessidades de ensino e de investigação;

5) Propor ao reitor a contratação e promoção do pessoal e a renovação dos contratos de trabalho;

6) Comunicar activamente com o pessoal docente, de investigação e administrativo, e proceder à revisão e avaliação do seu desempenho de acordo com o Estatuto do Pessoal da UM;

7) Propor ao reitor a celebração de acordos e outros contratos;

8) Aprovar candidaturas à admissão aos cursos, com excepção dos de doutoramento;

9) Apreciar e aprovar os resultados dos exames, a isenção da frequência de disciplinas, a isenção de créditos, e a transferência de disciplinas;

10) Propor ao Senado a lista dos pré-graduados e a atribuição dos graus académicos, depois de ser homologadas pelo conselho científico;

11) Aprovar os requerimentos relativos ao prolongamento de estudos, ao adiamento e reassunção de estudos, bem com a desistência de estudos e a readmissão;

12) Aprovar expulsão de estudantes de acordo com as respectivas regras;

13) Autorizar a realização de despesas e a prática de outros actos no âmbito das competências delegadas pelo reitor;

14) Exercer actividade docente.

9. Cada faculdade pode ter no máximo dois subdirectores. O reitor pode nomear ou exonerar o subdirector de faculdade, sob proposta devidamente fundamentada do respectivo director. O subdirector coadjuva o director no tratamento e coordenação dos assuntos académicos e no planeamento e execução das políticas académicas. Normalmente um subdirector deve possuir a categoria igual ou superior à de professor associado.

10. Em caso de vacatura, ausência ou impedimento de um director de faculdade, o respectivo subdirector actua como substituto. Quando, em circunstâncias especiais, outro membro do corpo docente tiver que actuar como substituto, tal substituição deve ser submetida à aprovação do reitor.

十一、各學院均設有學術委員會，其組成如下：

（一）學院院長；

（二）教學及研究單位的主管；

（三）所有助理教授或以上職級的全職教學人員；

（四）全職講師代表兩名，由學院內所有全職講師互選產生，任期為一年，連選得連任；

（五）兼職教師代表最多兩名，由學院內所有兼職教師推選產生，任期為一年，連選得連任；

（六）各學院內每一教學單位的學生代表一名，由各教學單位的學生自行推選，任期最長為一年；

（七）教務長或其委派的代表一名。

十二、主席由學術委員會成員從第六條第十一款（一）至（四）項所指的成員中選舉產生，任期為一年，連選得連任。

十三、學術委員會須就教學與研究的協調及改進向教務委員會負責，學術委員會的職權如下：

（一）就學系的設立、更改或撤銷向教務委員會提交建議；

（二）就課程的計劃內容的發展及修改向教務委員會提交建議；

（三）就入學標準、校外考試委員的委任、學生學習的評核方法及畢業要求，向教務委員會提交建議；

（四）就教學事務提出意見並檢討教學評估的準則；

（五）就碩士、博士及其他學術資格的典試委員會的成立準則及組成，向教務委員會提交建議；

（六）在學年末認可準畢業生的名單以及將要頒授的學位；

（七）在特殊情況下，學術委員會主席可認可準畢業生的名單以及將要頒授的學位，並在下一次的學術委員會會議上得到追認；

（八）應教務委員會的要求處理其他事務。

十四、如學術委員會主席認為學院內非學術委員會成員的其他教學或非教學人員的出席對會議有幫助，可邀請該等人員列席會議，但該等人員並無投票權。

11. Cada faculdade dispõe de um conselho científico, com a seguinte composição:

1) O director de faculdade;

2) Os chefes das unidades de ensino e de investigação;

3) Todo o pessoal docente em regime de tempo inteiro com a categoria igual ou superior à de professor auxiliar;

4) Dois representantes dos assistentes em regime de tempo inteiro, eleitos por todos os assistentes de cada faculdade em regime de tempo inteiro, de entre os seus pares, cujos mandatos são de um ano, renováveis se forem reeleitos;

5) Até dois representantes dos docentes em regime de tempo parcial, eleitos por todos os docentes em regime de tempo parcial de cada faculdade, cujos mandatos são de um ano, renováveis se forem reeleitos;

6) Um representante dos estudantes por cada unidade de ensino de cada faculdade, eleito pelos estudantes da respectiva unidade, pelo período máximo de um ano;

7) O coordenador do Gabinete de Assuntos Académicos ou um representante por ele designado.

12. O presidente é eleito de entre os membros referidos nas alíneas 1) a 4) do n.º 11 do artigo 6.º, cujo mandato é de um ano, renovável se for reeleito.

13. O conselho científico é responsável perante o Senado pela coordenação e pelo aperfeiçoamento do ensino e da investigação, e tem as seguintes competências:

1) Apresentar ao Senado propostas sobre a criação, alteração ou dissolução de departamentos académicos;

2) Apresentar ao Senado propostas de desenvolvimento e revisão dos conteúdos programáticos dos cursos;

3) Apresentar ao Senado propostas sobre os critérios de admissão, sobre a nomeação de examinadores que não pertençam à UM, sobre os métodos de avaliação da aprendizagem dos estudantes e sobre os requisitos para a graduação;

4) Dar parecer sobre os assuntos pedagógicos e proceder à revisão dos critérios para a avaliação do ensino;

5) Apresentar ao Senado propostas sobre os critérios de constituição e a composição dos júris das provas de mestrado, doutoramento e de outras qualificações académicas;

6) Homologar, no final do ano lectivo, a lista dos pré-graduados e graus académicos a atribuir;

7) Excepcionalmente, o presidente do conselho científico pode homologar a lista dos pré-graduados e graus académicos a atribuir, acto que é ratificado na reunião seguinte do conselho científico;

8) Tratar de outros assuntos a pedido do Senado.

14. O presidente do conselho científico pode convidar outros membros do pessoal docente ou não docente da faculdade, que não sejam membros do conselho científico, para participar nas reuniões, sem direito a voto, caso seja considerada conveniente a sua presença.

十五、校長或負責管轄學術事務的副校長如認為有需要，可在預先通知學術委員會主席後，出席學術委員會的會議。

十六、學術委員會的秘書由第十一款（三）、（四）或（五）項所指的成員互選產生，任期為一年，連選得連任；秘書職務所需的支援由有關學院負責。

十七、學術委員會應透過載有會議日期及時間的主席召集書召開全體會議，且每學年最少舉行兩次全體會議。

十八、學術委員會可透過載有會議日期及時間的主席召集書召開特別會議，以處理特殊事宜。

十九、學術委員會僅在出席會議且具投票權的成員人數超過具投票權成員總數的百分之五十的情況下，方可舉行會議，其決議以出席會議的成員的相對多數的表決方式通過。

二十、學術委員會主席可決定通過傳閱有關文件和具投票權成員簽署書面投票的方式處理事務。通過傳閱作出的決定須在會議記錄中記載並在下次會議上確認。

二十一、學院須訂定和審核可以通過傳閱處理的事務的種類。可以通過傳閱處理的事務不應涉及高度複雜的政策性事宜。

二十二、學術委員會可按需要下設常設委員會或非常設委員會，並按教務委員會核准，可將其部分職權授予其屬下的常設委員會。

第七條

獨立學術單位

一、獨立學術單位是指教學、研究或教研兼備的單位。

二、《澳門大學章程》第四十一條第三款所指的獨立學術單位為：

- （一）研究生院；
- （二）榮譽學院；
- （三）中華醫藥研究院；
- （四）英語中心；
- （五）持續進修中心；
- （六）澳門研究中心；
- （七）住宿式書院；
- （八）亞太經濟與管理研究所。

15. O reitor ou o vice-reitor responsável pelos assuntos académicos podem, quando considerem necessário, participar nas reuniões do conselho científico, mediante comunicação prévia ao presidente deste órgão.

16. O secretário do conselho científico é eleito de entre os membros referidos nas alíneas 3), 4) ou 5) do n.º 11, cujo mandato é de um ano, renovável se for reeleito, cabendo à respectiva faculdade prestar-lhe apoio.

17. O conselho científico reúne em sessão plenária pelo menos duas vezes em cada ano lectivo, mediante convocatória do presidente que deve fixar o dia e hora da reunião.

18. O conselho científico pode reunir em sessão extraordinária, mediante convocatória do presidente que deve fixar o dia e hora da reunião, para tratar de assuntos especiais.

19. O conselho científico só pode reunir com um número superior a 50% dos seus membros com direito de voto e as deliberações são tomadas por maioria relativa dos membros presentes.

20. O presidente do conselho científico pode decidir tratar dos assuntos por meio de circulação dos respectivos documentos e por votos escritos, assinados pelos membros com direito de voto. As deliberações tomadas mediante circulação devem ser registadas nas actas e confirmadas na reunião seguinte.

21. A faculdade deve definir e aprovar os géneros de assuntos que podem ser tratados por meio de circulação, os quais não devem estar relacionados com matérias estratégicas de grande complexidade.

22. O conselho científico pode criar, consoante as necessidades, comissões subordinadas permanentes ou não permanentes, e delegar, sujeito à aprovação do Senado, algumas das suas competências nas comissões subordinadas permanentes.

Artigo 7.º

Unidades Académicas Independentes

1. As unidades académicas independentes são as unidades de ensino, as unidades de investigação, ou, as unidades de ensino e de investigação.

2. As unidades académicas independentes, a que se refere o n.º 3 do artigo 41.º dos Estatutos da UM são as seguintes:

- 1) Escola de Pós-Graduação;
- 2) Colégio de Honra;
- 3) Instituto de Ciências Médicas Chinesas;
- 4) Centro de Língua Inglesa;
- 5) Centro de Educação Contínua;
- 6) Centro de Estudos de Macau;
- 7) Colégios Residenciais;
- 8) Academia de Economia e Gestão para a Ásia-Pacífico.

三、各獨立學術單位的主管的職稱如下：

- (一) 研究生院院長；
- (二) 榮譽學院院長；
- (三) 中華醫藥研究院院長；
- (四) 英語中心主任；
- (五) 持續進修中心主任；
- (六) 澳門研究中心主任；
- (七) 亞太經濟與管理研究所所長。

四、住宿式書院之名稱及主管的職稱由校長建議，校董會通過。

五、獨立學術單位的主管由校長任免。

六、校長可按獨立學術單位的主管的推薦任免不多於兩名副主管，任期由校長決定，但不可超過其合同的期限。

七、獨立學術單位的主管的職權由教務委員會通過並由校長批准。

八、在獨立學術單位的職權範圍內，可參照學院的學術委員會運作模式設立教學小組，以規管有關的教學活動。

九、獨立學術單位主管職位出缺，又或有關據位人不在或因故不能視事時，由獨立學術單位副主管的據位人代任之。如遇特殊情況須由其他工作人員代任時，必須呈交校長批准。

第八條

學術輔助部門

一、《澳門大學章程》第四十二條第一款所指的學術輔助部門及其附屬單位為：

- (一) 學務部，下設註冊處；
- (二) 大學圖書館，下設圖書館館務處；
- (三) 資訊及通訊科技部，下設技術暨用戶支援處及資訊管理處；
- (四) 研究及發展事務辦公室；

3. As designações dos chefes das unidades académicas independentes são as seguintes:

- 1) Director da Escola de Pós-Graduação;
- 2) Director do Colégio de Honra;
- 3) Director do Instituto de Ciências Médicas Chinesas;
- 4) Director do Centro de Língua Inglesa;
- 5) Director do Centro de Educação Contínua;
- 6) Director do Centro de Estudos de Macau;
- 7) Director da Academia de Economia e Gestão para a Ásia-Pacífico.

4. A designação de cada Colégio Residencial e o título do respectivo chefe são propostos pelo Reitor e aprovados pelo Conselho da Universidade.

5. Os chefes das unidades académicas independentes são nomeados e exonerados pelo reitor.

6. O reitor pode nomear e exonerar, no máximo, dois subchefes por cada unidade académica independente, sob recomendação do chefe, sendo a duração do respectivo mandato, que não pode exceder os limites de duração do seu contrato, decidida pelo reitor.

7. As competências dos chefes das unidades académicas independentes são consentidas pelo Senado e aprovadas pelo reitor.

8. Podem ser criados grupos pedagógicos, no âmbito das competências das unidades académicas independentes, destinados a regular as respectivas actividades pedagógicas, com referência ao modelo de funcionamento dos conselhos científicos das faculdades.

9. Em caso de vacatura, ausência ou impedimento de um chefe de unidade académica independente, o respectivo subchefe actua como substituto. Quando, em circunstâncias especiais, outro trabalhador tiver que actuar como substituto, tal substituição deve ser submetida à aprovação do reitor.

Artigo 8.º

Serviços de Apoio para os Assuntos Académicos

1. Os serviços de apoio para os assuntos académicos e as respectivas subunidades, a que se refere o n.º 1 do artigo 42.º dos Estatutos da UM são os seguintes:

- 1) Gabinete de Assuntos Académicos, que compreende como subunidade a Secretaria;
- 2) Biblioteca Universitária, que compreende como subunidade a Secção de Assuntos da Biblioteca;
- 3) Gabinete para as Tecnologias de Informação e Comunicação, que compreende como subunidades a Secção Técnica e de Apoio aos Utilizadores e a Secção para a Gestão de Informação;
- 4) Gabinete de Administração da Investigação e Desenvolvimento;

(五) 教與學優化中心；

(六) 對外事務辦公室；

(七) 校友及發展辦公室；

(八) 安健及環境事務辦公室；

(九) 出版中心；

(十) 校長辦公室；

(十一) 學生事務部，下設學生資源及服務處與學生輔導及發展處。

二、上款所指的部門由相關領域的專業人員主管，隸屬校長或管轄該工作範圍的副校長。如有需要，副校長可同時兼任學術輔助部門的主管。

三、在例外情況下，學術輔助部門主管職位的據位人的報酬，可參照《澳門大學人員通則》所指教學人員職級的薪俸點訂定。

四、第一款所指的學術輔助部門的主管的職稱如下：

(一) 教務長；

(二) 圖書館館長；

(三) 資訊及通訊科技總監；

(四) 研究及發展事務辦公室主任；

(五) 教與學優化中心主任；

(六) 對外事務辦公室主任；

(七) 校友及發展辦公室主任；

(八) 安健及環境事務辦公室主任；

(九) 出版中心主任；

(十) 校長辦公室主任；

(十一) 學生事務長。

五、第一款所指的學術輔助部門的附屬單位的主管的職稱如下：

(一) 註冊處處長；

(二) 助理圖書館館長；

(三) 技術暨用戶支援處處長；

5) Centro para a Melhoria do Ensino e da Aprendizagem;

6) Gabinete de Assuntos Globais;

7) Gabinete dos Antigos Alunos e do Desenvolvimento;

8) Gabinete para os Assuntos da Saúde, Segurança e Ambientais;

9) Centro de Publicações;

10) Gabinete do Reitor;

11) Gabinete de Assuntos dos Estudantes, que compreende como subunidades a Secção de Recursos e Serviços para os Estudantes e a Secção para Aconselhamento e Desenvolvimento dos Estudantes.

2. Os serviços a que se refere o número anterior são dirigidos por especialistas da respectiva área, subordinados ao reitor ou aos vice-reitores daquela área. Caso necessário, os vice-reitores podem acumular as funções de chefes dos serviços de apoio para os assuntos académicos.

3. Excepcionalmente, a remuneração dos titulares dos cargos de chefe dos serviços de apoio para os assuntos académicos pode ser fixada por referência aos índices das categorias do pessoal docente previstas no Estatuto do Pessoal da UM.

4. As designações dos chefes dos serviços de apoio para os assuntos académicos a que se refere o n.º 1 são as seguintes:

1) Coordenador do Gabinete de Assuntos Académicos;

2) Bibliotecário da Universidade;

3) Director do Gabinete para as Tecnologias de Informação e Comunicação;

4) Chefe do Gabinete de Administração da Investigação e Desenvolvimento;

5) Director do Centro para a Melhoria do Ensino e da Aprendizagem;

6) Director do Gabinete de Assuntos Globais;

7) Director do Gabinete dos Antigos Alunos e do Desenvolvimento;

8) Chefe do Gabinete para os Assuntos da Saúde, Segurança e Ambientais;

9) Chefe do Centro de Publicações;

10) Director do Gabinete do Reitor;

11) Director do Gabinete de Assuntos dos Estudantes.

5. As designações dos chefes das subunidades dos serviços de apoio para os assuntos académicos a que se refere o n.º 1 são as seguintes:

1) Chefe da Secretaria;

2) Bibliotecário Auxiliar da Universidade;

3) Chefe da Secção Técnica e de Apoio aos Utilizadores;

(四) 資訊管理處處長；

(五) 學生資源及服務處處長；

(六) 學生輔導及發展處處長。

六、各學術輔助部門的主管及相關的附屬單位的主管，由負責管轄該部門的副校長建議，校長任免。

七、各學術輔助部門的主管為校務協調委員會的成員。

八、各學術輔助部門的職權如下：

(一) 學務部：

(1) 按照教務委員會指示，制定及籌備學生的取錄、註冊及考試程序；

(2) 組織及更新與教學及學生學習有關的資料庫；

(3) 編製澳大概覽、校曆及學生手冊；

(4) 印製及簽發文憑、證書及學術證明文件及聲明書；

(5) 與各部門合作，籌備及協助舉辦學術活動以及畢業典禮。

(二) 大學圖書館：

(1) 為澳大教學、學習及研究提供所需的參考書籍、學報、電子資訊網絡及電子資料庫；

(2) 促進澳大文獻資料的建立、組織、更新及保存；

(3) 提供適當場所、環境及專業指導，以供資料搜集及研究之用；

(4) 確保大學圖書館的設施能配合澳大學術活動的使用；

(5) 積極參與圖書館的館際協作及資源共享。

(三) 資訊及通訊科技部：

(1) 為一般教學、學習及研究提供所需的資訊科技設施；

(2) 協助教研人員及學生有效地使用教學、學習及研究方面的資訊科技；

4) Chefe da Secção para a Gestão de Informação;

5) Chefe da Secção de Recursos e Serviços para os Estudantes;

6) Chefe da Secção para Aconselhamento e Desenvolvimento dos Estudantes.

6. Os chefes dos serviços de apoio para os assuntos académicos e os chefes das respectivas subunidades são nomeados e exonerados pelo reitor, sob proposta dos vice-reitores responsáveis pelos respectivos serviços.

7. Os chefes dos vários serviços de apoio para os assuntos académicos são membros do Conselho de Coordenação dos Assuntos da Universidade.

8. As competências dos serviços de apoio para os assuntos académicos são as seguintes:

1) Gabinete de Assuntos Académicos:

(1) Definir e preparar os procedimentos para a admissão, matrícula e avaliação de estudantes, conforme as directivas do Senado;

(2) Organizar e actualizar as bases de dados relativas aos assuntos pedagógicos e aprendizagem dos estudantes;

(3) Elaborar o prospecto da UM, o calendário académico e os guias dos estudantes;

(4) Imprimir e emitir diplomas, certificados, documentos de certificação académica e declarações académicas;

(5) Preparar e apoiar a realização das actividades académicas e da cerimónia de graduação, com a colaboração dos vários serviços.

2) Biblioteca Universitária:

(1) Disponibilizar livros de referência, jornais académicos, redes de informação electrónica e bases de dados electrónicas, necessários ao ensino, à aprendizagem e à investigação na UM;

(2) Promover a criação, organização, actualização e conservação dos arquivos documentais da UM;

(3) Disponibilizar locais e ambientes adequados, bem como a orientação especializada, destinados à recolha de dados e à investigação;

(4) Assegurar a adequação das instalações da Biblioteca Universitária às actividades académicas da UM;

(5) Participar activamente na cooperação e na partilha de recursos com outras bibliotecas.

3) Gabinete para as Tecnologias de Informação e Comunicação:

(1) Disponibilizar instalações de tecnologia de informação necessárias ao ensino, à aprendizagem e à investigação, em geral;

(2) Apoiar o pessoal docente e de investigação e os estudantes na utilização eficaz de tecnologias de informação para o ensino, a aprendizagem e a investigação;

(3) 為澳大開發或選用資訊管理系統，並協助各部門有效地使用有關系統；

(4) 為優化行政程序提供資訊科技的服務。

(四) 研究及發展事務辦公室：

(1) 制定、評估及執行澳大基礎及應用研究政策；推動及組織澳大研究活動，鼓勵追求提升研究成效，使之達致更高的國際水平；

(2) 為澳大的研究發展項目及其相關活動提供資訊、建議及有效的行政支持，以配合澳大實現其願景及使命；

(3) 建立及實施項目的甄選、撥款及監督機制，並提供內部及外部資金籌募的資訊及途徑；

(4) 推廣及發佈澳大的研究成就；

(5) 訂定研究經費、開展機構間協商、批准研究/顧問合約及管理專利及商標申請。

(五) 教與學優化中心：

(1) 為澳大檢討及優化教與學的政策、活動及評估；

(2) 發展及提供專業發展課程，以提升教與學的效能；

(3) 組織或支援以卓越教與學為目標的項目及教育課程；

(4) 向教學人員及學生提供教與學方面的諮詢、研究及相關專業服務。

(六) 對外事務辦公室：

(1) 協助澳大訂定策略性的對外事務發展方向，以增強區內的競爭力；

(2) 促進澳大與其他地區學術機構關係網絡的發展、推廣及維繫，並進行互訪活動；

(3) 舉辦或協辦各類活動，藉以提升澳大的國際地位及提高校內的學術及文化氛圍；

(4) 協調各單位及其資源，從而有效地執行對外交流計劃或其他文化活動。

(3) Desenvolver ou seleccionar o sistema de gestão da informação para a UM e apoiar os vários serviços na sua eficiente utilização;

(4) Disponibilizar serviços de tecnologia de informação para a optimização dos procedimentos administrativos.

4) Gabinete de Administração da Investigação e Desenvolvimento:

(1) Estabelecer, avaliar e executar as políticas da UM na área de investigação fundamental e aplicada; promover e organizar actividades de investigação da UM, e estimular a sua produtividade tendo por objectivo atingir um nível mais elevado no âmbito internacional;

(2) Fornecer informações, conselhos e um apoio administrativo eficaz para os projectos de investigação e desenvolvimento e actividades respectivas da UM, com vista à concretização da visão e missão da instituição;

(3) Estabelecer e implementar um mecanismo de selecção, distribuição de verbas e supervisão para os projectos de investigação, e disponibilizar informações e canais de candidatura ao financiamento, na UM ou junto de entidades no exterior;

(4) Promover e divulgar os resultados e êxitos de investigação da UM;

(5) Definir os fundos para a investigação, realizar negociações com as outras instituições, autorizar contractos de investigação e consultadoria, e gerir candidaturas ao registo de patentes ou marcas comerciais.

5) Centro para a Melhoria do Ensino e da Aprendizagem:

(1) Rever e aperfeiçoar a política, prática e avaliação do ensino e da aprendizagem na UM;

(2) Formular e disponibilizar programas de desenvolvimento profissional para a melhoria da eficácia do ensino e da aprendizagem;

(3) Organizar e/ou apoiar projectos e programas educacionais que promovam a prossecução da excelência no ensino e na aprendizagem;

(4) Prestar consultadoria, investigação e serviços profissionais relevantes, nas áreas do ensino e da aprendizagem, aos docentes e estudantes.

6) Gabinete de Assuntos Globais:

(1) Assistir a UM na definição da direcção de desenvolvimento estratégica no que diz respeito aos assuntos globais, com vista a aumentar a sua competitividade na região;

(2) Promover o desenvolvimento, a expansão e a manutenção da rede de contacto da UM com instituições académicas em outras regiões, e realizar vistas de intercâmbio mútuas;

(3) Organizar ou assistir na organização de vários tipos de actividades, destinadas a elevar a posição da UM a nível internacional e promover um ambiente académico e cultural na UM;

(4) Coordenar as diversas unidades e os seus recursos, para uma execução eficaz dos programas de intercâmbio globais e de outras actividades culturais.

(七) 校友及發展辦公室：

(1) 促進校友及校友會對母校的歸屬感並與母校保持聯繫；

(2) 制定有關制度以培養及鼓勵校友支持與回饋母校及協助校友會的發展及壯大；

(3) 就發展社會合作伙伴、捐贈者關係、年度捐贈計劃及其他捐贈活動的策略方向及目標進行部署；

(4) 統籌及執行宣傳及籌募策略，以制定可持續的捐贈計劃。

(八) 安健及環境事務辦公室：

(1) 協助制定有關校園健康、安全及環保方面的政策及守則，並確保其符合本地法律法規及大學內部的發展要求；

(2) 監察及確保有關範疇的政策及措施的嚴格執行；

(3) 對違反有關規定或不符合現象，提供報告及改善建議，並協助有關部門落實執行；

(4) 負責組織有關範疇的推廣活動及培訓工作。

(九) 出版中心：

(1) 出版研究文獻、專題著作、教材及其他對學術有貢獻的刊物；

(2) 組織隊伍，以審查申請出版的學術文章或專著，務求一切出版的著作達到區際或國際要求的質量標準；

(3) 負責印刷及發行事務，且應遵守審慎的商業原則；

(4) 向澳大建議每學年出版的經費預算。

(十) 校長辦公室：

(1) 協助校長處理和協調大學日常事務；

(2) 協助校長制定、執行及監察澳大年度及多年度計劃；

(3) 協助校長制定、執行及監察澳大工作報告；

(4) 向校董會、校長及副校長提供與大學相關的法律意見及諮詢；

7) Gabinete dos Antigos Alunos e do Desenvolvimento:

(1) Cultivar o sentimento de pertença dos antigos alunos e das associações dos antigos alunos para com a *alma mater* e promover uma relação contínua com a mesma;

(2) Desenvolver programas para nutrir e incentivar o contributo e apoio dos antigos alunos à *alma mater* e coadjuvar no desenvolvimento e expansão das associações dos antigos alunos;

(3) Planear a direcção estratégica e as metas sobre a parceria com a comunidade, a relação com os doadores, programas de doação anuais e outras iniciativas para angariação de fundos;

(4) Coordenar e implementar estratégias de comunicação e de angariação de fundos para desenvolver programas de doação sustentáveis.

8) Gabinete para os Assuntos da Saúde, Segurança e Ambientais:

(1) Coadjuvar no estabelecimento das políticas e orientações da saúde, segurança e protecção ambiental e assegurar a plena conformidade com a legislação local e os requisitos de desenvolvimento da UM;

(2) Supervisionar e garantir uma rigorosa implementação das respectivas políticas e medidas;

(3) Reportar as violações e não-conformidades, emitir sugestões para a melhoria, e coadjuvar os departamentos competentes na implementação das medidas de melhoria;

(4) Organizar respectivas actividades de promoção e formação.

9) Centro de Publicações:

(1) Publicar documentação de investigação, monografias, materiais didácticos e outras publicações com interesse académico;

(2) Organizar equipas para rever os trabalhos académicos ou as monografias, cuja publicação foi solicitada, por forma a que todas as obras publicadas atinjam os padrões de qualidade exigidos, a nível regional ou internacional;

(3) Proceder à impressão e distribuição, aplicando os princípios comerciais de prudência;

(4) Propor à UM o orçamento relativo às despesas com publicações para cada ano lectivo.

10) Gabinete do Reitor:

(1) Coadjuvar o reitor no tratamento e coordenação dos assuntos diários da Universidade;

(2) Coadjuvar o reitor na formulação, implementação e monitorização dos planos anual e multi-anual da UM;

(3) Coadjuvar o reitor na formulação, implementação e monitorização dos relatórios de trabalho da UM;

(4) Prestar parecer e serviço de consultadoria jurídicos ao Conselho da Universidade, ao reitor e aos vice-reitores, acerca dos assuntos relacionados com a Universidade;

(5) 向校董會、校長及副校長提供與大學日常事務相關的翻譯工作；

(6) 執行校長指派的其他任務。

(十一) 學生事務部：

(1) 為學生提供一般服務，以及簽發和鑑證與學生事務相關的文件；

(2) 為學生提供專業服務，包括心理輔導以及提供職業規劃及升學的資訊及建議等；

(3) 為促進學生的全面發展組織相關活動；

(4) 促進澳大學生組織和大學校隊的發展，積極與學生溝通，並收集其對於學生事務的意見；

(5) 組織及更新學生事務的相關資料庫。

第九條 行政部門

一、《澳門大學章程》第四十三條第一款所指的行政部門及其附屬單位為：

(一) 人力資源部，下設人力資源服務處及人力資源發展處；

(二) 財務部，下設會計處、出納處及採購處；

(三) 校園發展部；

(四) 校園管理部，下設設施及工程處及校園服務處；

(五) 新聞及公共關係部；

(六) 內部審計辦公室。

二、上款所指的部門由相關領域的專業人員主管，隸屬校長或管轄該工作範圍的副校長。如有需要，副校長可同時兼任行政部門的主管。

三、第一款所指的行政部門的主管的職稱如下：

(一) 人力資源總監；

(二) 財務總監；

(三) 校園發展總監；

(四) 校園管理總監；

(5) Prestar serviço de tradução/interpretação ao Conselho da Universidade, ao reitor e aos vice-reitores para os assuntos diários da Universidade;

(6) Exercer outras funções atribuídas pelo Reitor.

II) Gabinete de Assuntos dos Estudantes:

(1) Prestar serviços gerais aos estudantes, emitir e autenticar os documentos relacionados com os assuntos dos estudantes;

(2) Prestar serviços profissionais aos estudantes, incluindo aconselhamento psicológico, informações e sugestões sobre o planeamento da carreira e os estudos mais avançados;

(3) Organizar actividades para o desenvolvimento holístico dos estudantes;

(4) Promover o desenvolvimento das associações estudantis da UM e equipas universitárias, comunicar activamente com os estudantes e recolher as suas opiniões sobre os assuntos dos estudantes;

(5) Organizar e actualizar as bases de dados relacionadas com os assuntos dos estudantes.

Artigo 9.º

Serviços Administrativos

1. Os serviços administrativos e as respectivas subunidades a que se refere no n.º 1 do artigo 43.º dos Estatutos da UM são:

1) Gabinete de Recursos Humanos, que compreende como subunidades a Secção de Serviços de Recursos Humanos e a Secção de Desenvolvimento de Recursos Humanos;

2) Gabinete de Assuntos Financeiros, que compreende como subunidades a Secção de Contabilidade, a Secção de Tesouraria e a Secção de Aprovisionamento;

3) Gabinete de Desenvolvimento do Complexo Universitário;

4) Gabinete de Gestão do Complexo Universitário, que compreende como subunidades a Secção de Instalações e Engenharia e a Secção de Serviços do Complexo Universitário;

5) Gabinete de Informação e Relações Públicas;

6) Gabinete da Auditoria Interna.

2. Os serviços a que se refere o número anterior são dirigidos por especialistas da respectiva área, subordinados ao reitor ou aos vice-reitores daquela área. Caso necessário, os vice-reitores podem acumular as funções de chefes dos serviços administrativos.

3. As designações dos chefes dos serviços administrativos a que se refere o n.º 1 são as seguintes:

1) Director do Gabinete de Recursos Humanos;

2) Director do Gabinete de Assuntos Financeiros;

3) Director do Gabinete de Desenvolvimento do Complexo Universitário;

4) Director do Gabinete de Gestão do Complexo Universitário;

(五) 新聞及公共關係部主任；

(六) 內部審計辦公室主任。

四、第一款所指的行政部門的附屬單位的主管的職稱如下：

(一) 人力資源服務處處長；

(二) 人力資源發展處處長；

(三) 會計處處長；

(四) 出納處處長；

(五) 採購處處長；

(六) 設施及工程處處長；

(七) 校園服務處處長。

五、各行政部門的主管及相關的附屬單位的主管由負責管轄該部門的副校長推薦，校長任免。

六、各行政部門的主管為校務協調委員會的成員。

七、各行政部門的職權如下：

(一) 人力資源部：

(1) 按照澳大的發展情況，研究人力資源分配的需要；

(2) 協調各部門人力的分配任用，並進行培訓及發展，確保員工的能力與澳大在人力資源上的需求相稱；

(3) 按照《澳門大學人員通則》的規定，協處理人員的招聘、委任、晉升及調任方面的行政程序；

(4) 管理有關工作人員的福利事務，包括缺勤、年假及無薪假的事宜；

(5) 協助設定及執行紀律程序、投訴及上訴機制，以處理人事糾紛問題；

(6) 制定適用一般行政措施的原則、標準及程序；

(7) 推動行政範疇上的優質管理，並確保其符合國際質量管理系統的要求；

(8) 提交《澳門大學人員通則》的修改建議。

(二) 財務部：

(1) 協助編製澳大年度及多年度的工作計劃及財政計劃，以及本身預算案、補充預算案及修改預算案；

5) Chefe do Gabinete de Informação e Relações Públicas;

6) Chefe do Gabinete da Auditoria Interna.

4. As designações dos chefes das subunidades dos serviços administrativos a que se refere o n.º 1 são as seguintes:

1) Chefe da Secção de Serviços de Recursos Humanos;

2) Chefe da Secção de Desenvolvimento de Recursos Humanos;

3) Chefe da Secção de Contabilidade;

4) Chefe da Secção de Tesouraria;

5) Chefe da Secção de Aprovisionamento;

6) Chefe da Secção de Instalações e Engenharia;

7) Chefe da Secção de Serviços do Complexo Universitário.

5. Os chefes dos serviços administrativos e os chefes das respectivas subunidades são nomeados e exonerados pelo reitor, sob recomendação dos vice-reitores responsáveis pelos respectivos serviços.

6. Os chefes dos vários serviços administrativos são membros do Conselho de Coordenação dos Assuntos da Universidade.

7. As competências dos serviços administrativos são as seguintes:

1) Gabinete de Recursos Humanos:

(1) Estudar as necessidades de afectação de recursos humanos tendo em conta o desenvolvimento da UM;

(2) Coordenar a afectação do pessoal aos vários serviços e proceder à respectiva formação e desenvolvimento, assegurando a correspondência da capacidade do pessoal às necessidades de recursos humanos da UM;

(3) Colaborar nos procedimentos administrativos de recrutamento, nomeação, promoção e transferência do pessoal, em conformidade com o Estatuto do Pessoal da UM;

(4) Gerir os assuntos relacionados com regalias do pessoal, incluindo as faltas, férias e licenças sem remuneração;

(5) Apoiar a criação e aplicação do procedimento disciplinar e de mecanismos de queixa e de recurso, para resolução de conflitos do pessoal;

(6) Definir os princípios, critérios e procedimentos para as medidas administrativas gerais;

(7) Promover a qualidade da gestão na área administrativa e assegurar a respectiva conformidade com os padrões internacionais dos sistemas de gestão da qualidade;

(8) Apresentar propostas de revisão do Estatuto do Pessoal da UM.

2) Gabinete de Assuntos Financeiros:

(1) Apoiar a elaboração dos planos de actividades e financeiros, anuais e plurianuais, propostas de orçamento privativo, de orçamento suplementar e de alterações orçamentais da UM;

(2) 編製最後帳目及財務報告，並提交財務管理委員會及校董會審議；

(3) 組織及更新澳大的會計帳目；

(4) 執行獲通過的預算案，確保資金的正常流動及財政的完善管理；

(5) 制定有關資產及勞務的取得、開標及報價方面的內部運作規則，並確保其嚴格執行；

(6) 制定及更新財務活動的運作規則，並確保其嚴格執行。

(三) 校園發展部：

(1) 制定校園土地資源發展規劃並協助有關規劃的落實，以滿足大學發展的需要；

(2) 確保建築設計的專業水準及滿足用戶的需要；

(3) 負責開展及監督建設工程及大型改建、加建及改善工程，確保工程質量；

(4) 向有關部門提供上述工程的預算數據，並確保預算的執行；

(5) 負責處理上述工程招標的相關工作並提供專業的審標意見。

(四) 校園管理部：

(1) 負責校園的交通、保安、樓宇及設施的保養、維修及清潔的服務；

(2) 管理校園設施；

(3) 提供校園的後勤支援；

(4) 組織及更新澳大的財產清冊；

(5) 協調澳大校園發展計劃及跟進其執行；

(6) 負責空間規劃事務。

(五) 新聞及公共關係部：

(1) 宣傳澳大的使命及貢獻，促進澳大的形象；

(2) 與社會及傳媒建立良好關係，及時發放有關澳大的活動、計劃及學術成就的訊息；

(2) Elaborar as contas finais e relatórios financeiros e submetê-los à apreciação da Comissão de Gestão Financeira e do Conselho da Universidade;

(3) Organizar e manter actualizada a contabilidade da UM;

(4) Executar o orçamento aprovado e assegurar a circulação normal dos fundos, e uma gestão financeira apropriada;

(5) Definir as regras de funcionamento interno relativas à aquisição de bens e serviços, ao acto público dos concursos e às propostas de preços e assegurar o seu cumprimento rigoroso;

(6) Definir e actualizar as regras de funcionamento relativas às operações financeiras e assegurar o seu cumprimento rigoroso.

3) Gabinete de Desenvolvimento do Complexo Universitário:

(1) Formular planos para desenvolvimento de terrenos da Universidade e colaborar na sua execução, a fim de satisfazer as necessidades de desenvolvimento da Universidade;

(2) Assegurar, que nos projectos arquitectónicos, sejam observadas as respectivas exigências profissionais e a satisfação das necessidades dos utilizadores;

(3) Zelar pela realização e supervisão dos projectos de construção e outras obras de grande escala, relativas à remodelação, incremento e melhoria de edifícios, e assegurar a boa qualidade das obras;

(4) Fornecer, às unidades/departamentos competentes, informação para orçamentação relacionadas com as obras supra-referidas e assegurar a execução do orçamento;

(5) Zelar pelos assuntos relacionados com a convocação de concursos públicos para estas obras e dar parecer profissional no processo selecção.

4) Gabinete de Gestão do Complexo Universitário:

(1) Zelar pelos serviços de transporte e segurança, bem como os de manutenção, reparação e limpeza dos edifícios e instalações do complexo universitário;

(2) Gerir as instalações do complexo universitário;

(3) Fornecer apoio logístico ao complexo universitário;

(4) Organizar e manter actualizado o inventário dos bens patrimoniais da UM;

(5) Coordenar o plano de desenvolvimento do complexo universitário e acompanhar a execução do mesmo;

(6) Gerir o planeamento de espaço.

5) Gabinete de Informação e Relações Públicas:

(1) Difundir a missão e os contributos da UM, promovendo a sua imagem;

(2) Estabelecer boas relações com a comunidade e com a comunicação social, e proceder à divulgação oportuna das informações relativas às actividades, planos e êxitos académicos da UM;

(3) 協助組織及安排大型活動；

(4) 協助接待工作；

(5) 協助澳大的發展活動，包括募捐事宜。

(六) 內部審計辦公室：

(1) 為校董會和管理層提供獨立的、專業的和優質的審計服務；

(2) 確保大學設有恰當和有效的風險管理架構及流程控制和治理機制；

(3) 確保大學遵守所有法規及其他規章，資源用得有效率、有成效和合乎經濟效益；

(4) 確保管理層得到合時、準確及足夠的資訊以幫助決策；

(5) 協助大學建立具高道德標準、誠實和正直的文化，確保員工的工作及行為符合適用的法律和法規，並遵從廉潔和誠信的原則。

(是項刊登費用為 \$58,155.00)

(3) Apoiar a organização e o planeamento de actividades de grande dimensão;

(4) Apoiar recepções;

(5) Apoiar as actividades de desenvolvimento da UM, incluindo angariação de doações.

6) Gabinete da Auditoria Interna:

(1) Prestar serviços de auditoria independente, profissional e de boa qualidade ao Conselho da Universidade e à direcção da UM;

(2) Assegurar o estabelecimento, pela UM, de uma estrutura adequada e eficaz para a gestão de riscos, assim como um mecanismo para o controle e gestão de procedimentos;

(3) Assegurar o cumprimento, pela Universidade, do enquadramento legal e de outros requisitos e a utilização dos recursos de forma eficiente, eficaz e económica;

(4) Assegurar que as informações à direcção sejam atempadas, precisas e adequadas para apoiar a decisão da direcção;

(5) Coadjuvar a Universidade no estabelecimento de uma cultura de honestidade e integridade, com padrões éticos de alto nível, a fim de assegurar que o trabalho e comportamento dos trabalhadores sejam conformes à legislação e regulamentação aplicáveis e sigam os princípios de honestidade e integridade.

(Custo desta publicação \$ 58 155,00)

澳門格蘭披治大賽車委員會

公 告

澳門特別行政區透過澳門格蘭披治大賽車委員會公佈，根據社會文化司司長於二零一一年十二月十五日作出的批示，現就“第五十九屆澳門格蘭披治大賽車傳媒顧問服務”的判給作公開招標。

1. 是項服務提供的招標實體：澳門格蘭披治大賽車委員會。

2. 招標方式：公開招標。

3. 提供服務的地點：根據承投規則所示之地點，包括傳媒中心、宣傳活動及記者招待會之舉行地點等。

4. 服務目的：提供專業傳媒顧問服務，在國際上協助宣傳推廣第五十九屆澳門格蘭披治大賽車，以及在本埠及國際上與傳媒作緊密之聯繫。

5. 執行期限：遵照承投規則內所列明的期限。

COMISSÃO DO GRANDE PRÉMIO DE MACAU

Anúncios

A Região Administrativa Especial de Macau, através da Comissão do Grande Prémio de Macau, faz público que, de acordo com o despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 15 de Dezembro de 2011, se encontra aberto o concurso público para a adjudicação dos «Serviços de Consultadoria para a Comunicação Social do 59.º Grande Prémio de Macau».

1. Entidade que põe a prestação de serviços a concurso: Comissão do Grande Prémio de Macau.

2. Modalidade do concurso: concurso público.

3. Local de execução dos serviços: locais mencionados no caderno de encargos, incluindo o Centro de Imprensa, locais das Actividades Promocionais e das Conferências de Imprensa, etc.

4. Objecto dos serviços: prestação dos serviços da Consultadoria para a Comunicação Social com elevado grau de profissionalismo, promoção internacional do 59.º Grande Prémio de Macau, bem como coordenação com os meios de comunicação social locais e internacionais.

5. Prazo de execução: obedecer às datas constantes no caderno de encargos.

6. 標書的有效期：標書的有效期為90日，由公開開標儀式結束後起計。

7. 臨時保證金：澳門幣伍萬元（\$50,000.00），可以以現金或保付支票交付旅遊局財政處，或以支付“澳門格蘭披治大賽車委員會”及註明用途的銀行擔保方式提交。

8. 確定保證金：判給總價的百分之四。

9. 底價：不設底價。

10. 交標地點、日期及時間：在二零一二年二月九日下午五時三十分前，遞交至澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治賽車大樓1樓澳門格蘭披治大賽車委員會。

11. 講解會：有意者可於二零一二年一月十一日下午三時，出席位於澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治賽車大樓1樓澳門格蘭披治大賽車委員會104室舉辦之講解會。

12. 開標地點、日期及時間：

地點：澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治賽車大樓1樓澳門格蘭披治大賽車委員會。

日期及時間：二零一二年二月十日下午三時。

開標時，投標人或其代表應出席，以便根據經七月六日第63/85/M號法令第二十七條的規定，解釋標書文件內可能出現之疑問。

投標人的合法代表可由被授權人代表出席公開開標的儀式，此受權人應出示經公證授權賦予其出席開標儀式的授權書。

13. 投標書的評核標準及其所佔的比重：

a) 價格——50%；

b) 執行服務的人力資源——10%，其細部評分方式如下：

i. 為執行服務所提供的人力資源數目及工作分配——5%

ii. 為執行服務所建議提供的人力資源履歷的質素——5%

c) 執行服務的計劃——10%，其細部評分方式如下：

i. 服務計劃的詳細度——5%

ii. 突發事件的應變方案——5%

6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa dias, a contar da data do encerramento do acto público do concurso.

7. Caução provisória: \$ 50 000,00 (cinquenta mil patacas), podendo ser prestada por depósito de numerário ou cheque visado a entregar na Divisão Financeira da Direcção dos Serviços de Turismo ou por garantia bancária à ordem da Comissão do Grande Prémio de Macau, onde deve ser especificado o fim a que se destina.

8. Caução definitiva: 4% do preço total de adjudicação.

9. Preço base: não há.

10. Local, dia e hora limite para entrega das propostas: Comissão do Grande Prémio de Macau, sita em Macau, na Avenida da Amizade n.º 207, Edifício do Grande Prémio, 1.º andar, até às 17,30 horas do dia 9 de Fevereiro de 2012.

11. Sessão de esclarecimento: os interessados podem assistir à sessão de esclarecimento deste concurso público que terá lugar às 15,00 horas do dia 11 de Janeiro de 2012, na Comissão do Grande Prémio de Macau, sita em Macau, na Avenida da Amizade n.º 207, Edifício do Grande Prémio, 1.º andar, sala 104.

12. Local, dia e hora do acto público do concurso:

Local: Comissão do Grande Prémio de Macau, sita em Macau, na Avenida da Amizade n.º 207, Edifício do Grande Prémio, 1.º andar;

Dia e hora: 10 de Fevereiro de 2012, pelas 15,00 horas.

Os concorrentes ou os seus representantes deverão estar presentes no acto público de abertura das propostas para os efeitos previstos no artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, e para esclarecimento de eventuais dúvidas dos documentos apresentados a concurso.

Os representantes legais dos concorrentes poderão fazer-se representar por procurador devendo, neste caso, o procurador apresentar procuração notarial conferindo-lhe poderes para o acto público do concurso.

13. Critérios de apreciação das propostas e respectivos factores de ponderação:

a) Preço: 50%;

b) Recursos humanos a afectar à prestação dos serviços: 10%, avaliado de acordo com os seguintes subcritérios:

i. Quantidade dos recursos humanos a disponibilizar para a prestação dos serviços e respectiva distribuição de trabalhos: 5%;

ii. Qualidade dos Currículos Vitae dos recursos humanos propostos: 5%.

c) Plano de realização dos serviços: 10%, avaliado de acordo com os seguintes subcritérios:

i. Nível de detalhe do plano: 5%;

ii. Plano de resolução de incidentes: 5%.

d) 傳媒顧問服務的經驗——30%，其細部評分方式如下：

i. 曾為澳門特別行政區政府部門所舉辦的活動提供服務的經驗——10%：

- 機動車運動方面——5%
- 其他體育/文化/旅遊活動方面——5%

ii. 曾為澳門特別行政區內私人機構所舉辦的活動提供服務的經驗——10%：

- 機動車運動方面——5%
- 其他體育/文化/旅遊活動方面——5%

iii. 曾在澳門特別行政區以外所舉辦的活動提供服務的經驗——10%：

- 機動車運動方面——5%
- 其他體育/文化/旅遊活動方面——5%

計算之方式根據招標方案內第10條之說明。

14. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、時間及價格：

地點：澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治賽車大樓1樓澳門格蘭披治大賽車委員會。

時間：自本公告刊登日起至公開招標截止日，在辦公日辦公時間內。

價格：澳門幣伍佰元（\$500.00）。

二零一一年十二月二十七日於澳門格蘭披治大賽車委員會

協調員 安棟樑

（是項刊登費用為 \$4,557.00）

澳門特別行政區透過澳門格蘭披治大賽車委員會公佈，根據社會文化司司長於二零一一年十二月十五日作出的批示，現就“第59屆澳門格蘭披治大賽車門票及紀念品銷售服務”的判給作公開招標。

1. 是項服務提供的招標實體：澳門格蘭披治大賽車委員會。

2. 招標方式：公開招標。

3. 提供服務的地點：在澳門特別行政區、香港特別行政區及內地，以及互聯網售賣門票及紀念品。

4. 服務目的：售賣第59屆澳門格蘭披治大賽車門票及紀念品。

5. 執行期限：遵照承投規則內所列明的期限。

d) Experiência na prestação do serviço de consultadoria para a comunicação social: 30%, avaliado de acordo com os seguintes subcritérios:

i. Experiência na prestação do serviço em actividades organizadas por serviços públicos da RAEM: 10%:

- Actividades de desportos motorizados: 5%;
- Outras actividades desportivas/culturais/turísticas: 5%.

ii. Experiência na prestação do serviço em actividades organizadas por entidades privadas da RAEM: 10%:

- Actividades de desportos motorizados: 5%;
- Outras actividades desportivas/culturais/turísticas: 5%.

iii. Experiência na prestação do serviço em actividades organizadas por entidades no exterior da RAEM: 10%:

- Actividades de desportos motorizados: 5%;
- Outras actividades desportivas/culturais/turísticas: 5%.

Os modos de cálculo estão descritos no artigo 10.º do programa do concurso.

14. Local, dias, horário e preço para a obtenção da cópia e exame do processo do concurso:

Local: Comissão do Grande Prémio de Macau, sita na Av. da Amizade n.º 207, Edifício do Grande Prémio, 1.º andar;

Dias e horário: dias úteis, desde a data da publicação do respectivo anúncio até ao dia e hora do acto público do concurso e durante o horário normal de expediente;

Preço: \$ 500,00 (quinhentas patacas).

Comissão do Grande Prémio de Macau, aos 27 de Dezembro de 2011.

O Coordenador da Comissão, *João Manuel Costa Antunes*.

(Custo desta publicação \$ 4 557,00)

A Região Administrativa Especial de Macau, através da Comissão do Grande Prémio de Macau, faz público que, de acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 15 de Dezembro de 2011, se encontra aberto o concurso público para a adjudicação dos «Serviços de venda de bilhetes e lembranças do 59.º Grande Prémio de Macau».

1. Entidade que põe a prestação de serviços a concurso: Comissão do Grande Prémio de Macau.

2. Modalidade do concurso: concurso público.

3. Locais de execução dos serviços: Região Administrativa Especial de Macau, Região Administrativa Especial de Hong Kong e China Continental, bem como, venda de bilhetes e lembranças através da «Internet».

4. Objecto dos serviços: venda de bilhetes e lembranças do 59.º Grande Prémio de Macau.

5. Prazo de execução: obedecer às datas limite constantes no caderno de encargos.

6. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由公開開標儀式結束後起計。

7. 臨時保證金：澳門幣叁萬肆仟元正（\$34,000.00），可以以現金或保付支票交付旅遊局財政處或以支付“澳門格蘭披治大賽車委員會”及註明用途的銀行擔保方式提交。

8. 確定保證金：判給總價的百分之四。

9. 底價：不設底價。

10. 交標地點、日期及時間：在二零一二年二月六日下午五時三十分前，遞交至澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治賽車大樓1樓澳門格蘭披治大賽車委員會。

11. 講解會：於二零一二年一月十日下午三時，出席位於澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治賽車大樓一樓澳門格蘭披治大賽車委員會104室舉辦之講解會。

12. 開標地點、日期及時間：

二零一二年二月七日下午三時於澳門格蘭披治大賽車委員會。

開標時，投標人或其代表應出席，以便根據七月六日第63/85/M號法令第二十七條的規定，解釋標書文件內可能出現之疑問。

投標人可由受權人代表出席公開開標的儀式，此受權人應出示經公證授權賦予其出席開標儀式的授權書。

13. 投標書的評核標準及其所佔的比重：

a) 價格60%；

b) 提供銷售門票及紀念品的詳細計劃書30%：

i. 銷售地點的數量及分佈10%；

ii. 銷售形式5%；

iii. 描寫售賣門票及紀念品和退票程序的詳細度5%；

iv. 售賣門票及紀念品和退票手續的簡易程度5%；

v. 如遇電腦售票系統故障時的應變方案5%。

c) 提供售票服務的經驗10%：

i. 在澳門特別行政區為各政府部門所舉辦的活動提供售票服務的經驗5%；

6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa dias, a contar da data do encerramento do acto público do concurso.

7. Caução provisória: \$ 34 000,00 (trinta e quatro mil patacas), podendo ser prestada por depósito de numerário ou cheque visado a entregar na Divisão Financeira da Direcção dos Serviços de Turismo ou por garantia bancária à ordem da Comissão do Grande Prémio de Macau, onde deve ser especificado o fim a que se destina.

8. Caução definitiva: 4% do preço total de adjudicação.

9. Preço base: não há.

10. Local, dia e hora limite para entrega das propostas: até às 17,30 horas do dia 6 de Fevereiro de 2012, na Comissão do Grande Prémio de Macau, sita em Macau, na Avenida da Amizade n.º 207, Edifício do Grande Prémio, 1.º andar.

11. Sessão de esclarecimento: os interessados podem assistir à sessão de esclarecimento deste concurso público que terá lugar às 15,00 horas do dia 10 de Janeiro de 2012, na Comissão do Grande Prémio de Macau, sita em Macau, na Avenida da Amizade n.º 207, Edifício do Grande Prémio, 1.º andar, sala 104.

12. Local, dia e hora do acto público do concurso:

7 de Fevereiro de 2012, pelas 15,00 horas, na Comissão do Grande Prémio de Macau.

Os concorrentes ou os seus representantes deverão estar presentes no acto público de abertura das propostas para os efeitos previstos no artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, e para esclarecimento de eventuais dúvidas dos documentos apresentados a concurso.

Os representantes legais dos concorrentes poderão fazer-se representar por procurador devendo, neste caso, o procurador apresentar procuração notarial conferindo-lhe poderes para o acto público do concurso.

13. Critérios de apreciação das propostas e respectivos factores de ponderação:

a) Preço: 60%;

b) Plano detalhado sobre venda de bilhetes e lembranças: 30%.

i. Número de postos de venda e sua distribuição: 10%;

ii. Forma de venda: 5%;

iii. Nível de detalhe na descrição dos procedimentos de venda de bilhetes e lembranças e cancelamento de bilhetes: 5%;

iv. Nível de facilidade nas formalidades para venda de bilhetes e lembranças e cancelamento de bilhetes: 5%;

v. Plano de resolução em caso de avaria do sistema informático de venda de bilhetes: 5%.

c) Experiência na venda de bilhetes: 10%:

i. Experiência na venda de bilhetes para actividades organizadas por serviços públicos da RAEM: 5%;

ii. 在澳門特別行政區為私人機構所舉辦的活動提供售票服務的經驗5%。

計算之方式根據招標方案內第10條之說明。

14. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、時間及價格：

自本公告刊登日起至公開招標截止日，在辦公日辦公時間內，澳門格蘭披治大賽車委員會。

價格：\$500.00（澳門幣伍佰元整）。

二零一一年十二月二十七日於澳門格蘭披治大賽車委員會

協調員 安棟樑

（是項刊登費用為 \$3,638.00）

澳門特別行政區透過澳門格蘭披治大賽車委員會公佈，根據社會文化司司長於二零一一年十二月十五日作出的批示，現就“第59屆澳門格蘭披治大賽車基建工程顧問服務”的判給作公開招標。

1. 是項服務提供的招標實體：澳門格蘭披治大賽車委員會。

2. 招標方式：公開招標。

3. 提供服務的地點：所有為第59屆澳門格蘭披治大賽車基建工程的施工地點，包括東望洋賽道、賽車大樓及其周邊區域、水塘步行徑、本委員會的貨倉以及葡京酒店灣的藝園區域。

4. 服務目的：服務範圍包含為實施第59屆澳門格蘭披治大賽車所需，在土木建築、電力及通訊等的計劃及工程範疇提供技術、行政和財政的管理服務，以及質量監控和工程巡查。

5. 執行期限：遵照承投規則內所列明的期限。

6. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由公開開標儀式結束後起計。

7. 臨時保證金：澳門幣拾貳萬元正（\$120,000.00），可以以現金或保付支票交付旅遊局財政處或以支付“澳門格蘭披治大賽車委員會”及註明用途的銀行擔保方式提交。

8. 確定保證金：判給總價的百分之五。

ii. Experiência na venda de bilhetes para actividades organizadas por entidades privadas da RAEM: 5%.

Os modos de cálculo estão descritos no artigo 10.º do programa do concurso.

14. Local, dias, horário e preço para a obtenção da cópia e exame do processo do concurso:

Dias e horário: dias úteis, desde a data da publicação do respectivo anúncio até ao dia e hora do acto público do concurso e durante o horário normal de expediente, na Comissão do Grande Prémio de Macau;

Preço: \$ 500,00 (quinhentas patacas).

Comissão do Grande Prémio de Macau, aos 27 de Dezembro de 2011.

O Coordenador da Comissão, *João Manuel Costa Antunes*.

(Custo desta publicação \$ 3 638,00)

A Região Administrativa Especial de Macau, através da Comissão do Grande Prémio de Macau, faz público que, de acordo com o despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 15 de Dezembro de 2011, se encontra aberto o concurso público para a adjudicação dos «Serviços de Consultadoria para as Obras de Infra-estruturas do 59.º Grande Prémio de Macau».

1. Entidade que põe a prestação de serviços a concurso: Comissão do Grande Prémio de Macau.

2. Modalidade do concurso: concurso público.

3. Local de execução dos serviços: todas as áreas objecto de execução de obras de infra-estruturas para o 59.º Grande Prémio de Macau, nomeadamente no Circuito da Guia, no Edifício do Grande Prémio e zonas envolventes, no Passeio do Reservatório, nos armazéns da Comissão e zona do Jardim das Artes, junto à curva do Hotel Lisboa.

4. Objecto dos serviços: o âmbito dos serviços compreende a consultadoria para a gestão técnica, administrativa e financeira, nas áreas da engenharia civil, electricidade e comunicações, dos projectos e obras necessárias à realização do 59.º Grande Prémio de Macau, bem como, o controlo de qualidade e inspecção das obras.

5. Prazo de execução: obedecer às datas limite constantes no caderno de encargos.

6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa dias, a contar da data do encerramento do acto público do concurso.

7. Caução provisória: \$ 120 000,00 (cento e vinte mil patacas), podendo ser prestada por depósito de numerário ou cheque visado a entregar na Divisão Financeira da Direcção dos Serviços de Turismo ou por garantia bancária à ordem da Comissão do Grande Prémio de Macau, onde deve ser especificado o fim a que se destina.

8. Caução definitiva: 5% do preço total de adjudicação.

9. 底價：不設底價。

10. 接納條件：競投實體必須在土地工務運輸局作出五年或以上的編制計劃註冊登記，其工作小組組長（具土木工程師資格）必須在土地工務運輸局作出十年或以上的編制計劃及指導工程註冊登記，及所有專業的工程師及或建築師必須在土地工務運輸局作出五年或以上的編制計劃及指導工程註冊登記。提供公共工程質量監控服務的實體及澳門特別行政區官方認可的實驗室均被接納，以上實體的工作小組組長必須具有十年或以上的專業經驗及其他人員必須具有五年或以上的經驗。

11. 交標地點、日期及時間：在二零一二年二月八日下午五時三十分前，遞交至澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治賽車大樓1樓澳門格蘭披治大賽車委員會。

12. 講解會：有意者於二零一二年一月十二日下午三時，出席位於澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治賽車大樓一樓澳門格蘭披治大賽車委員會104室舉辦之講解會。

13. 開標地點、日期及時間：

地點：澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治賽車大樓1樓澳門格蘭披治大賽車委員會。

日期及時間：二零一二年二月九日下午三時。

開標時，投標人或其代表應出席，以便根據經七月六日第63/85/M號法令第二十七條的規定，解釋標書文件內可能出現之疑問。

投標人的合法代表可由被授權人代表出席公開開標的儀式，此授權人應出示經公證授權賦予其出席開標儀式的授權書。

14. 投標書的評核標準及其所佔的比重：

a) 價格60%；

b) 執行服務的人力資源15%：

i. 為執行服務I及II所提供的人力資源數量5%；

ii. 為執行服務I及II所建議提供的人力資源履歷的質素10%。

c) 根據承投規則的技術條件提供執行服務的計劃，包括服務I及II的日程編排及資源分配5%：

i. 所提供服務（策劃、工程計劃、工程招標的籌備、工程的指導及稽查、緊急應變及待命隊伍）的詳細度、說明、步驟及關鍵的工作程序3%；

9. Preço base: não há.

10. Condições de admissão: podem concorrer as entidades inscritas na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT) na modalidade de prestação de serviços de elaboração de projectos há, pelo menos, 5 anos devendo o coordenador da equipa (engenheiro civil licenciado) deter, pelo menos, 10 anos de inscrição na DSSOPT e os engenheiros de todas as especialidades e/ou arquitectos deter, pelo menos, 5 anos de inscrição na DSSOPT, para a elaboração de projectos e direcção de obras. Serão também aceites entidades prestadoras de serviços de controlo de qualidade para obras públicas, laboratórios oficiais reconhecidos pela RAEM, devendo os elementos constituintes das equipas propostas deter, pelo menos, 10 anos de experiência profissional para o coordenador e, pelo menos, 5 anos para os restantes elementos.

11. Local, dia e hora limite para entrega das propostas: Comissão do Grande Prémio de Macau, sita em Macau, na Avenida da Amizade n.º 207, Edifício do Grande Prémio, 1.º andar, até às 17,30 horas do dia 8 de Fevereiro de 2012.

12. Sessão de esclarecimento: os interessados podem assistir à sessão de esclarecimento deste concurso público que terá lugar às 15,00 horas do dia 12 de Janeiro de 2012, na Comissão do Grande Prémio de Macau, sita em Macau, na Avenida da Amizade n.º 207, Edifício do Grande Prémio, 1.º andar, sala 104.

13. Local, dia e hora do acto público do concurso:

Local: Comissão do Grande Prémio de Macau, sita em Macau, na Avenida da Amizade n.º 207, Edifício do Grande Prémio, 1.º andar;

Dia e hora: 9 de Fevereiro de 2012, pelas 15,00 horas.

Os concorrentes ou os seus representantes deverão estar presentes no acto público de abertura das propostas para os efeitos previstos no artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, e para esclarecimento de eventuais dúvidas dos documentos apresentados a concurso.

Os representantes legais dos concorrentes poderão fazer-se representar por procurador devendo, neste caso, o procurador apresentar procuração notarial conferindo-lhe poderes para o acto público do concurso.

14. Critérios de apreciação das propostas e respectivos factores de ponderação:

a) Preço: 60%;

b) Meios humanos a afectar à prestação de serviços: 15%:

i. Quantidade de meios humanos a disponibilizar para as prestações dos serviços I e II: 5%;

ii. Qualidade dos Currículos Vitae dos meios humanos propostos para afectação às prestações dos serviços I e II: 10%.

c) Plano de realização da prestação dos serviços, com proposta de calendarização e afectação de meios para os serviços I e II, com base nas cláusulas técnicas do caderno de encargos: 5%:

i. Nível de detalhe, descrição, encadeamento e caminho crítico das fases de prestação de serviços (planeamento, projecto, preparação de concursos por obra, direcção e fiscalização de obras, acompanhamento de emergência e piquete): 3%;

ii. 建議資源的合適性及分配性2%；

d) 提供同類型服務的經驗20%：

i. 具備提供相同或更大規模和責任的同類型服務（工程的計劃、指導及稽查），包需出示被公共工程主接收的證明10%；

ii. 提供同類服務的履歷，需出示被工程主接收的證明10%；

計算之方式根據招標方案內第10條之說明。

15. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、時間及價格：

地點：澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治賽車大樓1樓澳門格蘭披治大賽車委員會。

時間：自本公告刊登日起至公開招標截止日，在辦公日辦公時間內。

價格：\$500.00（澳門幣伍佰元整）。

二零一一年十二月二十七日於澳門格蘭披治大賽車委員會

協調員 安棟樑

（是項刊登費用為 \$4,694.00）

ii. Adequabilidade e coerência com os recursos propostos: 2%.

d) Experiência em prestações de serviços semelhantes: 20%:

i. Prestações de serviços de igual tipo (projecto, direcção e fiscalização de obras), de igual ou superior dimensão e responsabilidade, com comprovativo de aceitação pelos donos de obras públicas: 10%;

ii. Currículo de prestações de serviços desta natureza, com comprovativo de aceitação pelos donos de obras: 10%.

Os modos de cálculo estão descritos no artigo 10.º do programa do concurso.

15. Local, dias, horário e preço para a obtenção da cópia e exame do processo do concurso:

Local: Comissão do Grande Prémio de Macau, sita na Av. da Amizade n.º 207, Edifício do Grande Prémio, 1.º andar;

Dias e horário: dias úteis, desde a data da publicação do respectivo anúncio até ao dia e hora do acto público do concurso e durante o horário normal de expediente;

Preço: \$ 500,00 (quinhentas patacas).

Comissão do Grande Prémio de Macau, aos 27 de Dezembro de 2011.

O Coordenador da Comissão, *João Manuel Costa Antunes*.

(Custo desta publicação \$ 4 694,00)

土地工務運輸局

公告

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，茲公佈經二零一一年十一月十六日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登之公告，有關本局以審查文件方式，為土地工務運輸局編制外合同人員進行第一職階顧問高級技術員（電機工程）一缺的限制性普通晉級開考，准考人臨時名單正張貼於馬交石砲台馬路33號本局十三樓行政暨財政廳。

按照上述法例第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一一年十二月十五日於土地工務運輸局

局長 賈利安

（是項刊登費用為 \$1,047.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

Anúncios

Torna-se público que se encontra afixada, para consulta, no Departamento Administrativo e Financeiro, sito no 13.º andar da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, na Estrada D. Maria II, n.º 33, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o acesso de um lugar de técnico superior assessor (engenharia electrotécnica), 1.º escalão, do pessoal contratado além do quadro da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 46, II Série, de 16 de Novembro de 2011, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do disposto no n.º 5 do artigo 18.º da supracitada legislação.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 15 de Dezembro de 2011.

O Director dos Serviços, *Jaime Roberto Carion*.

(Custo desta publicação \$ 1 047,00)

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，茲公佈經二零一一年十一月十六日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登之公告，有關本局以審查文件方式，為土地工務運輸局編制外合同人員進行第一職階顧問高級技術員（機電工程）二缺的限制性普通晉級開考，准考人臨時名單正張貼於馬交石砲台馬路33號本局十三樓行政暨財政廳。

按照上述法例第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一一年十二月十五日於土地工務運輸局

局長 賈利安

（是項刊登費用為 \$852.00）

電 信 管 理 局

公 告

茲通知根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》之規定，現通過以審查文件及有限制的方式，為電信管理局以編制外合同任用的人員進行下列普通晉級開考：

一、高級技術員職程第一職階首席高級技術員（電信範疇）一缺；

二、高級技術員職程第一職階首席高級技術員（資訊範疇）一缺；

三、高級技術員職程第一職階一等高級技術員（電信範疇）一缺；

四、高級技術員職程第一職階一等高級技術員（經濟範疇）一缺；

五、高級技術員職程第一職階一等高級技術員（資訊範疇）一缺；

六、技術員職程第一職階特級技術員（行政範疇）一缺；

七、技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員一缺。

上述開考之通告已張貼於澳門南灣大馬路789-795號電信管

Torna-se publico que se encontra afixada, para consulta, no Departamento Administrativo e Financeiro, sito no 13.º andar da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Publicas e Transportes, na Estrada D. Maria II, n.º 33, a lista provisoria dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o acesso de dois lugares de técnico superior assessor (engenharia electromecânica), 1.º escalão, do pessoal contratado além do quadro da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 46, II Serie, de 16 de Novembro de 2011, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do disposto no n.º 5 do artigo 18.º da supracitada legislação.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 15 de Dezembro de 2011.

O Director dos Serviços, *Jaime Roberto Carion*.

(Custo desta publicação \$ 852,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE REGULAÇÃO DE TELECOMUNICAÇÕES

Anúncio

Faz-se público que se acham abertos os concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», para os seguintes lugares:

1. Um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de telecomunicações;

2. Um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática;

3. Um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de telecomunicações;

4. Um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de economia;

5. Um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática;

6. Um lugar de técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de técnico, área administrativa;

7. Um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico;

Mais se informa que o aviso de abertura dos referidos concursos se encontra afixado no 2.º andar do edifício da Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações, sito na

理局大樓二樓，並於本局網頁及行政公職局網頁內公佈。投考報名表應自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日緊接第一個工作日起計十天內遞交。

二零一一年十二月二十七日於電信管理局

局長 陶永強

(是項刊登費用為 \$1,801.00)

Avenida da Praia Grande, n.ºs 789-795, e publicado nas páginas electrónicas da Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, com o prazo de dez dias para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações, aos 27 de Dezembro de 2011.

O Director dos Serviços, *Tou Veng Keong*.

(Custo desta publicação \$ 1 801,00)

交 通 事 務 局

公 告

馬六甲街停車場之管理及經營的公開招標

1. 判給實體：澳門特別行政區行政長官。
2. 招標實體：交通事務局。
3. 招標方式：公開招標。
4. 招標類別：為直接公益提供勞務。
5. 提供服務的地點：馬六甲街停車場。
6. 提供服務期限：6（陸）年。
7. 標書的有效期：標書的有效期為90日，由公開開標日起計，可根據招標方案的規定延期。
8. 臨時擔保：\$250,000.00（澳門幣貳拾伍萬元整），得以現金存款、銀行擔保或保險擔保的方式提供予澳門特別行政區。
9. 被接納參與的投標者：
 - 1) 以其名義經營在澳門特別行政區成立，業務是管理及經營停車場的商業企業主的自然人；
 - 2) 在澳門特別行政區成立，從事上項所述業務的公司。
10. 交標地點、日期及時間：

地點：澳門馬交石炮台馬路33號，交通事務局六樓公共關係處；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

Anúncios

*Concurso público para a gestão e exploração do
Auto-Silo da Rua de Malaca*

1. Entidade adjudicante: Chefe do Executivo da Região Administrativa Especial de Macau.
2. Entidade que realiza o processo do concurso: Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego.
3. Modalidade do concurso: concurso público.
4. Tipo de concurso: prestação de serviços para fins de imediata utilidade pública.
5. Local de prestação de serviços: Auto-Silo da Rua de Malaca.
6. Prazo da prestação de serviços: 6 (seis) anos.
7. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
8. Caução provisória: \$ 250 000,00 (duzentas e cinquenta mil patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução em nome da Região Administrativa Especial de Macau.
9. São admitidos a concurso:
 - 1) Pessoas singulares que, em seu nome, exerçam empresa comercial, constituída na Região Administrativa Especial de Macau (RAEM), que tenha por objecto o exercício de actividade de gestão e exploração de parques de estacionamento;
 - 2) Sociedades comerciais, constituídas na RAEM, que tenham por objecto social o exercício da actividade referida na alínea anterior.
10. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

Local: Divisão de Relações Públicas da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego (DSAT), Estrada de D. Maria II, n.º 33, 6.º andar, Macau.

截止日期及時間：二零一二年二月二十日（星期一）下午五時正。

11. 公開開標地點、日期及時間：

地點：澳門新口岸宋玉生廣場249-255號中土大廈十二樓，交通事務局會議室；

日期及時間：二零一二年二月二十二日（星期三）上午九時三十分。

12. 查閱案卷及取得案卷副本之地點及時間：

查閱案卷地點：澳門馬交石炮台馬路33號，交通事務局六樓公共關係處。

取得案卷副本地點：澳門南灣大馬路762-804號中華廣場2字樓交通事務局服務專區可取得公開招標案卷的副本，每份為\$300.00（澳門幣叁佰元整）。

時間：辦公時間內。

13. 評標標準：

13.1 所建議的回報金之百分比（佔50%）：

a) 根據第43/2009號行政長官批示核准的《馬六甲街停車場之使用及經營規章》的停車場收費，所建議的回報金之百分比（佔25%）；

b) 根據行政當局調升停車場收費後，所建議的回報金之百分比（佔25%）（該項所指之回報金之百分比不能少於前項所建議的回報金之百分比）：

i.) 輕型汽車普通票\$3.5-\$6（澳門幣叁元伍角至澳門幣陸元整）及輕型汽車非固定月票\$1100-\$2000（澳門幣壹仟壹佰元整至澳門幣貳仟元整）及電單車普通票\$1-\$2（澳門幣壹元整至澳門幣貳元整）及電單車非固定月票\$210-\$400（澳門幣貳佰壹拾元整至澳門幣肆佰元整）（佔12%）；

ii.) 輕型汽車普通票\$6.5-\$9（澳門幣陸元伍角至澳門幣玖元整）及輕型汽車非固定月票\$2100-\$3000（澳門幣貳仟壹佰元整至澳門幣叁仟元整）及電單車普通票\$2-\$3（澳門幣貳元整至澳門幣叁元整）及電單車非固定月票\$410-\$550（澳門幣肆佰壹拾元整至澳門幣伍佰伍拾元整）（佔7%）；

iii.) 輕型汽車普通票\$9.5-\$12（澳門幣玖元伍角至澳門幣壹拾貳元整）及輕型汽車非固定月票\$3100-\$4000（澳門幣叁仟壹佰元整至澳門幣肆仟元整）及電單車普通票\$3-\$4（澳門幣叁元整至澳門幣肆元整）及電單車非固定月票\$600-\$750（澳門幣陸佰元整至澳門幣柒佰伍拾元整）（佔4%）；

Dia e hora limite: dia 20 de Fevereiro de 2012, segunda-feira, às 17,00 horas.

11. Local, dia e hora do acto público:

Local: sala de reuniões da DSAT, Alameda Dr. Carlos d' Assumpção, n.ºs 249-255, Edf. China Civil Plaza, 12.º andar, Macau;

Dia e hora: dia 22 de Fevereiro de 2012, quarta-feira, às 9,30 horas.

12. Local e hora para exame e aquisição do processo:

Local para exame do processo: Divisão de Relações Públicas da DSAT, Estrada de D. Maria II, n.º 33, 6.º andar, Macau.

Local para aquisição da cópia do processo: na Área de Atendimento da DSAT sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edifício China Plaza, 2.º andar, poderão ser solicitadas cópias do processo do concurso ao preço de \$ 300,00 (trezentas patacas), por exemplar.

Horário: horário de expediente.

13. Critério de apreciação de propostas:

13.1 Percentagem de contrapartida proposta: 50%;

a) Percentagem de contrapartida proposta de acordo com as tarifas previstas no Regulamento de Utilização e Exploração do Auto-Silo da Rua de Malaca, aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 43/2009: 25%;

b) Percentagem de contrapartida proposta em função das tarifas a actualizar por parte da administração: 25% (A percentagem de contrapartida a que se refere esta alínea não pode ser inferior à acima citada):

i) Bilhete simples de automóveis ligeiros de \$ 3,50-\$ 6,00 (entre três patacas e cinquenta avos e seis patacas) e passe mensal sem direito a lugar reservado de automóveis ligeiros de \$ 1 100,00-\$ 2 000,00 (entre mil e cem patacas e duas mil patacas), assim como bilhete simples de motociclos e ciclomoteres de \$ 1,00-\$ 2,00 (entre uma pataca e duas patacas) e passe mensal sem direito a lugar reservado de motociclos e ciclomoteres de \$ 210,00-\$ 400,00 (entre duzentas e dez patacas e quatrocentas patacas): 12%;

ii) Bilhete simples de automóveis ligeiros de \$ 6,50-\$ 9,00 (entre seis patacas e cinquenta avos e nove patacas) e passe mensal sem direito a lugar reservado de automóveis ligeiros de \$ 2 100,00-\$ 3 000,00 (entre duas mil e cem patacas e três mil patacas), assim como bilhete simples de motociclos e ciclomoteres de \$ 2,00-\$ 3,00 (entre duas patacas e três patacas) e passe mensal sem direito a lugar reservado de motociclos e ciclomoteres de \$ 410,00-\$ 550,00 (entre quatrocentas e dez patacas e quinhentas e cinquenta patacas): 7%;

iii) Bilhete simples de automóveis ligeiros de \$ 9,50-\$ 12,00 (entre nove patacas e cinquenta avos e doze patacas) e passe mensal sem direito a lugar reservado de automóveis ligeiros de \$ 3 100,00-\$ 4 000,00 (entre três mil e cem patacas e quatro mil patacas), assim como bilhete simples de motociclos e ciclomoteres de \$ 3,00-\$ 4,00 (entre três patacas e quatro patacas) e passe mensal sem direito a lugar reservado de motociclos e ciclomoteres de \$ 600,00-\$ 750,00 (entre seiscentas patacas a setecentas e cinquenta patacas): 4%;

iv.) 輕型汽車普通票\$12.5-\$15 (澳門幣壹拾貳元伍角至澳門幣壹拾伍元整) 及輕型汽車非固定月票\$4100-\$5000 (澳門幣肆仟壹佰元整至澳門幣伍仟元整) 及電單車普通票\$4-\$5 (澳門幣肆元整至澳門幣伍元整) 及電單車非固定月票\$800-\$950 (澳門幣捌佰元整至澳門幣玖佰伍拾元整) (佔2%)。

13.2 投標者承諾履行停車場管理及經營的計劃 (佔45%) :

- a) 工作人員配置的計劃 (佔10%) ;
- b) 對於承投規則要求的停車場管理經營、保安和清潔服務的額外計劃 (佔8%) ;
- c) 對於承投規則要求的建築物、設施、設備及系統等的保養和維修服務的額外計劃 (佔6%) ;
- d) 改善停車場運作和服務的設備及設施 (硬件方面) 的投資計劃 (佔15%) ;
- e) 提升停車場管理和服務水平 (軟件方面) 的計劃 (佔6%) ;

13.3 投標者在停車場管理及經營之經驗 (以澳門停車場經驗為主要考慮) (佔5%) 。

二零一一年十二月二十七日於交通事務局

代局長 鄭岳威

(是項刊登費用為 \$5,027.00)

何賢公園停車場之管理及經營的公開招標

1. 判給實體：澳門特別行政區行政長官。
2. 招標實體：交通事務局。
3. 招標方式：公開招標。
4. 招標類別：為直接公益提供勞務。
5. 提供服務的地點：何賢公園停車場。
6. 提供服務期限：6 (陸) 年。
7. 標書的有效期：標書的有效期為90日，由公開開標日起計，可根據招標方案的規定延期。

iv) Bilhete simples de automóveis ligeiros de \$ 12,50-\$ 15,00 (entre doze patacas e cinquenta avos e quinze patacas) e passe mensal sem direito a lugar reservado de automóveis ligeiros de \$ 4 100,00-\$ 5 000,00 (entre quatro mil e cem patacas e cinco mil patacas), assim como bilhete simples de motociclos e ciclomotores de \$ 4,00-\$ 5,00 (entre quatro patacas e cinco patacas) e passe mensal sem direito a lugar reservado de motociclos e ciclomotores de \$ 800,00-\$ 950,00 (entre oitocentas patacas e novecentas e cinquenta patacas): 2%.

13.2 Compromisso, assumido pelo concorrente, de cumprimento do programa de gestão e exploração do auto-silo: 45%;

- a) Plano de afectação de trabalhadores: 10%;
- b) Plano adicional de prestação de serviços de gestão e exploração, segurança e limpeza do auto-silo exigido pelo caderno de encargos: 8%;
- c) Plano adicional de prestação de serviços de conservação e reparação de construção, instalações, equipamentos e sistemas exigido pelo caderno de encargos: 6%;
- d) Plano de investimentos em equipamentos e instalações com o objectivo de melhorar o funcionamento e os serviços do auto-silo (*hardware*): 15%;
- e) Plano de melhoria da qualidade da gestão e dos serviços do auto-silo (*software*): 6%;

13.3 Experiência do concorrente no âmbito da gestão e exploração de auto-silos (principalmente a experiência referente a auto-silos de Macau): 5%.

D Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 27 de Dezembro de 2011.

O Director dos Serviços, substituto, *Chiang Ngoc Vai*.

(Custo desta publicação \$ 5 027,00)

Concurso público para a gestão e exploração do Auto-Silo Jardim Comendador Ho Yin

1. Entidade adjudicante: Chefe do Executivo da Região Administrativa Especial de Macau.
2. Entidade que realiza o processo do concurso: Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego.
3. Modalidade do concurso: concurso público.
4. Tipo de concurso: prestação de serviços para fins de imediata utilidade pública.
5. Local de prestação de serviços: Auto-Silo Jardim Comendador Ho Yin.
6. Prazo da prestação de serviços: 6 (seis) anos.
7. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.

8. 臨時擔保：\$250,000.00（澳門幣貳拾伍萬元整），得以現金存款、銀行擔保或保險擔保的方式提供予澳門特別行政區。

9. 被接納參與的投標者：

1) 以其名義經營在澳門特別行政區成立，業務是管理及經營停車場的商業企業主的自然人；

2) 在澳門特別行政區成立，從事上項所述業務的公司。

10. 交標地點、日期及時間：

地點：澳門馬交石炮台馬路33號，交通事務局六樓公共關係處；

截止日期及時間：二零一二年二月二十日（星期一）下午五時正。

11. 公開開標地點、日期及時間：

地點：澳門新口岸宋玉生廣場249-255號中土大廈十二樓，交通事務局會議室；

日期及時間：二零一二年二月二十一日（星期二）上午九時三十分。

12. 查閱案卷及取得案卷副本之地點及時間：

查閱案卷地點：澳門馬交石炮台馬路33號，交通事務局六樓公共關係處。

取得案卷副本地點：澳門南灣大馬路762-804號中華廣場2字樓交通事務局服務專區可取得公開招標案卷的副本，每份為\$300.00（澳門幣叁佰元整）。

時間：辦公時間內。

13. 評標標準：

13.1 所建議的回報金之百分比（佔50%）：

a) 根據第90/2009號行政長官批示核准的《何賢公園停車場之使用及經營規章》的停車場收費，所建議的回報金之百分比（佔25%）；

b) 根據行政當局調升停車場收費後，所建議的回報金之百分比（佔25%）（該項所指之回報金之百分比不能少於前項所建議的回報金之百分比）：

i. 輕型汽車普通票\$3.5-\$6（澳門幣叁元伍角至澳門幣陸元整）及輕型汽車非固定月票\$1100-\$2000（澳門幣壹仟壹佰元整）

8. Caução provisória: \$ 250 000,00 (duzentas e cinquenta mil patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução em nome da Região Administrativa Especial de Macau.

9. São admitidos a concurso:

1) Pessoas singulares que, em seu nome, exerçam empresa comercial, constituída na Região Administrativa Especial de Macau (RAEM), que tenha por objecto o exercício de actividade de gestão e exploração de parques de estacionamento;

2) Sociedades comerciais, constituídas na RAEM, que tenham por objecto social o exercício da actividade referida na alínea anterior.

10. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

Local: Divisão de Relações Públicas da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego (DSAT), Estrada de D. Maria II, n.º 33, 6.º andar, Macau.

Dia e hora limite: dia 20 de Fevereiro de 2012, segunda-feira, às 17,00 horas.

11. Local, dia e hora do acto público:

Local: Sala de reuniões da DSAT, Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 249-255, Edf. China Civil Plaza, 12.º andar, Macau;

Dia e hora: dia 21 de Fevereiro de 2012, terça-feira, às 9,30 horas.

12. Local e hora para exame e aquisição do processo:

Local para exame do processo: Divisão de Relações Públicas da DSAT, Estrada de D. Maria II, n.º 33, 6.º andar, Macau.

Local para aquisição da cópia do processo: na Área de Atendimento da DSAT sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edifício China Plaza, 2.º andar, poderão ser solicitadas cópias do processo do concurso ao preço de \$ 300,00 (trezentas patacas), por exemplar.

Horário: horário de expediente.

13. Critério de apreciação de propostas:

13.1 Percentagem de contrapartida proposta: 50%;

a) Percentagem de contrapartida proposta de acordo com as tarifas previstas no Regulamento de Utilização e Exploração do Auto-Silo Jardim Comendador Ho Yin, aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 90/2009: 25%;

b) Percentagem de contrapartida proposta em função das tarifas a actualizar por parte da Administração: 25% (A percentagem de contrapartida a que se refere esta alínea não pode ser inferior à acima citada):

i) Bilhete simples de automóveis ligeiros de \$ 3,50-\$ 6,00 (entre três patacas e cinquenta avos e seis patacas) e passe mensal sem direito a lugar reservado de automóveis ligeiros de \$ 1 100,00-\$ 2 000,00 (entre mil e cem patacas e duas mil patacas), assim como bilhete simples de motociclos e ciclomoteres de \$ 1,00-\$ 2,00 (entre uma pataca e duas patacas) e

至澳門幣貳仟元整)及電單車普通票\$1-\$2(澳門幣壹元整至澳門幣貳元整)及電單車非固定月票\$210-\$400(澳門幣貳佰壹拾元整至澳門幣肆佰元整)(佔12%);

ii. 輕型汽車普通票\$6.5-\$9(澳門幣陸元伍角至澳門幣玖元整)及輕型汽車非固定月票\$2100-\$3000(澳門幣貳仟壹佰元整至澳門幣叁仟元整)及電單車普通票\$2-\$3(澳門幣貳元整至澳門幣叁元整)及電單車非固定月票\$410-\$550(澳門幣肆佰壹拾元整至澳門幣伍佰伍拾元整)(佔7%);

iii. 輕型汽車普通票\$9.5-\$12(澳門幣玖元伍角至澳門幣壹拾貳元整)及輕型汽車非固定月票\$3100-\$4000(澳門幣叁仟壹佰元整至澳門幣肆仟元整)及電單車普通票\$3-\$4(澳門幣叁元整至澳門幣肆元整)及電單車非固定月票\$600-\$750(澳門幣陸佰元整至澳門幣柒佰伍拾元整)(佔4%);

iv. 輕型汽車普通票\$12.5-\$15(澳門幣壹拾貳元伍角至澳門幣壹拾伍元整)及輕型汽車非固定月票\$4100-\$5000(澳門幣肆仟壹佰元整至澳門幣伍仟元整)及電單車普通票\$4-\$5(澳門幣肆元整至澳門幣伍元整)及電單車非固定月票\$800-\$950(澳門幣捌佰元整至澳門幣玖佰伍拾元整)(佔2%)。

13.2 投標者承諾履行停車場管理及經營的計劃(佔45%):

- a) 工作人員配置的計劃(佔10%);
- b) 對於承投規則要求的停車場管理經營、保安和清潔服務的額外計劃(佔8%);
- c) 對於承投規則要求的建築物、設施、設備及系統等的保養和維修服務的額外計劃(佔6%);
- d) 改善停車場運作和服務的設備及設施(硬件方面)的投資計劃(佔15%);
- e) 提升停車場管理和服務水平(軟件方面)的計劃(佔6%);

13.3 投標者在停車場管理及經營之經驗(以澳門停車場經驗為主要考慮)(佔5%)。

二零一一年十二月二十七日於交通事務局

代局長 鄭岳威

(是項刊登費用為 \$5,066.00)

passee mensal sem direito a lugar reservado de motociclos e ciclomotores de \$ 210,00-\$ 400,00 (entre duzentas e dez patacas e quatrocentas patacas): 12%;

ii) Bilhete simples de automóveis ligeiros de \$ 6,50-\$ 9,00 (entre seis patacas e cinquenta avos e nove patacas) e passee mensal sem direito a lugar reservado de automóveis ligeiros de \$ 2 100,00-\$ 3 000,00 (entre duas mil e cem patacas e três mil patacas), assim como bilhete simples de motociclos e ciclomotores de \$ 2,00-\$ 3,00 (entre duas patacas e três patacas) e passee mensal sem direito a lugar reservado de motociclos e ciclomotores de \$ 410,00-\$ 550,00 (entre quatrocentas e dez patacas e quinhentas e cinquenta patacas): 7%;

iii) Bilhete simples de automóveis ligeiros de \$ 9,50-\$ 12,00 (entre nove patacas e cinquenta avos e doze patacas) e passee mensal sem direito a lugar reservado de automóveis ligeiros de \$ 3 100,00-\$ 4 000,00 (entre três mil e cem patacas e quatro mil patacas), assim como bilhete simples de motociclos e ciclomotores de \$ 3,00-\$ 4,00 (entre três patacas e quatro patacas) e passee mensal sem direito a lugar reservado de motociclos e ciclomotores de \$ 600,00-\$ 750,00 (entre seiscentas patacas a setecentas e cinquenta patacas): 4%;

iv) Bilhete simples de automóveis ligeiros de \$ 12,50-\$ 15,00 (entre doze patacas e cinquenta avos e quinze patacas) e passee mensal sem direito a lugar reservado de automóveis ligeiros de \$ 4 100,00-\$ 5 000,00 (entre quatro mil e cem patacas e cinco mil patacas), assim como bilhete simples de motociclos e ciclomotores de \$ 4,00-\$ 5,00 (entre quatro patacas e cinco patacas) e passee mensal sem direito a lugar reservado de motociclos e ciclomotores de \$ 800,00-\$ 950,00 (entre oitocentas patacas e novecentas e cinquenta patacas): 2%.

13.2 Compromisso, assumido pelo concorrente, de cumprimento do programa de gestão e exploração do auto-silo: 45%:

- a) Plano de afectação de trabalhadores: 10%;
- b) Plano adicional de prestação de serviços de gestão e exploração, segurança e limpeza do auto-silo exigido pelo caderno de encargos: 8%;
- c) Plano adicional de prestação de serviços de conservação e reparação de construção, instalações, equipamentos e sistemas exigido pelo caderno de encargos: 6%;
- d) Plano de investimentos em equipamentos e instalações com o objectivo de melhorar o funcionamento e os serviços do auto-silo (*hardware*): 15%;
- e) Plano de melhoria da qualidade da gestão e dos serviços do auto-silo (*software*): 6%.

13.3 Experiência do concorrente no âmbito da gestão e exploração de auto-silos (principalmente a experiência referente a auto-silos de Macau): 5%.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 27 de Dezembro de 2011.

O Director dos Serviços, substituto, *Chiang Ngoc Vai*.

(Custo desta publicação \$ 5 066,00)